

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Lucas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Lucas nī caj xman liucxilha Jesús la xmaakaputaxtinacan xnatachiquin israelitas, huata xlá limacán pi hua xmaakaputaxtinacan xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó çatuxáhuat. Huan pi acxnī xlá tzúculh lacapaſtaçá lantla natzoka yuma likalhtahuaka, huantu lichihuínán xlatamat Jesús, luhua lihuana putzánalh, chu kalhasquinínalh lantla lacáchilh Quimpuchinacán, chu lantla luhua quitáxtulh c-xlatamat. Chuná tláhuah laquimpi namaclacasquin çatum xamigo xuanicán Teófilo, chu lihuana naakataksa ama tachihuín xpalacata Cristo huantu aya xlitakalhchihuínancanit, chu chuná nataluloka pi xlicana huantu huancán.

Yama tachihuín “Teófilo” c-xatachihuín griego huamputún “Xamigo Dios”, huampi xamaktum huí ti chuná xlimapaçuhiacán xtucuhuíní Teófilo, usuchí xamaktum pala huata huá xquilhchanimakó xlipacs huanti aya xlipahuankoy Dios, caj xpalacata xtaçanañlacán huantu xkalhinikoy sampi lipahuankoy, max hua cahuá huá xlimapaçuhiikoy, usu xlimaxtukoy “Xamigo Dios.”

Tala Teófilo:

¹ Xlicana lipaxuhu ctzokniyán yama tachihuín huantu lhuhua ti tzaksakonit lihuana

akst̄itum xtzokputunkoy huantu kantáxtulh c-xlatamat Jesucristo, chu luhua lihuana xmalactitumiputunkoy,

² xtachuná lantla quinticamasiyunikón huanti luhua man xlakastapucán tiljucxilhqolh lantla titzucuchá, chu alistalh xlacán na tzúculh liakchihuínankoy yuma tachihuín sampi xcatzikoy pi xlicana huantu xlichihuínankoy.

³ Quit na luhua lihuana cputzanani, chu ckalhasquininanit xlipacs huantu tiakspúlal hasta lantla luhua titzucuchá, chu lampala luhua tlan cpuhuán pi nactzokniyán, chu nacmalactituminiyán xlipacs huantu akspulanit c-xlatamat Quimpuchinacán,

⁴ laquimpi chuná huix, talipahu Teófilo, lacatancs nacatziya huantu aya litakalhchihuínancanita.

Chatum xángel Dios án macatzinín pi nalachín Juan Bautista

⁵ Pus hua chú nacuaniyán lantla minitanchá yuma tachihuín: Yama makán quilhtamacú acxni Herodes ligobrador xlihui c-Judea, na acxni xlama chatum xpaliñican judíos xuanicán Zacarías, xlá antá xtatapaksikoy makapitzin paliñi huanti makan quilhtamacú timalacatzuquichá Abías. Xpuscat Zacarías xuanicán Elisabet, xlá na xamakan xtlatcán xuanit ama huanti luhua xapulh pali xuanicán Aarón.

⁶ Zacarías, chu Ilisabet luhua akst̄itum xlamakó c-xlacatin Dios chu pacs namakantaxtikoy xlimapaksin Quimpuchinacán; xlicana luhua tlan xcatzikoy.

7 Huamp̄i n̄i xkalh̄ikoy xcamancán, samp̄i Elisabet n̄i lay xkalh̄iy camán, xahuach̄í xlacxtumcán aya xkolumakó.

8 Maktum acxn̄i lákchalh̄ lantla natlahuakoy xtascujut lipal̄i am̄a kamputum palijn̄i antan̄i xmaktapaksiy Zacarías, pus huata antá álh̄ tlanca xtemplo Dios xalac Jerusalén.

9 Chu lantla x̄lisman̄ikon̄it palijn̄i nalacsackoy xtascujut chatunu, huá lákchalh̄ Zacarías natanuy lacatum c-templo antan̄i nalhcuyuy limajin̄ín c-xlacat̄in Dios.

10 Ch̄anchu x̄limakua chlcuma limajin̄ín, xlipacs amakapitz̄in c̄acn̄inan̄ín xtlahuanimakó oración Dios c-xaquilh̄t̄in.

11 Caj xamaktum chatum xangel quimpuchinacán tasiyúnih̄ Zacarías; antá titáyalh̄ c-xpakstacat altar antan̄i c-xokspún chlcuma limajin̄ín.

12 Acxn̄i Zacarías úcxilh̄i yam̄a ángel, pécualh̄, chu p̄i xaklituanan̄it n̄ialh̄ xcatziy t̄u natlahuay.

13 Huamp̄i ángel chuná huánih̄:

—Zacarías, n̄i capécuant̄i; samp̄i luhua lakatiy Dios lantla xakatlin̄ita c-mioración, xlá aya kaxmatn̄it huant̄u huix squin̄ita, chu mimpuscat Elisabet namachixcuh̄ij̄iy chatum actz̄u skata, chu huix nalimapācuh̄iya Juan.

14 Huix luhua x̄licana nalipaxuhuaya minkahuasa, chu na chuná amakapitz̄in x̄lih̄uhua tachixcuh̄itat nalipaxuhuakoy acxn̄i xlá nalacachín;

15 samp̄i yam̄a minkahuasa luhua x̄licana tlanca tascújut nakalh̄iy c-xlacat̄in Dios, na n̄i catih̄ualh̄ cuchu, usu huant̄u likach̄icán; chu kalh̄iy

nahuán xlitlihuaka Espíritu Santo hasta acxni ni alacachín nahuán.

¹⁶ Chanchu lhuua minatachiquín xala c-Israel huanti tamakatlinikonit pi nialh lhuua lipahuankoy Dios, xla namaakataksnikoy pi xman huá xllakataquilhputacán, chu chuná xlacán akstitum nalipahuampalakoy.

¹⁷ Yama minkahuasa Juan napulaniy yama Mimaakaputaxtinacán huanti kalhkalhipátit; chu na chuná nakalhiy xtalacapastacni, chu xlitlihuaka huantu xkalhiy xamakan profeta Elías laquimpi nalakpalinikoy xtalacapastacnicán, xnacucan xanatlatna laquimpi napaxquikoy xcamancán, chu huanti lhuua xalactzacatna xtalacapastacnicán, xla namasiyunikoy lantla nakalhaxmatninán huantu Dios limapaksiputunkoy. Chu chuná xla namá nacaxtlahuanikoy lhuua huanti chacatziya nakalhkalhikoy Quimpuchinacán huanti namín.

¹⁸ Zacarías kalhásquilh yama ángel:

—Huampi, ¿lantla chú nacliatziy lapi xlicana huantu quihuanípat, sampi quit aya kolutá, chu na chuná quimpuscát na lená xcata, tzicaná?

¹⁹ Yama ángel chuná kálhtilh:

—Quit quihuanicán Gabriel, chu quit ctascujma Dios, xla quimalakachanit laquimpi nacminán xakatlíyán, chu nacmacatziníyán uma xatlan tamacatzinín.

²⁰ Pus chú cumu huix ni canajla huantu cuanín, pus chú koko nahuana; na ni lama catichi-huínanti, hasta nilihuaya naquikantaxtuy huantu cuaninítán, chu nalacachín minkahuasa. Sampi nakantaxtuy pacs huantu cuanín.

21 Chanchu c-xaquilhtin yama tlanca templo anta tachixcuhuítat xkalhkalhimakó laquimpi nataxtuyachi Zacarías; huampi xlacán lanaj xlacahuamakó pi makas xmakapalama c-templo.

22 Huampi acxni chú taxtuchi Zacarías, xkokonit, chu ni lay xchihuinán, huata caj xmacahuanikoy acxni xkalhtiputún huantu xuanikoy. Pus acxnicú catzikolh pi max ni tzankay tu xlimalahuanicanit c-xpulacni templo.

23 Acxni láchalx quilhtamacú lantla makátzilx xtascújut lipali c-tlanca templo xala c-Jerusalén Zacarías táspitli c-xcachiquín nac xchic.

24 Chinchu Elisabet huanti xpuscat Zacarías, ni xlimakas tzúculh makcatziy pi nialh xacstu xlama, chu max pala akquitzi papá nialh niní álh. Chu xlá chuná xpuhuán:

25 “Huá chuná quiltilahuanit Quimpuchinacán laquimpi quinatachiquín nialh taji naquilikalhakamanankoy pi ni lay kalhiy camán.”

Chatum ángel macatzinín pi nalacachín Jesús

26 Aliakchaxan papá chú timalakachapá Dios xángel Gabriel c-aktum cachiquín antani huanicán Nazaret c-xtamapaksin Galilea.

27 Huá álh lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, yuma tzumat aya xlikalhtinít José pi natatapuchuhay; yama José na xmaquilhtzuquinítanchá xamakan rey David.

28 Yama ángel laktanuchá antani xuí María, chu chuná huánilh:

—¡Luhua cana lipaxuhu clakchimán huix tzumat huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacán

ankalhiná tahuilán, xahuachí atzinú huix sicu-
lunatlahuanítán ni xahua amakapitzin lacchaján.

²⁹ Acxn̄i Maríá úcxilh̄i ángel, xlá xlicana lanaj
lilacahua tu xlixakatlima, ch̄u xlá xpuhuama xatú
cahuá chuná xlihuanima.

³⁰ Huampi ángel tuncán huanipá:

—María, ni capécuanti sampi Dios
ucxilhlacachinítán, ch̄u lacsacnítán laquimpi
līpecua nalakalhamanán,

³¹ sampi lanchiyú nialh miacstu huix, ch̄u
namachixcuhuiya chatum skata, acxn̄i yuma
quilhtamacú nalacachín, huix nalimapacuhuiya
Jesús.

³² Xlá tlanca xcañi nakalh̄i, luhua talipahu
chixcú nahuán, ch̄u nalitapacuhuiy xCam Dios
huant̄i tlanca xquilhtzúcut. Xahua alistalh
Quimpuchinacán Dios, na tlanca Rey nalimāxtuy
huant̄i xtachuná nakalh̄i xlimapaksín lantla tu
xkahl̄i xamakan xquilhtzúcut rey David

³³ laquimpi namapaksikoy xlipacs israelitas
caxan̄i huayaj xtihua, xahuachí xlimapaksín ni-
ucxn̄i catiláksp̄utli.

³⁴ Maríá kalhásquilh yama ángel:

—Huampi ¿lantla ch̄u luhua naqūitaxtuy yumá,
sampi quit̄i n̄it̄i ctahui chixcú?

³⁵ Xlá kálhtilh:

—Espíritu Santo nalakminán, ch̄u xlitlihuaka
Dios naakmilyán xtachuná puclhni, pus huá
xpalacata yama xasantujlani skata huant̄i nala-
cachín, xla Dios nahuán, ch̄u luhua xCam Dios
nalimapacuhucán.

³⁶ Nā chuná cacatzi pi mintapuxnimat Elisabet
na namachixcuhuiy chatum actzu skata masqui

aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán pi xlá ni lay kokanán, pus chú aya lema xliakchaxan papá lantla niáhl xacstu lama.

³⁷ Sampi xlipacs huantu xtalacasquin Dios ni lay catitamakáxtakli pala ni nakantaxtuy.

³⁸ Acxnitiyá María chuná huá:

—Quit c-xmacan Quimpuchinacan ctamakax-taka, pus chuná camakántáxtilh Dios c-quilatámat lantla tu huix quihuaniníta.

Acxni chuná huankolh María, yama ángel alhá.

María án lakapaxialhnán Elisabet

³⁹ Ni limakas María tácaxli, chu lacapala tíalh c-xatíyat Judea hasta c-aktum cachiquí huantu xuí casipijni.

⁴⁰ Acxni chalh c-xchic Zacarías, tuncán tánulh, chu xakátlih xtápuxnimat Elisabet.

⁴¹ Chu acxni káxmatli Elisabet pi xakátlih María, tuncán makcátzilh pi tatzuhuájilh cskata c-xpūlacni, chu lákchilh xlitlihuaka Espíritu Santo.

⁴² Chu luhua pixtlanca chuná huá:

—¡Dios atzinú huix ucxilhlacachinítán nalakalhamán ni xahua amakapitzin lacchaján, chu na chuná ucxilhlacachinít nalakalhamán minkahuasa huanti nalacachín!

⁴³ ¿Tú quilakasi quit laquimpi namín quilakapaxialhnán huanti xtzi nahuán Quimpuchinacán?

⁴⁴ Sampi caj la cáxmatli pi quixákatli, yama quiskata caj lantla paxúhualh tatzuhuájilh c-quimpūlacni.

⁴⁵ Xlicana luhua lipaxuhu lápat nahuán sampi canajla xtachihuín tu malacnún; pus

luhua xlicana pi chuná nakantaxtuy huantu macatzininitán Quimpuchinacán.

⁴⁶ Aljstalh María na tzúculh chihuínán, chuná huá:

“Xlipacs quilistacna climaxquiy paxcatcatzínit Dios;

⁴⁷ chinchu quinacú luhua lipaxuhuay xpalacata Dios huanti Quimaakaputaxtiná.

⁴⁸ Sampi xlá quiucxilhlacachinít quit masqui luhua lilakaputzá quit c-quilatámat, sampi cacatzi, chú hasta naán quilhtamacú, xlipacs tachixcuhuítat naquilichihuínankoy lantla Dios xlicana quisiculanatlahuanít.

⁴⁹ Sampi Dios huanti tlanca xlacatzúcut lactlanca licacni tascújut tlahuanít c-quilatámat.

¡Luhua xlicana pi xmanhuá tlan catziy xtapuhuán!

⁵⁰ Ankalhín nalakalhamankoy huanti luhua xlicana akstítum lemputunkoy xlatamatcán c-xlacatín.

⁵¹ Masiyunit lantla tlanca xlacatzúcut acxni makatlajakolh, chu maactzuhuikolh huanti lactlanca, chu lactalipahu xlitaxtuputunkoy.

⁵² Na chuná mapaksinanín huanti xacstucán luhua lactalipahu makcatzikocán, na maactzuhuikolh, chu huata huanti nitú xlitasiyukoy, chu ni tlanca xcatzikoy, huata huá chú luhua lactalipahu tlahuakolh.

⁵³ Huanti laklimaxkanín xtzincsnimakó, xlá maxquikolh huantu xlacán xmaclacasquimakó,

chū huā lacricujni, maklhtikolh huantu
xkalhikoy, chū caj macachuná
malakachakolh.

⁵⁴ Maktayakolh xcamán xala c-Israel huanti xlac-
sackonit nascujnikoy,

chū niucxni chunatá makaxtakkolh, huata juerza
lakalhamankolh.

⁵⁵ Sampi chuná litayanikonit xamakan
quintlācan Abraham, chū xlipacs
amakapitzin quilhtzúcut.

Timalacnunikolh pi naucxilhlacachankoy
huanti xquilhtzucut Abraham ti alístalh
nalacachinkoy caxanilihuayaj xtihua.”

⁵⁶ Pus max pala aktutu papá tatamakaxtakchá
xtapuxnimat Elisabet, chū alístalh María taspitpá
c-xchic.

Juan Bautista lacachín

⁵⁷ Ni limakas quilhtamacú takátzilh acxni Elisa-
bet natatlay, chū malakatuncúhuilh actzu skata.

⁵⁸ Xlipacs huanti xlinatalán, chū huanti
xtalacatzunín, acxni catzikolh lantla
Quimpuchinacán xlakalhamanit, chū xmaxquinít
chatum cskata, xlacán quilakapaxialhnankolh,
chū acxtum tapaxuhuakolh.

⁵⁹ Chanchū limixtujún tiliminca skata c-
xpukalhtahuakacan judíos tu xuí antá laquimpí
circuncidar natlahuacán, usu nachucunicán
actzu xtiyatlihua lantla xlismanikonit judíos
xtlahuakoy xlipacs cskatacán lakkahuasán.
Nā acxni xmaxquiptuncán xtucuhuiní skata;
pus Zacarías xlimapacuhiptuncán, huachá
xtucuhuiní xtlat.

⁶⁰ Huampi xtzi chuná huá:

—Nínta, nī huā xtucuhuíní nakalhīy, huata Juan nahuanicán.

⁶¹ Chanchū xamigos huanikolh:

—¿Túhuan? Nítí chatum milinatalán pala tī chuná huanicán.

⁶² Pus xtlat Zacarías cumu akatapa, chū kōko xuanit, caj tzúculh macahuanikoy acxnī xkalhasquimākó tú xlá xlimapacuhūiputún actzū kahuasa.

⁶³ Xlá squilh paktzū tama laquimpi antá natzoknán, chū antá chuná tzóknulh: ‘Tama kahuasa nalitapacuhūiy Juan.’ Chanchū xlipacs huanti antá xlayakó luhua lanaj lacahuankolh acxnī catzikolh pacs tū xkantaxtuma.

⁶⁴ Acxnitiyá yama quilhtamacú cáxlalh csimakat Zacarías, chū tlan chihuínampá, chū tzúculh maxquiy paxcatcatzínit Dios.

⁶⁵ Xlipacs huanti antá lacatzú xuilakó, cacs xli lacahuankoy sampi nī xakatakskoy yuma huantu xkantaxtuma, chū xlipacs tī xuilakó cakastínín lantla c-xtachipa Judea xlichihuínankoy lantla xlacachinī yama skata.

⁶⁶ Chanchū xlipacs huanti xcatzikoy lantla quitaxtunī xtzucukoy lacapastackoy, chū chuná xlichihuínankoy: “¿Tú cahuá nalitaxtuy yuma actzū kahuasa?” Huá chuná xli huankoy sampi xlicana xtasuyuy lantla Quimpuchinacán csiculanatlahuama yama skata.

Zacarías paxcatcatzīniy huantu tlahuanit Dios

⁶⁷ Espíritu Santo litatzamakolh xtalacapastacni Zacarías huanti xtlat yama skata, chū xlá tzúculh chuhuínán lantla Espíritu Santo xmapuhuanīma, chū chuná huá:

68 “¡Paxcatcatzínilh Quimpuchinacan Dios huantí xman huá lipañahu quin xala c-Israel, sampi chú xlá quincaucxilhlacachinítan quin xlakskatán laquimpi naquincalakmaxtuyán!

69 Xlá nialh makas aya namacamin chatum luhua talipahu chixcú huantí tlan naquincamaakaputaxtiyán.

Yama chixcú ti namín, xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David huantí na scujninít Dios c-xlatamat.

70 Pus hasta lantlata makasa quilhtamacú chuná lichihuínankonít

yama profetas xpalacachihuínanin Dios huantí xlá tilacsackolh laquimpi naquincahuaniyán,

71 pi xlicana naquincamalaktaxtiyán c-xmacancán huantí quincatalatlahuayán, chu xlipacs huantí ni quincaucxilhputunkoyán.

72 Pus chú Dios makantaxtinít huantu tihua timalácnulh

pi juerza nalakalhamankoy xalakmakan quinatlatnacán,

chu nimpala maktum catipatzánkalh pi tatlahuakonít aktum talaccaxlán.

73-74 Xlá tihuánilh xamakan quintlatcan Abraham pi naquincalakmaxtuyán quin xlacatzúcut c-xmacancán huantí quintalatlahuanacán, laquimpi chuná tlan xman huá nascujnaniyahu, chu nití catilacapuhuanihu.

75 Chu na chuná laquimpi xalíankalhín akstítum nalilatamayahu xlimapaksín,

chū chuná tlan nascujnaniyahū xman hua
Quimpūchinacan Dios.

76 Chinchū huix koxuta actzu kahuasa,
nalitaxtuyā tlanca xprofeta, usu
xpālacachunuina Dios tī tlanca xlacatzúcut;
sāmpi huix pulanītlhaya nahuán yama ačhatum
Quimpūchinacán tī namín, laquīmpi huix
nacaxtlahuaniyā xtiji.

77 Chū nā namacatzinīkoyā xcaman Dios lantla xlá
namatzankānanīkoy xtalākahlincán,
laquīmpi chuná tlan namaakaputaxtikoy
xlistacnacán.

78 Sāmpi xlicānā Dios quincapaxquiyán, chū
quincalākalthamanán,
pus yama akaputáxtut tū namacamináchá,
litaxtuy xtachuná xmakaxkakanat chichinī
huantu acxni natzucuy makaxkakanán
namatzuquiy aktum xasasti quilhtamacú
c-quilatamatcán;

79 chū xlipacs huanti c-xacapaklhtutá lamakó,
sāmpi pecuanīkoy tū naakspulakoy acxni
nanīkoy.

Xlacán tlan chú natalacatzuhūikoy antani huí
yuma xkakánat,
chū chuná xlá namaquilhanūkoy xtantuncán c-
xatiji tapaxuhuán, chū tatancsni.”

80 Chanchū álh quilhtamacú, chū yama actzu
kahuasa Juan; lacapala xlacacatzimā, cstacma
xtiyatlihua, chū nā chuná xtalacapastacni.
Alīstālh acxni cstacnīttá xlá álh latamay c-
desierto antani nitú staca, chū nití lamāca.
Chū acxni lākchalh quilhtamacú xlá tzúculh siyuj

malakapasnikoy xlinatachiquin israelitas xasasti xtamacatzinin Dios tu xliminikoy.

2

Jesús lacachín c-Belén

(Mateo 1:18-25)

¹ Na acxnitiyá yama quilhtamacú acxni xuí çatum gobierno c-Roma xuanicán Augusto, xlá luhua mapaksínalh pi nalay aktum censo, usu xtaputlakan tachixcuhuítat, chu natatzoktanukoy xlipacs tachixcuhuítat huanti xlá xmapaksikoy.

² Hua yuma xatatzoknun censo, huacu xapulana tlahuacanit acxni Cirenio gobernador xuanit c-Siria.

³ Chatunu chixcuhuin xlianatcán xuanit c-xchuchutsipijcán antani xtapaksikoy laquimpi anta natatzoktanukoy c-censo.

⁴ Pus huá xpalacata José tácaqli c-Nazaret, yuma cachiquin xtapaksiy c-Galilea, chu álh c-aktum actzu cachiquin xuanicán Belén xmunicipio Judea, antani na xlacachinít xamakan rey David, sampi tama José xquilhtzúcut xuanit xamakan rey David, pus na anta xtapaksiy c-Belén.

⁵ José lacxtum táalh María, hua yama tzumat huanti aya xlikalhtinít pi natatapuchuhway, huampi chú xlá nialh xacstu xlama, sampi xkalkalhitima skata.

⁶ Chu luhua acxni anta xlamakó c-Belén, láchalh quilhtamacú lantla María xlitatátlat xuanit.

⁷ Cumu ni xtakskonit xani nalaktuncuhukoy c-meson, huata anta malakatuncuhuilh yama actzu xkahuasa antani xmanukocán takalhin, chu

lipumáksuitli lhákāt, chu antá mámih c-xpuhuay cahuayu.

Xángel Dios án xakatlikoy makapitzin maputxuaninanin ti scacamaktakalhmakó xcalhñilujcán

⁸ Na antá lacatzú c-Belén, calakuán xlaktuncuuhimákó makapitzin xmarktakalhñacan borrego çatuhuán.

⁹ Caj xamaktum titasiyunikolh chatum xángel Quimpuchinacán; chu xlicatlanca antani xuilakó tasiyulh xmakaxkakanat Quintlatican Dios. Xlacán lipecua tipecuankolh,

¹⁰ huampi yama ángel chuná huanikolh: “Ni capecuántit sampi cmimán cahuaniyán aktum tachihuín huantu luhua nalipaxuhuayátit huixín, chu xlipacs limacxtum tachixcuhuítat.

¹¹ Pus lanchiyú c-Belén, antani xchuchutsipi xuanit yama xamakan rey David, lacáchilh Cristo huanti luhua xlicana Mimpuchinacán huanti nacamaakaputaxtiyán.

¹² Chu laquimpi huixín luhua lacatancs nacanajlayátit huantu ccahuanimán antá namánoklhuyátit actzu skata, mamicanit nahuán c-xpuhuay cahuayu, chu limaksuitcanít lhákāt.”

¹³ Caj xalán luhua makapitzin litum ángeles xala c-akapún minkolh antani xlacán xuilakó, chu luhua lipaxuhu tzúculh quilhtlikoy, xmaxquikoy cacni Dios, chuná xquilhuamakó:

¹⁴ “¡Lipaxuhu camaxquikolh cacni Dios xlipacs ángeles ti huilakochá talhmán c-akapún!

Nā chuná unú catuxáhuat caánalh tapaxuhuán c-xlakstīpancan tachixcuhuítat huantī paxcatcatzīnikoy xtalakalhamán.”

15 Acxni ankolh ángeles c-akapún, yama xmak-takalhnanín borrego chuná tzúculh lahuanikoy:

—Caáhu c-Belén, caáhu ucxilhahu tú kantaxtunit huantu quincaquimacatzīnichín Quimpuchinacán.

16 Luhua chí lacapala timinkolh, chu caj puntzú chankolh, chu xlicana ucxilhkolh María, chu José, chu actzu skata pi xlicana antá xmá c-xpuhuay cahuayu.

17 Acxni xlacán ucxilhkolh pi xlicana, pus xlacán tzúculh lichihuīnankoy huantu ángeles xuanikonit lantla xlacachinīt yama skata.

18 Chanchu xlipacscán huantī tikaxmatkolh, lanaj tililacahuankolh tu xlacán xquilhuamakó.

19 Nā chuná María luhua pacs xlacapastacma huantu xkantaxtuma, chu pacs xmaquima c-xnacú.

20 Alistalh yama xmaputxuaninanin borrego taspitkolh antani xlacán xminkonitanchá; xcacnīnanimakó, chu nā chuná xpaxcatcatzīnimakó caj xpalacata pi xlicana pacs chuná xquitaxtunit huantu xuanikonit ángeles.

Jesús huilīnicán xtucuhuini

21 Limixtujún áncaj circuncidar tlahuacán, usu chucunicán actzu xtiyatlihua yama actzu kahuasa, chu acxnicú limapaçuhuīca xtucuhuini Jesús, sampi ángel chuná xuaninīt natlahuay María acxni xlá cajcu xacstu xlama, tzumatcú xuanit.

22 Alistal̄h acxnī takátzil̄h quilhtamacú̄ lantlā xuí̄ xlimapaksin̄ Moisés̄ pī acxnī nalacachín̄ chātum skata, calenicā Dios̄ aktum̄ līcaxtlahuán̄ laquimpī chuná̄ nachakamakán̄ xtzī huantū xlixcajualanit̄ unú̄ xalā cātuxáhuat. Laquimpī nā namakantaxtikoȳ yumā limapaksín̄, pus̄ nā chuná̄ tlahuakol̄h José, chū María, ankol̄h c-xacachiquin̄ Jerusalén, chū nā lenkol̄h yamā actzū kahuasā laquimpī namacamaxquicán̄ Quimpuchinacán̄ ctlancā templō antá.

23 Huā chuná̄ litlahuakol̄h sampī c-xlimapaksin̄ Dios̄ chuná̄ tatzoknit̄: “Yamā kahuasā huantī luhuā pul̄h nalacachín̄, xlá̄ Dios̄ nalipul̄hcacán̄.”

24 Pus̄ nī luhuā lhuhuā tū xlacán̄ lenkol̄h, caj̄ xman̄ huā actzú̄ huantū nalicaxtlahuānankoȳ chuná̄ lantlā talhcanit̄ c-xlimapaksin̄ Dios̄ nalenicán̄, palā tantuȳ canaspun̄, usuchí̄ tantuȳ palomā tū namaknikoȳ c-xlacatín̄ Dios̄.

25 Nā acxnī yamā quilhtamacú̄ xuí̄ c-Jerusalén̄ chātum̄ kolutzín̄ xuanicán̄ Simeón. Yamā chixcú̄ luhuā tlan̄ xcatziy, chū luhuā akstítum̄ xlamā, chū xman̄ huā Dios̄ xlipahuán̄, xahuachí̄ xlá̄ nā xkalhkalhimā amā quilhtamacú̄ lantlā Dios̄ namacamin̄ tī nalakmaxtunán̄ c-xtiyat̄ Israel. Espíritū Santō xuí̄ c-xlatámat̄ Simeón,

26 chū huā xlá̄ xmacatzininit̄ pī xlá̄ nī catín̄ilh̄ hastā acxnī luhuā man̄ xlakastapū naliucxil̄hā yamā Cristō huantī Dios̄ namacamin̄ laquimpī nalakmaxtukoȳ.

27 Maktum̄ quilhtamacú̄ Espíritū Santō mapuhuan̄ilh̄ pī caalh̄ c-tlancā templō tū xuí̄ c-Jerusalén, chū acxnitiyá̄ yamā quilhtamacú̄ acxnī actzū kahuasā Jesús̄ xlimincanit̄ c-Jerusalén

laquĩmpĩ ña chuná natlahuanikoy huantu Dios xlacasquín huá lantla huan xlimapaksin Moisés.

²⁸ Acxni Simeón úcxilhĩ yama actzu kahuasa, chaxli, chu tzúculh maxquiy paxcatzínit Dios, chuná xquilhuama:

²⁹ “Quintlatican Dios, chú aya tlan lipaxuhu naquilimakaxtaka masqui cacnih sampi huix aya makantaxtinĩta chú huantu quintimalacnuni quit lilakaputza miscujni.

³⁰ Sampi quit luhua xlicana man quilakastapu cliucxilhma lakmaxtuná huanti huix macatanĩta.

³¹ Uma actzu kahuasa ti namalaktaxtikoy xlipacs canihua xalanin huanti nalipahuankoy.

³² Na huá yuma kahuasa ti nalenikoy yama lakmaxtuna mixkakánat xlipacs akmakat chixcuhuín huanti ni judíos, chu ña nalimalacahuanikoy tlanca mincaci milakskatan liIsrael.”

³³ José, chu María luhua cacs xkaxmatmakó huantu Simeón xquilhuama xpalacata yama skata.

³⁴ Chanchu Simeón, tisculunatlahuakolh; chu alistalh chuná huánilh María xtzi yama skata:

—María, yuma actzu minkahuasa, huá lipulhcacanit pi lhuhua huanti unú xala c-Israel nalakmakankoy, chu chuná nalilaktzankakoy; huampi ña chuná litum lhuhua huanti nalipahuankoy, chu chuná xlacán nalakmaxtukoy xlistacnacán.

³⁵ Chuná nalitasiyukoy chatunu achatunu chixcuhuín lantla lacapastakoy c-xnacucán; huampi huá chú tu huix mimpalacata, luhua

tlanca talipuhuán nahuán sampi chuná naquitaxtuniyán xtachuná lantla aktum cuchilu huantu namalaktaxtikoy milistacna.

³⁶ Na antá xlaya c-tlanca templo çatum puscat huanti na luhua xakataksa xtalacapaścacni Dios, yuma puscat xuanicán Ana; xtlat xuanicán Fanuel, yuma chixcú antá xtapaksiy c-aktum cachiqún huantu xmaquilhtzuqúnit yama xamakan kolutzín xuanicán Aser. Ana, luhua tzicaná xuanit; acxni luhua tzumatcú xuanit xlá titapuchúhualh, luhua tlan aktujun cata talatámah xchixcú, huampi xlá nilh, chu chunatá cata caj xacstu xlamá.

³⁷ Chu aya xlema tatipuxamatati cata lantla xnimakancanit. Hua uma tzicán niucxni xtapanuy c-tlanca templo, tantacú tantascaca antá xlatanuma lantla xlakataquilhpután, chu lantla ni xlimakasna namakalhkanán su xkalthxtaknán, chu natlahuay xoración.

³⁸ Na acxnitiyá chilh Ana antani xlacán xlayakó, chu na tzúculh pařcatcatziniy Dios caj xpalacata yama skata. Alistalh, canihua antani xmanoklhukoy huanti na xkalkalhimaćó lantla Dios nalakmąxtukoy xcamán xala c-Jerusalén, hua tuncán xlixakatlikoy yama actzu skata Jesús.

Jesús tataspicán c-Nazaret

³⁹ Chanchu alistalh pi timakantaxtikolh xlipacs yama huantu xlacán xlismanikonit lantla xtalhcant c-xlimapaksin Moisés, xlacán lacapala taspitpalakolh c-Galilea antani xuí xchuchutsipi Nazaret.

40 Chanchu actzu kahuasa, lacapala xlacacatzima, chu xtatlihuaklhma, xahua xkalhima liakskalah, sampi Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakxtakchá c-tlanca templo xala c-Jerusalén

41 Xtlat Jesús, xahua xtzi luhua chuna xlismanikonit xankoy cata cata c-Jerusalén acxni xtaxtuy pascuá xla takspuntzalín.

42 Pus acxni Jesús makátzilh xakcutuy cata, putum ankolh antá c-pascua lantla xlismanikonit.

43 Acxni chu tikátspulj pascuá, xlacán lacapala tiquilhtayakochá tiji laquimpi nataspitkoy, huampi Jesús tamakxtakchá c-Jerusalén, chu María ni xcatziy, ni pala José.

44 Pus pi xlipacs lilhuhua xtaspitmakó c-xchuchutsipijcán, xlacán xpuhuankoy pi max antá xmakmima Jesús c-xlakstipancán, pus tantacú litlahuankolh huampi cakotanún acxni putzakolh, chu kalhasquinkolh huanti xlinatalán, chu huanti xtalalakapasnicán,

45 ni pala chatum ti xkalhtasiyúnih. Chanchu pi ni xtakskoy, huata lacapala taspitpalakolh c-Jerusalén laquimpi antá naputzakoy.

46 Xliaktutu quilhtamacú la xputzamakó acxni quitakskolh, antá xlá xlahui c-tlanca templo xtakalhchihuinamakó laktzokquinanín, xlá luhua cacs xkaxkmatnikoy, chu xkalhasquinkoy huantu xlá xcatziputún.

47 Chanchu xlipacs huanti xkaxmatnimakó xtachihuín, luhua xlicana lhpipak xliacahuankoy xtastácat sampi xlicana

xkalh_{iy} tlanca xliškálalh, sampi pacs huantu xkalhasquincán luhua tancs xkalhtínán.

48 Acxni chū lakchankolh xtzi Jesús, chū xtlat, luhua lanaj tilacahuankolh caj xpalacata huantu xucxilhmakó, huampi xtzi chuná huánilh:

—Tata, ¿túhuan chuná namá quincatlahuanita? Hua mintlat, chū quit ccaputzatlahuanán sampi ccamakacuanán pala tú lánilh cpuhuamahu quin.

49 Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huampi ¿túhuan chū xquiliputzapátit? ¿Lántla pi ni catziyátit pi quit antá unú c-xtemplo quintlat quimininiy nactahuilay?

50 Huampi huá chū xlacán, ni tiakatakskolh huantu xlá kalhtikolh.

51 Xlá ni aklhuhuátnalh, chū lacapala tataspitkolh, chū acxtumá taminkolh c-Nazaret. Jesús ankalhín xlakachixcuhukoy xtlat, chū xtzi, chū xlipacs huantu xlimapaksica xlá pacs xkalkaxmatkoy. Huampi María pacs xmaquima c-xnacú huantu xakspulama c-xlatamat yama actzū kahuasa.

52 Jesús lantla cstacma, na xkalhima tlan talacapistacni, chū xmakapaxuhuay Dios c-xlatamat, chū na chuná xlipacs huanti xlakapaskoy luhua xpaxquikoy.

3

*Juan Bautista tzucuy akchihuínán c-desierto
(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28)*

1 Acxni aya akcuquitzis cata xlema xlimapaksiná Tiberio c-Roma, chū acxni mapaksiná xlihui Poncio Pilato c-Judea, chinchu

Herodes mapaksiná xuanit c-Galilea, chu xtala Felipe, na mapaksiná xuanit nac Iturea, chu c-xtachipa Traconite; chu Lisanías, na mapaksiná xuanit c-xatiyat Abilinia.

² Na acxnitiya yama quilhtamacú acxni Anás, chu Caifás lacxtum xanapuxcun palijni xuankonit c-Jerusalén, na acxnitiyá ni makas quilhtamacú Dios macatzínih huantu xlitláhuat Juan xkahuasa Zacarías, acxni xlá antá xlapulayachá c-desierto antani nití lamaca.

³ Chu chuná xlá Juan calakatzalakoh lactzu cachiqún huantu xuilakó c-xquilhtun kalhtuchoko huanicán Jordán, chu xlá xliakchihuinanimakó chixcuhuín, chu xuanimakó pi calakpalikoh xalixcajnit xlatamacán, chu xlá naakmunukoy laquimpi chuná tlan Dios namatzankanani koy xtalakalhincán.

⁴ Hua chuná likantáxtulh huantu xtzoknit c-xlibro profeta Isaías acxni chuná huá:

“Takaxmata xtachihuín chatum ti cātasama c-desierto, chu chuná quilhuama:

‘Cacaxtlahuanítit tiji antani luhua tlan nalacmín Quimpuchinacán;

camaxtunítit kantum tiji huantu tzajua.

⁵ Sampi xlipacs antani tapulhmanit, pacs nat-acaxtumiy,

chu na chuná antani talhkahuinít tiji, pacs namatzajuaniyátit

chu na chuná antani ni caxtum, pacs namacaxtupiyátit.

⁶ Na chuná xlicatlanca catuxáhuat naucxilhkoy maakaputaxtiná ti Dios macaminít.’ ”

⁷ Luhua lhu_hua xlakminkoy Juan laqu_imp_i xlá naakmunukoy, chu makapitzín chuná xlá xu-anikoy: “¡Huixín luhua xtachuná lapátit la lakoy yama laclixcajn_it xcanan_in luhua acxn_i tzucukoy tzalanikoy lhcúyat acxn_i caxkoyumaca! ¿Tí chú camacatzín_in p_i caj xman natakmunuyátit aya tlan naakaputaxtuniyátit yama tlanca tapatín huant_u Dios nacamacamin_iyan?

⁸ Huata t_u tlan nahuán p_i akst_itum calatapátit laqu_imp_i chuná stalanca nalitasiyuyátit p_i xlicana aya lakpalin_itántit n_itlan mintalacapistacnicán. Samp_i lap_i huixín puhuanátit p_i caj xp_alacata xquilhtzucut Abraham huixín, n_i lay tú caticaaakspulán, pus nialh chuná capuhuántit. Pus lap_i huixín hua lip_ahuanátit, quit lacatancs ccahuan_iyan p_i yuma chíhuix Dios tlan nalim_axtukoy xquilhtzucut Abraham lap_i lacasquín.

⁹ Dios cal_ip_ulhca_yán xtachuná lantla akatum quihui, xlá aya cha_acatziya chipan_it xhacha laqu_imp_i natancam_ikoy yama quihui huant_u nialh lacuán. Samp_i akatum quihui huant_u n_i lacuán tahuacay xtahuácat tancam_icán, chu mapucán c-lhcúyat.”

¹⁰ Acxn_i kaxmatkolh yuma tachihuín lhu_hua huant_u chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú chú chá quil_itlahuatcán?

¹¹ Chanchu xlá kalht_ikolh:

—Huant_u kalh_iy mactuy xtamaknu, catáquilh mactum huant_u n_itú kalh_iy n_i pala mactum; chu huant_u akataxtunima huant_u huama, pus catáhualh huant_u n_itú kalh_iy huant_u nahuay.

12 Chū nā chuná makapitzin chixcuhún huanti xmatajinankoy impuestos nā minkolh laquimpi nā natakmunukoy, xlacán chuná kalhasquinkolh Juan:

—Makalhtahuakaná, ¿tú quin quilitlahuatcán?

13 Chanchu xlá huanikolh:

—Nī luhua tapalaxlá camatajinántit, chū nī calacatzalátit huantu talimapaksinitántit.

14 Makapitzin tropa, xlacán nā chuná kalhasquinkolh:

—Chinchu quin, ¿tú quilitlahuatcán?

Juan chuná kalhtikolh:

—Lapi tú kalhiy chatum chixcú nī aklakuá timaklhtiyátit, xahuachí nī camakakhátit, nā chuna litum nitú caliyahuátit taksanín laquimpi chuná tlan namalacapuyátit, nā chuná mintaskahucán, xatlán calipaxcatcatzittá huantu camaxquicanátit.

15 Lhuhua tī xlakminkoy xkalhkalhimakó yama quilhtamacú acxnī namín Cristo huanti nalakmaxtukoy, xlacán xtzucunittá puhuankoy xpalacata Juan Bautista, ¿chá pala chú huá Cristo tī naquincalakmaxtuyán?

16 Juan chuná huanikolh yama chixcuhún: “Xlicana xlá pi quit caj chúchut ccaliakmunumán, huampi nialh makas quilhtamacú mima chatum chixcú huanti nacaliakmunuyán xlitlihuaka Espíritu Santo, chū lhcúyat. Xlá xalihuacá kalhiy xlatatzúcut nī xahuá quit, nimpala tzinú quimininiy naclitaxtuy hasta lilakaputza xtasacua nacuán laquimpi nacxcutniy xatasij xtatuhuanu.

17 Xlá aya lihuana lacapastacnit lantla namapapitzikoy tachixcuhuítat, chuná xlá natlahuay xtachuná lantla yama huanti chacatziya chipanit xilacsunucan xtrigo laquimpi namakaniy xapalhma, chu acxni aya lacsunukonit nahuán, chú yama xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy c-xchic, chu yama xapalhma antá namapuy c-lhcúyat huantu niucxni lakmixa.”

18 Chu na chuná lhuhua makapitzin tachihuin huantu Juan xlixakatlikoy ti xlakminkoy laquimpi chuná naakatakskoy yama xasasti tamacatzinin lantla Dios xmalacnünimakó xtapáxquit, chu tlan nalakmaxtukoy.

19 Huampi milh quilhtamacú acxni Juan tamacanuca c-pulachin caj xpalacata pi lihuánilh yama gobernador xuanicán Herodes pi nitlán la xtahui Herodías xpuscat xtala Felipe, chu na chuná lihuánilh xlipacs huantu xlá nitlán xtlahuanit.

20 Huampi yama Herodes ni pala tzinú kalhakáxmatli huantu huánilh, huata xlá tlhualhcú huantu nitlán sampi caj xpalacata makasítzilh matamacanüninalh c-pulachin Juan Bautista.

Takmunuy Jesús

(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)

21 Maktum acxni Juan ni xatamacanucán c-pulachin, chu acxni lhuhua chixcuhuín xakmunumakó, Jesús na lákmilh laquimpi na naakmunuy; chu acxni takmunukolh, tzúculh tlhuaniy oración Dios. Caj xamaktum talácuilh akapún,

22 chu Espíritu Santo tachtachi c-xokspún xtachuná tijtímpūt xatantum laquimpī pacs naucxilhcán. Nā takáxmatli aktum tachihuín huantū minchá c-akapún, chu chuná huá:

—Huix quincam huanti luhua cpaxquiyán, luhua cpaxuhuay caj mimpalacata.

Xataputlakán lantla pacs xalakmakān xnatlatna Jesús

(Mateo 1:1-17)

23 Jesús xkalhīy puxamacāhu cata acxnī matzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuancán pī huā xtlāt xuanīt José, xlā xkalhīy huanti xliminkonitanchá xalakmakān xnatlatna, chu chuná xuanikocán: Xtlāt José xuanicán Elí,

24 xtlāt Elí xuanicán Matat, xtlāt Matat xuanicán Leví, xtlāt Leví xuanicán Melqui, xtlāt Melqui xuanicán Jana, amá xtlāt Jana xuanicán José,

25 xtlāt José xuanicán Matatías, yuma xtlāt Matatías xuanicán Amós, xtlāt Amós xuanicán Nahum, xtlāt Nahum xuanicán Esli, xtlāt Esli xuanicán Nagai,

26 xtlāt Nagai xuanicán Maat, xtlāt Maat xuanicán Matatías, xtlāt Matatías xuanicán Semei, xtlāt Semei xuanicán José, xtlāt José xuanicán Judá,

27 xtlāt Judá xuanicán Joanán, xtlāt Joanán xuanicán Resa, xtlāt Resa xuanicán Zorobabel, xtlāt Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlāt Salatiel xuanicán Neri,

28 xtlāt Neri xuanicán Melqui, xtlāt Melqui xuanicán Adi, xtlāt Adi xuanicán Cosam, xtlāt Cosam xuanicán Elmadam, xtlāt Elmadam xuanicán Er,

²⁹ xtl̄at Er xuanicán Josué, xtl̄at Josué xuanicán Eliezer, xtl̄at Eliezer xuanicán Jorim, xtl̄at Jorim xuanicán Matat,

³⁰ xtl̄at Matat xuanicán Leví, xtl̄at Leví xuanicán Simeón, xtl̄at Simeón xuanicán Judá, xtl̄at Judá xuanicán José, xtl̄at José xuanicán Jonán, xtl̄at Jonán xuanicán Eliaquim,

³¹ xtl̄at Eliaquim xuanicán Melea, xtl̄at Melea xuanicán Mainán, xtl̄at Mainán xuanicán Matata, xtl̄at Matata xuanicán Natán,

³² xtl̄at Natán xuanicán David, xtl̄at David xuanicán Isaí, xtl̄at Isaí xuanicán Obed, xtl̄at Obed xuanicán Booz, xtl̄at Booz xuanicán Salmón, xtl̄at Salmón xuanicán Naasón,

³³ xtl̄at Naasón xuanicán Aminadab, xtl̄at Aminadab xuanicán Aram, xtl̄at Aram xuanicán Esrom, xtl̄at Esrom xuanicán Fares, xtl̄at Fares xuanicán Judá,

³⁴ xtl̄at Judá xuanicán Jacob, xtl̄at Jacob xuanicán Isaac, xtl̄at Isaac xuanicán Abraham, xtl̄at Abraham xuanicán Taré, xtl̄at Taré xuanicán Nacor,

³⁵ xtl̄at Nacor xuanicán Serug, xtl̄at Serug xuanicán Ragau, xtl̄at Ragau xuanicán Peleg, xtl̄at Peleg xuanicán Heber, xtl̄at Heber xuanicán Sala,

³⁶ xtl̄at Sala xuanicán Cainán, xtl̄at Cainán xuanicán Arfaxad, xtl̄at Arfaxad xuanicán Sem, xtl̄at Sem xuanicán Noé, xtl̄at Noé xuanicán Lamec,

³⁷ xtl̄at Lamec xuanicán Matusalén, xtl̄at Matusalén xuanicán Enoc, xtl̄at Enoc xuanicán Jared, xtl̄at Jared xuanicán Mahalaleel, xtl̄at Mahalaleel xuanicán Cainán,

³⁸ xtl̄at Cainán xuanicán Enoc, xtl̄at Enoc xuanicán Set, xtl̄at Set xuanicán Adán, xtl̄at Adán hua

Dios porque hua Adán xapulh chixcú ti tláhuah.

4

Akskahuiní talatzaksay matlahuiy talakalhín Jesús

(Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)

¹ Acxni Jesús takmunukolh luhua xlitaxajnit Espíritu Santo, chu tácaxli c-xquilhtun kalhtuchoko huantu xuanicán Jordán, chu antá álh c-desierto antani nití lama, sampi chuná mapuhuánilh Espíritu Santo natlahuay.

² Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú xacstu, chu nitú huáyalh, huampi tzúculh tzinca. Minchá akskahuiní, chú tzúculh toklha,

³ chu chuná huánilh:

—Lapi xlicana huix xCam Dios, pus chú catiya yuma chíhuix, chu calimapaksínanti laquimpi caxtalanchuj cahuá.

⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Nac Likalhtahuaka chuná tatzoktahuilanit huan: ‘Ni luhua caj xman xlihuat catililatamálh chatum, pus na luhua xlasquinca nalilatamay ama xtachihuín Dios huantu xlá limapaksiy.’

⁵ Alistalh yama akskahuiní táalh c-aktum tlanca kastín, chu antá caj puntzú maucxílnilh xlipacs lactlanca cachiquin huantu huilakó catuxáhuat, chu xlipacs lantla tu kalhikoy lilakátit, chu huantu xtapalh tumín.

⁶ Antá yama akskahuiní chuná huánilh:

—Xlipacs yuma lactlanca pumapaksín huantu ucxílhpat, quit quimaxquicanit, chu na chuná ckalhiy limapaksín, chu tlan nacmacamaxquiy huanti quit chuná nacpuhuaníy.

7 Pus hua pala pi xquilakataquilhputa, chu naquilakachixcuhuiya la mimpuchiná, pacs milá nahuán yumá.

8 Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Huix akskahuiní luhua xlicana catlahua litlán caquintapanuni, sampi c-xtachihuin Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka chuná huan: ‘Xman hua Mimpuchina Dios nalakataquilhputaya, chu na xman huá huanti nalakachixcuhuiya.’

9 Alistalh litum yama akskahuiní táalh Jesús c-xacachiquin Jerusalén, chu antá tatauacalh c-xakstin xatorre tlanca templo, chu chuná huánilh:

—Pus hua lapí xlicana huix xCam Dios, unú lhkan catamákuasti hasta catutzú.

10 Sampi c-xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka chuná huan: ‘Dios namapaksikoy xánges pi nacuintajtlahuayán.

11 Xlacán lacapala nalichipapaxtokkoyán xmacancán laquimpi mintantún nimpala aktum chíhuix naliakchakxa.’

12 Jesús tuncán kálhtilh:

—Huampi na luhua milicáztit pi huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios, na chuná huan: ‘Niucxni caj chunatá calikalhakamánanti Mimpuchina Dios laquimpi natlahuay huantu huix lacasquina catláhualh mintapaxuhuán huantu ni pala tzinú mininiyán.’

13 Pus acxni yama akskahuiní nialh cátzilh xatú luhua natilitlahuaníy tatoklhni Jesús, pus huata xatlán caj tatampúxtulh, chu luhua makas quilhtamacú lacatzálalh, chu nialh tzáksalh laquimpi namatlahuiy talakalhín.

*Jesús matzquiy xtascújut c-xatiyat Galilea
(Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15)*

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli c-desierto, álh c-xatiyat Galilea, huampi luhua xlicana xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo, chu canihua lacatum c-xlicatlanca yama tiyat xlichihuinancán xtascújut huantu xlá xtlahuay.

¹⁵ Canihua antani xchán actzu cachiqún, xtanuyachá c-xpukalhtahuakacan judíos, chu xlixakatlikoy tachixcuhiat xasasti xtapaksit Dios, chu xliputum huanti xkaxmatnikoy luhua xlipaxuhuakoy huantu xuan.

*Jesús án c-xcachiqún Nazaret
(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)*

¹⁶ Ni limakas Jesús álh paxialhnán c-Nazaret, hua yama xcachiqún antani xlá cstacnitanchá. Chanchu hua lantlata talismanín, acxni chalh quilhtamacú sábado, acxni niti csuja judíos, xlá tánulh c-xpukalhtahuakacan judíos. Caj lipuntzú álh tayay calacán laquimpi nalikalhtahuakay xtachihuín Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka.

¹⁷ Pus xmaktakalhna sinagoga máxquilh mac-tum libro huantu xtzoknit xamakan profeta Isaías, chu acxni malakapítzilh, luhua antá manóklhulh antani chuná tatzoknit:

¹⁸ “Hua cspiritu Quimpuchinacán huí c-quilatamat,
huachá quililacsacuíilh laquimpi naclixakatlikoy huanti laklimaxkanín yama lipaxuhu xasasti xtamacatzín.
Na luhua huá quilimacaminít laquimpi nacuanikoy pi huí xlaktaxtutcán huanti

xtachuná la tachín lamakó caj xpālacata
xtalakalhincán,
chū nā chunā litum laquimpi nacmalacahuānikoy
huānti lakatzín lamakó,
chū laquimpi tlan nacmalaktaxtikoy huānti
macatzajuānimakoça.

19 Quit luhua quimacaminīt laquimpi
nacmakapaxuhuakoy tachixcuhuítat
sāmpi nacuanikoy lantla Dios xlicānā
lakalhamankoy.”

20 Acxnī likalhtahuakakolh yamā tachihuīn
malakachūhualh libro, chū macamāxquīlh chixcū
huānti antā xmarktayaninān c-pūkalhtahuaka,
titahuī. Huāmpi cumu xlihlūhua huānti antā
xuīlakó luhua cacs xlaklacankonīt,

21 puschī tzūculh huanikoy:

—Chiyū luhua c-milacatincán kantax-
tunīt yumā xtachihuīn Dios huāntu quit
ccalikalhtahuakaninītán.

22 Xlipacs huānti xkaxmatnimakó xtachihuīn
luhua xlicānā xlakatikoy huāntu xuan, chū
lanaj xliīlacahuankoy sāmpi yamā xtachihuīn
huāntu xlā xuan luhua xlicānā tlan. Huāmpi
makapitzín luhua caj xliaklhūhuatnankoy, chū
chunā xlahuanikoy:

—¿Lāntla lay yumá? ¿Pa nī huā yumā xcam
quilītachiquican José?

23 Jesús chunā huanikolh yamā chixcuhuīn:

—Quit ccatziy pī nī anán tamacpuhūan
huixín naquihuaniyātīt yamā huāntu chunā
huan: ‘Huix huānti tlan cuchinana, pus chú nā
cacuchicanti miacstu lapī tlan.’ Chū nā chunā
litum naquihuaniyātīt: ‘Quin ckaxmatnītahu

lantla mat tlahuanita lactlanca tascújut c-Capernaum, pus lapí xlicana, chiyú na chuná catlahua unú c-mincachiquín lapí tlan.’

24 Xlá chunacú xchihuinama, chu chuná huanikōlh:

—Luhua xlicana ccahuaniyan, pi luhua tuhua naquitaxtuniy chatum profeta huanti lichihuinama xtalacapaścacni Dios pala xlicana nalipahuamputunkoy ti xala c-xcachiquín yama tachihuin huantu quilhuama.

25 Xahuachí luhua caj calacapaścáctit pi na chuná akspúlalx xamakan profeta Elías acxni unú c-quintiyatcan Israel luhua aktutu cata aítat ni pala tzinú milh sen, chu lalx tlanca tatzincstat lantla c-xlicatlanca unú c-quintiyatcán, chu antá xlamakó luhua lacchaján huanti xnimakankonit xchixcucán, xlacán luhua lipecua xpatimakó, sampi ni xkalhikoy huantu nahuakoy.

26 Huampi Dios nitú limapáksilh Elías pi naán maktayakoy ama lacchaján xala c-Israel, pus huata Dios malakáchalh Elías antani chatum puscat puhuanini xuilachá c-actzu chuchutsipi huanicán Sarepta c-xtamapaksin Sidón.

27 Na chuna litum calacapaścáctit acxni xlama xamakan profeta Eliseo, anta litum c-Israel xlamakó luhua chixcuhuín huanti xkalhikoy yama luhua lixcajnit tzitzi huanicán lepra, huampi yama Eliseo ni pala chatum mapacsakōlh yama tatatlanín, pus huata xlá mapácsalh xman chatum chixcú xuanicán Naamán luhua xala makat tíyat huantu huanicán Siria.

28 Acxni chuná tikaxmatkōlh yuma tachihuín huantu xlá xquilhuama, huanti xtamakstokkonit

c-pukalhtahuakā luhua lipecua tzúculh sitzìkoy.

²⁹ Lacapalaṭnankolh, chipakolh Jesús, chū tita-macaxtukolh c-xquilhapan cachiqún antañi xuí c-xuástat laquimpì antá namamakuasìkoy, chū laquimpì chuná tlan namaknikoy.

³⁰ Huampì Jesús titáxtulh, xlá lakstìpatanukolh xliihuhua chixcuhún, antá akxtakyaḥuakolh, chū álh.

*Jesús mapacsay chaṭum chixcú huantì xkalhiy
cspìritu akskahuinì
(Marcos 1:21-28)*

³¹ Alistalh Jesús chalh c-xacachiqún Capernaum antá c-xatìyat Galilea. Maktum quilhتامacu sábadu, acxni pacs judíos jaxkoy, xlá álh liakchihuínán xtachihuín Dios c-xpukalhtahuakacan judíos tu xuí antá.

³² Na lhpìpak xliìlacaḥuankoy huantì xkaxmat-nimakó xtamasiyún, sampì pacs tu xmasiyunikoy, chuná xuanikoy xtachuná lantla tì xlicana kalhiy lìmapaksìn.

³³ Antañi putum xtamakstokkonìt tachix-cuhúitat huantì xkaxmatnimakó xtachihuín Jesús, na antá xuí chaṭum chixcú huantì xmaxcajualinìt xtalacapaṭacni cspìritu akskahuinì. Xlá chuná quilhánìlh:

³⁴ –Huix, Jesús xala c-Nazaret, ¿tú xpalacata quincalaksokaliya antañi quin clamahu? ¿Pa huix caj tanita quincamasputuya? Catlahua lìtlán caquincamakáxtakti, chū nítú caquincatlahuani, sampì quin ccalakapasán, xahuachì quin ccatziyahu pì huix huantì Dios lacsacnìt laquimpì nascujnaniya.

35 Jesús kálht̄ilh yama cspiritu akskahuiní, chu chuná huánilh:

—¡Cakáxtakti; xahuachí cataxtuní tama chixcú!

Yama cspiritu akskahuiní liçatálalh yama chixcú, chu liçatálalh çatíyatna, chu lantla p̄utum xucxilhmaḱó makáxtakli yama chixcú, huampi ni pala tzinú xmasipánilh.

36 Xlipacs huant̄i ucxilhmaḱó, pecuankolh, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Xatú ya litlihuaka cahuá kalhiy xtachihuín? Pus tama chixcú mapaksikoy cspiritucan akskahuiní, chu cumu xlá kalhiy litlihuaka xlacán tuncán taxtukoy.

37 Yama lactlanca liçacni tascújut tu xtlahuay Jesús canihuá xlichihuínancán c-xliçatlanca yama tíyat.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31)

38 Acxn̄i chu táxtulh Jesús cpukalhtahuaka álh c-xchic Simón Pedro. Huampi xputiyatzi Simón xtatatlay, luhua palha lhcúyat xuanit, puschí squinikolh litlán Jesús pi xlá camapácsalh.

39 Xlá laktalacatzúhuilh, taquilhpútalh çatutzú antan̄i xlá xmá, chu huánilh yama tajátat pi camakáxtakli. Chu xliçana yama lhcúyat lacapala makáxtakli. Yama puscat lalihuán táquilh, chu xlá tzúculh caxtlahuay líhuat huantu natalihuakoy.

Jesús mapacsakoy luhua t̄atatan̄in

(Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34)

40 Acxn̄i chú aya xtzankay chichiní, xlipacs huant̄i xkalhiy xtatatlan̄in, masqui pala tú tajátat xkalhiy, huampi liminikolh antan̄i xuí Jesús. Xlá

liacchipakolh xmacán chatunu, chu chuná pacs mapacsakolh.

⁴¹ Huampí na chuna litum luhua tatatlanín xmapacsakoy huantí xkahlíkoy cspiritu akskahuiní. Makapitzín acxni xtamacataxtuy ti xpalaktajukonit, xtzucuy catasakoy, chu chuná xuanikoy:

—¡Huix xCam Dios!

Huampí Jesús xmaquilhcacsakoy, chu ni xmaxxquikoy talacasquín nachihuínankoy, sampí xlacán xcatzíkoy pi Jesús xlicana hua Cristo huantí xminit lakmaxtukoy tachixcuhuítat.

Jesús án liakchihuínantapuliy xtachihuín Dios canihuá

(Marcos 1:35-39)

⁴² Lichalí, acxni titzúculh caxkakay, Jesús álh c-xquilhapan ama cachiquín antani luhua catzek, huampí cumu luhua huantí xputzamakó, juerza lakchankolh antani xlá xchanit, chu luhua juerza xuanimakó pi catachókolh antá, chu ni caalh alacatanuj cachiquín.

⁴³ Huampí Jesús chuná huanikolh:

—Huampí na chuna litum luhua xlasquinca quit nacán lixakatlikoy amakapitzín huantí huilakó alacatanuj cachiquín yuma luhua lipaxuhu xtachihuín Dios lantla xlá matzuquiputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, sampí luhua caj xman hua tama quintascújut xlá quilimacaminít.

⁴⁴ Pus chuná Jesús xlatlahuán, xliakchihuínampulay xtachihuín Dios xlipacs c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xuilakó

yama c-lactzū cāchiquin huantu xmapaksikoy xamunicipio Judea.

5

Jesús kalhiy tlanca litlihuaka, chū luhua luhua squiti machipikoy makapitzin squitinanin
(Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)

¹ Maktum Jesús antá xlayachá, xakchihuinama c-xquilhtun takayahuaná huanicán Genesaret; luhua lilhuhua ti xlitamacxtuminit, hasta tzucukolh lalacxquitiyahukoy sampi xkaxmatputunkoy xtachihuín.

² Jesús úcxilhli c-xquilhtun chúchut pi antá xuilakó aktuy putacutnu, huampi xmalanacán nití xtajumakó, pus xlacán xlakachakamakó xtzalhcán.

³ Antá xlá tájulh c-aktum putacutnu, xmalana yama putacutnu xuanicán Simón, chū huánilh pi camalakamakátlih tzinú c-xquilhtun; chū antá culucs tahuí, chū tzúculh xakatlíkoy tachixcuhuítat.

⁴ Acxni makatspútulh xtakchihuín chuná huánilh Simón:

—Chú antani tlak xapulhmán huí chúchut calipi mimpupacutnu, laquimpi namujuyátit mintzalhcán, chū nachipayátit squiti.

⁵ Simón chuná kálhtilh:

—Makalhthauakaná, sampi tantascacatá cscujnitahu, chū nitú cchipayahu; huampi caj xpalcata pi huix quihuanípat, nacmacampalahu quintzalhcán.

6 Acxni chú macankolh tzalh, lhuhua squiti chipakolh, chú atzinú xuanit aya xtalacaxtitputún xtzałhcán caj lantla xlitzinca squiti.

7 Xlacán tzucukolh pakalheatnikoy amakapitzin xtasquitinanin ti xtajumakó c-aaktum putacutnu laquimpi namincán maktayakocán. Xlacán lacapala liminkolh xputacutnucán, chú limatzamakolh squiti pacs patuy putacutnu; huampi luhua chí aya xlaktzankaputunkoy c-chúchut caj xpalacata xlitzincacán.

8 Acxni úcxilhli Simón Pedro huantu xtlahuanit, tilakatazokóstalh Jesús, chú chuná huánih:

—Quimpuchiná, luhua catlhuá litlán capit, sampi quit luhua xlicana maklakalhina chixcú, ni quimininiy pala chuná naquimaktayaya.

9 Huá chuná xlihuán sampi xlá xpecuaxninit, na chuná amakapitzin huanti xucxilhkoni xpecuankoni caj xpalacata pi limalacahuanikolh aktum tlanca licacni tatlahu.

10 Na chuná xpecuamakó makapitzin litum xtasquitinanin Simón Pedro, huanti xuanikocán Santiago, chú Juan chatuy xcamanan Zebedeo, huampi Jesús chuná huanipá:

—Ni capecuántit, sampi chuná lantla huixín xuatajunanátit laquimpi nachipayátit squiti, lanchú quit naccamasiyuniyan lantla naputzayátit yama mintachixcuhuincán huanti aktzankatamakoni, ni xahua squiti.

11 Pus yama squitinanin acxni lichinkolh xputacutnucán c-xquilhtun takayahuaná, putum akxtakuilikolh, chú stalanikolh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi

(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)

¹² Maktum tálalh pi acxni Jesús xchanit c-aktum cachiqúin, caj lipuntzú chilh chatum chixcú, xlá xtatatlay, chu xkalhiy aktum lilakaputza tzitzi huanicán lepra. Acxni yama chixcú úcxilhli Jesús, xlá laktalacatzúhuilh, chu lakatatzokóstalh hasta catiyatna, chu chuná squínih litlán:

—Quimpuchiná, lapí huix chuná lacasquina, pus caquimapsani uma lixcajnit quintzitzi.

¹³ Jesús lixamánih xmacán c-xmacni yama chixcú, chu chuná huánih:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh Jesús, yama chixcú tuncán pácsnih xtzitzi.

¹⁴ Alistalh Jesús mapáksilh yama chixcú pi nití nahuaníy lantla pacslí, huampi chuná huánih huantú xlá xlitláhuat:

—Caj xman huá tu cuaniyán, tuncán calakpimpi chatum palí laquimpi xlá nacatzíy pi nialh tú kalhiyán mintajátat, xahuachí calisahuaní Dios milicaxtlahuán xtachuná lantla tilimapaksínalh Moisés namastakoy huanti napacskoy ti xkalhikoy tama tajátat, chu laquimpi chuná putum nacatzicán pi xlicana aya pacsnita.

¹⁵ Huampi xlicatlanca yama tíyat xtakahuanima lantla xlichihuínancán xtascujut Jesús, chu luhua lhuua xlakminkoy laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín, chu namapacsakoy huanti xkalhikoy tajátat.

16 Huampi Jesús ankalhín xtatampuxtunikoy, chu antá xán antani tzilis cahuán, chu ñití lama, laquimpi chuná xlá tlan natlahuay xoración.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ñi lay xtlahuán

(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)

17 Chanchu tilah maktum, acxni Jesús xmasiyuma xtachihuin Dios pi na antá xkaxmatnimakó makapitzin fariseos, chu laktzokñinanín, xlacán xminkonitanchá c-lactzu cachiquín huanti xmapaksikoy Galilea, chu Judea, chu hasta makapitzin xminkonit xala c-Jerusalén. Chu caj lantla xmapacsakoy tatatlanín Jesús, pus antá xlitasiyuy xlipacs xlimakatlihuaka Dios.

18 Chu na acxnitiyá chinkolh makapitzin chixcuhuin, xlacán xpulemakó puchaxna chatum chixcú sampi xlichatuminica xanín xuanit c-xnújut, chu ñi lay xtlahuán.

19 Huampi xlacán ñi lalh tanukolh sampi luhua luhua xtzamacán c-málaccha. Huata tu tlahuakolh, tahuacakolh c-xakstín chiqui, acstixtatkolh; antá chú pulacmaactikolh tu xpulacma yama tatatlá, chu masqui luhua xtzamacán, luhua antá tzaj tactachá antani xuí Jesús.

20 Acxni Jesús ucxilhkolh pi luhua xlicana xlipahuankoy pi xlá tlan namapacsay, chuná huánilh tatatlá:

—Chixcú, lantla xlipacs mintalakahín cmatzankananiyán.

21 Huampi yama laktzokñinanín, xahua fariseos, chuná tzúculh puhuankoy: “¿Tú xtáyat

tama chixcú? Pus caj xtachihuín līlacataquīma Dios, sampi nī pala chaṭum anán huanti tlan namatzankananínán talakalhín, lapi nī xman hua Dios.”

²² Huampi Jesús pacs xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan chuná lantamá lacapastacátit?

²³ Caquihuanítit, ¿xatú tlak tuhua makantaxticán? ¿Pi acxnī nahuanicán chaṭum taṭatlá: ‘Mintalakalhín pacs cmatzankananiyán’, usuchí pala nahuanicán: ‘Lacapala cataqui, chu catláhuanti’?

²⁴ Pus lanchú huixín nacatziyátit pi quit, Xata-lacsacni Chixcú, chu quimaxquicanit limapaksín, chu litlihuaka laquimpī caj quintachihuín tlan nacimatzankananínán talakalhín unú ccatuxáhuat.

Pus xlá xakátlih yama chixcú huanti nī lay xtlahuán, chu chuná huánih:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chu capittá c-mínchic.

²⁵ Pus yama chixcú lacapala táquilh, sacli xpuchaxna huantu xlá xlacma, chu álh c-xchic, xpaxcatcatzīnitīlhamá Dios caj xpālacata pi xmapacsanit.

²⁶ Pacs ti ucxilkolh lantla mapácsalh Jesús yama chixcú, lanaj līlacahuankolh xtascújut, chu na tzucukolh paxcatcatzīniy Dios; chu cumu tlan xpecuankonit chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Xlicana lanchú cucxilhnitahu lactlanca liçacni xtascujut Dios.

*Jesús huaniy Leví castalánih
(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)*

27 Al₁stal_h Jesús táxtul_h c-chiqui, ch_u lantla xtlahuam_a c-tiji xlá manóklhul_h chatum chixcú huant_i xmatajikoy chixcuhuín laquimp_i nalakaxokonanikoy gobierno xala c-Roma. Uma chixcú xuanicán Leví, antá xlá caj xuí c-xlacin chiqui antani luhua xlakaxokonancán. Jesús chuná huánih:

—Huix na caquistalani.

28 Yama Leví tuncán táyalh, xlipacs huantu xlá xlahu_i akxtakuil_{ik}ol_h, ch_u stalánih Jesús.

29 Al₁stal_h Leví tláhuah_h c-xchic aktum tacatani, laquimp_i chuná nalimakapaxuhuay Jesús, huamp_i na chuná luhua xcompañeros minkol_h huant_i na xmatajikoy tachixcuhuítat nalakaxokonankoy, ch_u luhua amakapitzin chixcuhuín huant_i judíos xpuhuankoy pi pacs xaktzankakonit, ch_u nitú xliucxilhkocán, xlacán na antá putum xmaquilakó c-puhuay.

30 Huamp_i makapitzin fariseos, ch_u laktzokninanin huant_i na chuná xtalicatzi_{ik}oy, acxni ucxil_hkol_h putum huant_i xlá xtahuayamakó Jesús, xlacán tzucukol_h aksankoy, ch_u chuná huanikol_h xlimakalhtahuakat Jesús:

—¿Túhuan huixín tatalakxtupikoyátit, ch_u lacxtum tahuayankoyátit yama xmatajinanin impuestos, xahu_a tama makapitzin lactlanca maklakalhinanin chixcuhuín?

31 Huamp_i Jesús xkaxmatma huantu xlacán xquilhuamakó, xlá chuná kalht_{ik}ol_h:

—Nitú maclacasquimakó macuchiná huant_i tlan lamakó, huant_i nitú kalh_{ik}oy tajátat; pus huata huá maclacasquinkoy macuchiná huant_i tatatlakoy.

³² Pus quit nĭ cminĭt huanikoy nalakpalĭkoy xtalacapistacnicán, chū akstĭtum nalatamakoy huantĭ puhuan lacuan chixcuhuĭn, pus huata huá cminĭt huanikoy huantĭ catzĭkoy pĭ luhua maklakalhĭnanĭn lantla akstĭtum nalatamakoy c-xlacatĭn Dĭos.

*Jesús kalhasquincán lantla luhua liçacnĭnancán
Dios acxni makalhkajnancán*

(Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22)

³³ Maktum makapitzĭn chuná kalhasquinkolh Jesús:

—¿Túhuan huantĭ xlimakalhtahuakat Juan Bautista, xahua xlimakalhtahuakat fariseos ankalhĭn makalhkajnankoy su kalhxtaknankoy, chū lhuhua tlahuakoy xoración laquĭmpĭ chuná lihuana nacacnĭnankoy Dios, huampĭ huantĭ huix milimakalhtahuakat ankalhĭn huayamakó, chū nĭ makalhkajnankoy?

³⁴ Jesús chuná kalhtĭkolh:

—¿Pĭ cahuá tlan namamakalhkajnĭkoyátit makpaxuhuanĭn nacputapuchuhu acxni xlimakua tahuilakolhcú kahuasa litatahuílat?

³⁵ Huampĭ namĭn quilhtamacu acxni nasputa tacatanĭ, chū yama kahuasa namapanucán, xtachuná lantla quit naquiakspulay; pus acxnicú ama quilhtamacú xlicana xlacán namakalhkajnankoy masqui nĭtĭ calimapaksĭkolh.

³⁶ Chū na lixakatĭkolh aktum takalhchihuĭn laquĭmpĭ namalacatancsanikoy huantu xlá xuaniputunkoy, chū chuná huanikolh:

—Nĭ pala çatum lama huantĭ xtĭta mactum sasasti lhakat laquĭmpĭ nalilaktzapay mactum

xalakuan talhakán; sampi lapi chuná natlahuay, caj namalaktzankay xalakuan talhakán, xahuachí yama xasasti lhakat naactzuhuanán, chu luhua nītlán catitasíyulh huantū nalaktzapacán.

³⁷ Na tīnī mujuy xasasti vino c-xalakuan xmakxuhua borrego, sampi huantū nalay, yama vino natzucuy catlán, chu namapankay yama xalakuan xuhua, pus caj páxcacat nahuán xuhua, chu na chuna vino.

³⁸ Pus huata xatlán mujucán xaskata vino c-xasasti xmakxuhua borrego, chu chuná lacxtum natayanikoy.

³⁹ Chanchū na chuna litum huanti lismaninī ankahlīn huay xacatla vino, pus alīstālh niālī huaputūn xaskata vino, chu chuná huan: 'Luhua atzinū tlan xacatla vino.'

6

Xlimakalhtahuakat Jesús puxkoy trigo sábado acxni nītī scuja

(Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28)

¹ Maktum quilhtamacú, sábado xuanit, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús xtiyapuntaxtuma antanī luhua tlan xchancanit trigo, huampi xlimakalhtahuakat tzucukolh puxtilhakoy xatahuacat trigo, xlapakxkoy, chu xuaninikoy xatalhtzi.

² Makapitzin fariseos ucxilholh, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Tūhuan huixín nītū liucxilhninanātīt sampi tlahuapātīt tama tascújut acxni putum quilijaxatcán?

³ Jesús kalhtikolh:

—¿Pi hasta ni pala hua yuma alikalhtahuakayátit lantla tiyataxtunít xamakan quilhtamacú? Luhua milicatzitcán pi maktum tilah acxni rey David xahua xcompañeros xtzincsnimakó,

⁴ xlá tánulh c-xtemplo Dios, chu tiyakolh xataciculanaṭlahu caxtalanchu, chu puṭum tahuakolh compañeros maṣqui yama caxtalanchu ni xlihuatcán xuanít sampi xman hua palijni xmininikoy nahuakoy.

⁵ Jesús chuná huanipalakolh yama chixcuhuín:

—Chu na chuná milicatzitcán pi quit, Xata-lacsacni Chixcú, ckalhiy limapaksín laquimpi nacuanikoy tachixcuhuítat huantu xlitlahuatcán acxni lakchanít sábado acxni pacs jaxkoy.

Jesús mapacsay chaṭum chixcú huanti xliuntunán xmacán

(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)

⁶ Ni limakas litum lakchampá yama quilhtamacu sábado acxni xlihuancán pala tí nascuja, Jesús tanuchá c-aktum xpukalhtahuakacan judíos, antá xlá tzúculh liakchihuínán xtachihuín Dios. Na antá xtanuma chaṭum chixcú huanti cscacnikonít c-xpakstacat xmacán.

⁷ Huampi na antá xtanumakó makapitzin fariseos, xahua laktzokninanín, xlacán xmaxskalamakó Jesús laquimpi naucxilhkoy pala namapacsay yama chixcú acxni xlihuancán pala ti nascuja, chu laquimpi chuná huij nahuán huantu nalistahuakoy.

8 Huamp̄i xcatziy xlá huantu xlacán xlapastacmakó, pus huá xpalacata chuná lihuánilh yama huanti cscacnikonit xmacán:

—Cataya, catát, chu unú cataya.

Yama chixcú lalihuán suácay táyalh, chu tala-catzúhuilh antani xlaya Jesús.

9 Jesús chuná huanikolh makapitzin chixcuhuín:

—Uccakalhasquinán kalhtum tachihuín: ¿Tú puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábadó acxni jaxcán? ¿Pi huantu tlan tatatlahu, usu huata huantu nitlán? ¿Pi tlan cahuá namaktayayahu pala tí luhua tatlajima, usu ni maktayamahu masqui canilh?

10 Jesús cacs lacaucxilhkolh putum huanti antá xtanumakó c-pukalhtahuaka, chu alistalh chuná huánilh yama chixcú:

—Castonkti mimacán.

Yama chixcú chuná stonkli, chu acxnitiya tuncán cáxlalh lantla xmacascacnit.

11 Huamp̄i yama chixcuhuín ni matlanikolh, chu luhua tlan sitzikolh, chu tzucukolh lalixakatlikoy xatú cahuá tlan natlahuanikoy Jesús.

Jesús lacsackoy kalhacutuy xapóstones

(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19)

12 Ni makas litum maktum Jesús álh c-aktum kastín laquimp̄i antá natlahuay oración, chu tantascaca antá xakatlilácalh Dios lantla tláhualh xoración.

13 Acxni caɁkakakolh, Jesús tasanikolh calakminkolh putum huanti cstalanimakó, chu acxni putum minkolh antá xlá lacsackolh

kalhacutuy huanti limapacuhuikolh xapóstoles usu xtalakachanín.

14 Yama kalhacutuy apóstoles huanti xla lilhacokolh, chuna xuanikocán: Simón huanti Jesús limapacuhilh Pedro; Andrés xtala Simón; Santiago, chu Juan; Felipe, xahua Bartolomé;

15 Mateo, chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huanti xtatapaksikoy makapitzin chixcuhuin xuanikocán Cananistas;

16 Judas huanti xtala Santiago; chu achatum Judas Iscariote huanti alistalh macamastalh Quimpuchinacan Jesús.

*Jesús akchihuinanikoy luhua tachixcuhitat
(Mateo 4:23-25)*

17 Acxni Jesús takalhajutahuilachi c-kastin, putum taminkolh xlimakalhtahuakat c-aktum pusan, huampi lilhuhua tachixcuhitit canihua xalanin anta xminkonit: makapitzin xala c-Judea, xala c-Jerusalén, xahua huanti lahuilako c-xquilhtun takayahuaná c-tiyat huantu xuanikocán Tiro, chu Sidón. Pacs yuma lilhuhua caj xminkonit kaxmatnikoy xtachihuin, chu xahuachi laquimpi namapacsanicán xtajatacán.

18 Jesús na xmapacsakoy xlipacs huanti xpalaktajukonit akskahuini.

19 Huampi na chuna litum pi Jesús xkalhiy litlihuaka c-xmacni, xlipacs c-xamaniputunkoy c-lhakat, chu caxaticahuá ti macxamakolh, pacs pacskolh.

*Jesús lichihuinan huantu luhua xaxlicana tapaxuhuan
(Mateo 5:1-12)*

20 Alistalh Jesús cacs lacaucxilhkolh antañi xuilakó xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh:

“Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú laklimaxkanín lapátit nitú kalhíyátit, sampi namín quilhtamacú acxni pacs huantu huilachá antá c-xtapaksit Dios nacatapaksiniyán.

21 “Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú tzincstamakampátit, sampi namín quilhtamacú acxni huixín tlan nakalhkasátit.

“Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú tasayátit, sampi namín quilhtamacú acxni huixín luhua tlan nalitzinátit.

22 “Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín acxni nacasitzinicanátit, acxni calahua nacañuanicanátit, chu nacalakmakancanátit, chu nacañcajnicanátit acxni nacalakmakankoyán, chu acxni naxcajnicán mintucuhuinicán xtachuná pala nitlan chixcuhuín huixín caj xpalacata quilipahuanátit quit, Xatalacsacni Chixcú.

23 Huixín luhua capaxuhuátit yama quilhtamacú acxni chuná nacatlahuacanátit, chu ni calipuhuántit, sampi c-akapún huixín nacamaskahuicanátit; pus luhua caj calacapastáctit pi na chuná xalakmakan xquilhtzucutcán tlahuanikolh profetas.

24 “Huampi koxutanín huixín matamacunanín huantí huata huá putzakoy lantla nalipaxuhuakoy xtumincán unú catuxáhuat sampi caj antiyá naquitayay mintapaxuhuancán.

25 “Koxutanín huixín huantí lanchú lipaxuhuayátit pī kalhkaspátit, sampi namín quilhtamacú acxni natzincsátit.

“Koxutanín huixín huantí lanchú lipaxuhuayátit pī luhua tlan litzinátit, sampi namín quilhtamacú acxni caj xpālacata mintalipuhuancán tlan natasayátit.

26 “Koxutanín huixín huantí lanchú lakatiyátit pacs luhua lactlan chixcuhuín nacalīpulhcācanátit acxni ni chuná litaxtuyátit, sampi calacapaštáctit pī huantí xalakmakan minquilhtzucutcán nā chuná xlipulhcakoy yama makapitzin akskahuinanin profetas.

Jesús lichihuínán lantla napaxquiya mintalatlahuaná

(Mateo 5:38-48; 7:12)

27 “Xlipacs huixín huantí kaxpatpátit quintachihuín, pus luhua caakatákstit huantu nacahuaniyán: Huixín luhua capaxquikótit huantí catałatlahuayán, tlan cacatzinikótit, masqui huantí nacaxcajnikoyán.

28 Camatzankanankótit, chu tapaxuhuán cacaxakatlítit huantí calahuá nacahuaniyán, chu nā capalacasquinkótit c-mioración pī Dios calakalhamankolh yama huantí nacalikalhakamanankoyán.

29 Lapi tí huix nalakxtikaxiyán, ni catamakapuspitni, huata xatlán calakxtipinipala miłakxtitū laquimpī nalakxtikaxipalayán lapi luhua chuná puhuán. Chu nā chuna litum lapi tí namaklhtiyán mintamaknu, pus nā camaxqui

quilhtamacú nā calelh masqui hua mincamisa, nī tilakcatzana.

³⁰ Lapi tú nasquiniyán çatum, pus lapi kalhiya, camaxqui; chu lapi tí namaklhtiyán huantu milá, nī calihuani.

³¹ Pus lacatancs ccahuaniyán pi xliankalhín catlahuanikótit litlán amakapitzín xtachuná lantla huixín xlcasquítit xcatlahuanikón litlán.

³² “Caquincahuánítit, lapi huixín caj xman huá paxquikoyátit huanti nā capaxquikoyán, ¿tú chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huanti luhua laclixcájnī xtapuhuancán nā chuná xlcán latalakoy.

³³ Usuchí lapi huixín caj xman huá tlan catzīnikoyátit huanti nā tlan cacatzīniyán, ¿tú cacni nalikalhiyátit? Pus nā chuná latalakoy huanti luhua laclixcájnī xtapuhuancán.

³⁴ Nā chuna litum lapi huixín xman huá masaquanikoyátit tumīn amá huanti luhua catzīniyátit pi nacalakaxokoniyán, ¿tú cacni nalikalhiyátit? Pus nā chuná xlcán lamasaquanikoy tumīn huanti luhua laclixcájnī xtapuhuancán, sampi lacatancs catzīkoy pi huí tu namaxquikocán alistalh.

³⁵ Chí huampi capaxquikótit masqui huanti luhua cātālātlahuayán, chu luhua tlan cacatzīnikótit; chu nā chuná acxni pala tú namasaquanikoyátit limaxkanín, nī huá calacapastacnítit pala tú luhua nacalixokonanicánítit. Pus chuná huixín tlan namakamaklhtīnanátit mintatlajancán c-akapún, chu Quintlatican Dios nacalipulhcayán la xlicana xcamán. Sampi Dios luhua tlan catzīnikoy hasta

masqui huanti niucxni paxcatcatzīnikoy huantu xlá maxquikoy, chu na chuná huanti luhua laclixcájnī xtapuhuancán.

³⁶ Pus na chuná huixín luhua tlan cacatzīnikótīt xlipacs tachixcuhuítat, na xta chuná lantla Mintlatican Dios luhua tlan catzīnikoy catihuá.

Ni caaksankó amakapitzín

(Mateo 7:1-5)

³⁷ “Huixín ni ankalhín caputzananítīt xtalakalhín amakapitzín laquimpī tlan nalihuanikoyátīt, laquimpī alistalh Dios na ni chuná nacaliputzananíyán xlipacs huantu tlhuanítántīt mintalakalhīncán, chu na chuná chú nacamaxokoníyán. Calamatzankanánítīt nītlán tú latlahuaníyátīt laquimpī Dios na nacamatzankananiyán mintalakalhīncán.

³⁸ Lapi huí çatum tú quitzankaniy, chu lapi huix kalhija, pus camaxqui, chu chuná Dios na nacamaxquiyan huantu huixín maclacasquinátīt. Xlá tlan xatapulhcán nacapumaxquiyan huantu tlanca mimpuxtokocán, tlan xatalhitjún, na xataxajni hasta natakalmakán, chu nacachiquijuniyán, sampi chuná lantla xlihuhua namaxquiátīt amakapitzín acxni tú quitzankanimakó, Dios na chuná nacamaxquiyan huantu calakchanán.”

³⁹ Alistalh Jesús lixakatlipalakolh aktum talacapastacni, chu chuná huanikolh: “¿Lá huixín puhuanátīt? ¿Pa tlan cahúa çatum lakatzín napakachipalén çatum xtalakatzín? ¿Pi ni acxtum cahúa catitantuhuaskolh pulhmán pala naakchakxkoy antani calixcájnīt?

40 Na chuna litum, chatum huanti kalhtahuakamajcú ni lay atzinu lihuacá kalhiy xliiskalala ni xahuá huanti xmakalhtahuakaná, masqui luhua xlicana acxni xlá nakalhtahuakakoy max na chuná nakalhiy xliiskalala xtachuná lantla xmakalhtahuakaná.

41 “¿Túhuan ucxilhniya mintalá palhma tu lacpitanuma, na huata huix ni tzinú makcatziya pala c-milakastapu lacatanumán tzinú tlak tlanca palhma?

42 Usu ¿lantla nahuaniya mintalá: ‘Talá, cakalkhalhi, ucmaxtuniyán palhma tu tu lacpitanumán, na ni cuintaj tlahuaya huix lhtacala tu lacpitanumán?’ ¡Aksniná! Pulana camaxtu lhtacala tu lacpitanumán, laquimpi chuná tlan nalacahuanana, chuna chinchu tlan namaxtuniya palhma mintalá tu lacpitanuma. Pus cumu ni pala tzinú catziya pi na huí huantu lacatanumán c-milakastapu, ¿lantla chú tlan nalihuaniya chatum mintalá: ‘Talá, cakalkhalhi, uclacamaxtuyán tama actzu pokxni huantu lacatanumán c-milakastapu?’ ¡Pus huix luhua aksanina chixcú! Huata xatlán pulaná calacamaxtuca huantu lacpitanumán, laquimpi chuná tlan naucxilha, chú chuná chinchu tlan nalacamaxtuya yama pokxni huantu lacatanuma mintalá.

Caj xtahuácat akatum quihui lakapasq pala tlan (Mateo 7:17-20; 12:34-35)

43 “Pus na chuna litum, caj calilacapaáctit xtahuacatcan akatunu quihui: ni pala aktum quihui anán huantu luhua xlicana tlan, pala natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán; chú ni

pala akatum quihui huantū nī xatlán, chū natzucuy tahuacay huantū luhua xalacuan xtahuácat.

⁴⁴ Pus caj lantla akatunu quihui huá litalakapaskoy xtahuacacán; sampi nī pala maktum tahuacay higo calhtucunín, nī pala puxkocán uvas antani lhnapakonit huátzapu.

⁴⁵ Pus na chuná chú chixcuhuín: huanti tlan xtapuhuán çatum chixcú, pus huá lichihuínán huantū lacuan tachihuín, sampi pacs huá huí c-xnacú; huampi huanti nītlán xtapuhuán, huá xlá lichihuínán huantū luhua laclixcajnīt xtachihuín, sampi pacs huan tū lixcájnīt huí c-xnacú. Sampi huantū lixcájnīt huí c-xnacú çatum chixcú, juerza nalichihuínán c-xquilhni.

*Jesús lichihuínán tipatuy quihui
(Mateo 7:24-27)*

⁴⁶ “¿Tú xlakasi caj minquilhnicán quihuaniyátit, ‘Huix Quimpuchiná’, acxni nī pala tzinú tlahuayátit huantū quit ccalimapaksiyán?

⁴⁷ Chú nacahuaniyán huantū xtachuná yama chixcú huanti quistalanīy, chū litzaksay tlahuay huantū cuaniy:

⁴⁸ pus luhua xtachuná quitaxtuy la çatum chixcú huanti tlahuay xchic, pulana huáxnalh pulhmán, chū lihuana lacslamahuílīh chíhuix antani yáhualh xtalayahu, chū acxni lipecua milh tlancaná, yama chiqui nī pala tzinú lacpalenca, pus nī lay nalacachiuiy sampi pacs chíhuix xlimaquilhtzuquicanīt xtalayahu.

⁴⁹ Huampi na huilapalakoīh makapitzin chixcuhuín huanti na kaxmatkoy huantū cuan huampi nī litzaksakoy, xlacán luhua xtachuná

qu̇itaxtu̇y lȧ yamȧ chixcú huanṫi tláhuaḣ xchic, chu̇ ñi̇ palȧ tlak pulhmáṅ maṫijul̇ xtalayaḣu, huamṗi acxṅi lákchilḣ tlihuakȧ tlancaná, yamȧ chiqu̇i lakapulonklhtáṁalh, chu̇ ñi̇alḣ tzinú̇ tasiyul̇h palȧ antá̇ xyá̇ chiqui.”

7

Jesús mapacsay chatum cscujni xapuxcu tropa (Mateo 8:5-13)

¹ Chanchu̇ pi̇ timakatspútul̇ xtachihuíṅ tu̇ xlichihu̇inanimakó̇ amȧ tachixcuhuítat, xlá̇ alḣ c-Capernaum.

² Antá̇ cachiquíṅ xlamȧ chatum capitáṅ huanṫi xpuxcucaṅ tropȧ; huá̇ yumȧ tropȧ xuí̇ chatum cscujni huanṫi luhua xpaxquiy, huamṗi chú̇ amȧ scujni luhua xtatatlay, snuṅ xuaniṫ, luhua aya xni̇putúṅ.

³ Acxṅi yamȧ tropȧ makkáxmatli̇ lichihu̇inancáṅ huanṫu̇ xtlahuay Jesús, pus xlá̇ malakachakol̇h judíos lakkolúṅ, pi̇ naankoy huanikoy Jesús pi̇ luhua catláhuaḣ li̇tláṅ camilḣ mapacsay cscujni.

⁴ Chanchu̇ xlacáṅ, acxṅi laktalacatzuhui̇kol̇h Jesús, lacapalȧ squinikol̇h li̇tláṅ; huanikol̇h:

—Catlahuȧ li̇tláṅ calakpi, samṗi tamȧ xapuxcu tropȧ luhua miṅiniy pi̇ namaktayaya.

⁵ Samṗi xlá̇ luhua aklihuáṅ ti̇ quin judíos, chu̇ xahuachí̇ hasta matlahuíṅalḣ aktum quimpukalhtahuakacáṅ.

⁶ Jesús tlaṅ tláhuaḣ huanṫu̇ huanikol̇h, chu̇ stalanikol̇h. Huamṗi acxṅi aya xchankoyá̇ c-chiqui, yamȧ xapuxcu tropȧ macaminkol̇h makapitzíṅ xamigos pi̇ namincáṅ paxtokcáṅ, chu̇ chuná̇ nahuanicáṅ Jesús: “Quimpuchiná,

xlicanā huix luhua tlan catziya, huampi ni caacchichíjuanti, sampi quit ni pala tzinú quimininiy natanuyapi c-quínchic.

⁷ Pus hasta huá xpalacata ni quit man clakanchán. Pala xlicanā quimaktayaputuna, huata caj xman calimapaksinanti laquimpi yama quiscujni napacsa.

⁸ Sampi luhua quit ckalhiy lactlanca quinapuxcún huanti ckalhakaxmatkoy huantu quilimapaksikoy, huampi na chuná chú quit na huilakó quintropa huanti cmapaksikoy. Acxni cuaniy chatum: ‘Capimpi anú’, xlá naán; chu lapi chatum cuanipalay: ‘Lacapala unú catat’, xlá namín; chu lapi tú naclimascujuy chatum quintasacua, xlá chuná natlahuay.”

⁹ Acxni káxmatli Jesús yuma tachihuín, cacs lacaucxilhkolh putum huanti cstalanimakó, chu chuná huanikolh:

–Luhua lacatancs pi lantla xlicatlanca yuma xatiyat Israel, ni camanoklhuy chatum huanti luhua xlicanā naquilipahuán xtachuná lantla quilipahuán yuma chixcú.

¹⁰ Yama chixcuhuín huanti lacscujnín taspitkolh c-xchic xapuxcu tropa, huampi acxni chankolh ucxilhkolh pi aya xtatlaninít yama tatatlá.

Jesús malakastakuaniy c-linín chatum xkahuasa puhuanini puscát

¹¹ Alistalh Jesús xama c-aktum cachiquín huanicán Naín, pacs xtaamakó xlimakalhtahuakat, chu na chuná cstalanimakó lhuhua chixcuhuín.

12 Acxni aya xchankoy lacatzú cachiqún, úcxilhli pi xamaça maacnucán chatum nin. Huanti xtzi yuma nin puhuanini xuanit, xahuachi ama puscãt caj luhua xman huã chatum xkahuasa xuanit. Luhua lhuhua ti xala yama cachiqún cstalanimakó yama puscãt.

13 Acxni Quimpuchinacan Jesús úcxilhli, xlicana luhua snun lakalhãmalh, chu chunã huãnilh:

—Ni catasa.

14 Jesús talacatzúhuilh antani xlemaça yama páklhat, chu xãmalh; chu huanti xcucakonit tachokokoh. Jesús xakãtlilh yama nin, chu chunã huãnilh:

—Kahuasa, quit cuanimãn: ¡Calakastakuãnantì! ¡Cataqui!

15 Yama kahuasa huanti xninit, tahuì c-xpãklhat, chu tzúculh chihuínãn. Alistãlh Jesús quipakatíyãlh, chu macamáxquilh xtzi.

16 Acxni pacs lilhuhua ucxilhkolh huantu tlãhualh Jesús tlan pecuaxnikoh, chu tzucukoh pãxcatcatziniy Dios, makapitzin chunã xuankoy:

—Luhua tlanca talipãhu profeta yuma chixcú ti quincãtalamãn.

Huãmpi amakapitzin chunã xuankoy:

—Dios quincãucxilhacachinítãn quin xcamãn, chu macaminit ti naquincãlakmãxtuyãn.

17 Puschí xlipacs xlicãtlanca c-xatíyat Judea, tuncãn catzica licacni tatlahu huantu tlãhuanit Jesús.

Xlimãkalhtahuakat Juan Bautista kalhasquinkoy Jesús pala huã Cristo, ti xliminat xuanit

(Mateo 11:2-19)

18 Juan Bautista cátzilh lantla xlichihuínancán xtascujut Jesús, sampi hua xlimakalhtahuákat chuná lixakatlikolh. Xlá xtanuma c-pulachin, chu tasanikolh chatuy huanti xtalapulakonit,

19 malakachananikolh antani xlamachá Jesús laquimpi nakalhasquinkoy lapi xlicana hua Cristo, huanti xliminat xuanit, usuchi natikalhikoycú pala namincú achatum.

20 Pus yama chixcuhuín acxni lakchankolh, chuná kalhasquinkolh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpi naccakalhasquinán pala mat xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán, usu natimincú alistalh huanti luhua xlicana Cristo.

21 Huatiya yuma quilhtamacú acxni xlacán chinkolh, xlacán xucxilhmakó lantla Jesús xmapacsamakó luhua tatatlanín, chu na chuná huanti xkalhikoy pala tú tasokalín, xahua ti xpalaktajukonit cspiritu akskahuini, chu chuna litum la xmalacahuanimakó luhua lakatzín.

22 Alistalh acxni tlan xucxilhkönit licacni xtascujut, pus chuná huanikolh Jesús huantu luhua xcatziputunkoy:

—Capimpítit, chu calitachihuínántit Juan huantu huixín ucxilhtit, chu huantu kaxpáttit. Luhua pacs camacatzinítit Juan yuma huantu ucxilhñitántit, chu kaxpatnitántit: pi huanti lakatzínín xlamakó chú tlan lachahuankoy; chu huanti luntunín xuankonit pacs tlan tlahuankoy. Huanti xkalhikoy yama laclixcajnit tzitzi huanicán lepra chú pacs pacsmakó; na chuná huanti akatapa xlamakó, pacs tlan kaxmatkoy; chu hasta makapitzin huanti aya

xnikonit lakastakuanamakó calinín, chu huanti laklimaxkanín lamakó liakchihuinanimakoca xtachihuín Dios huantu nalakmaxtunikoy xlistacnacán.

²³ Huampi na cahuanítit pi luhua lipaxuhu nalatamay yama chixcú huanti ni naxlajuanán cxtalipahuán acxni aya catziy xatí luhua quit.

²⁴ Acxni ankolhá yama chixcuhuín huanti Juan Bautista xmacaminkonit, Jesús tzúculh lichihuínán xpalacata Juan, chuná huanikolh lilihuhua: “Acxni tiqulaklátit Juan antani xakchihuinama c-desierto, ¿tú luhua tiquputzátit, usu xatú luhua quiucxilhputúntit? ¿Pi quiucxilhputúntit chatum chixcú ti xtachuná lantla kantum kátit tu ni tuhua akxmutyahuama un?

²⁵ Pus lapi ni chuná, ¿túcu chinchu quiucxilhputúntit? ¿Pi quiucxilhputúntit chatum chixcú huanti luhua lacuán lhakat lhakanit? Tamá ni chuná, sampi huixín catziyátit pi huanti xalactapalaxlá, chu lacuan lhakat lhakakoy, chu luhua laklilakátit tasiyukoy, pus xlacán antá huilakó c-xchiccan lactlanca mapaksinanín antani catlán nalatamakoy.

²⁶ Xalán ¿xatú chinchu luhua quiuputzátit? ¿Pa hua xucxilhputunátit chatum profeta? Lapi hua quiuputzátit, pus lihuaca tlan sampi quit luhua lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tama akstitum chixcú huanti huixín quiucxilhtit atzinu tlak tlanca xmaxquicanit xtascújut ni xahua la xmaxquikocanit xtascujutcan xlipacs xalakmakān profetas.

²⁷ Pus huatiya tama Juan Bautista huanti

l̄ichihuínán Dios c-xtachihuín huantu
tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná
huan:

‘Pulana nacmalakachay chatum huanti
napulaniyán

laquimpi xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.’

²⁸ Luhua xlicana quit ccahuaniyán pi lantla
xliputum chixcuhuín huanti lacachinkonit
catuxáhuat, ni pala chatum ananit huanti
maacchaninit xlitlanca Juan Bautista caj
xpalacata tlanca xtascújut tu xmaxquicanit;
huampi masqui chuná, na milicatzitcán pi
catihúa, masqui ti nitu xlakasi huanti Dios
namakamakhtinán c-xasasti xtapaksit tu namín,
pus huata namakatlajapalacán Juan sampi xlá
atzinú xalihucá nalitaputlakay xtascújut tu
maxquicanit.”

²⁹ Chanchu xlipacs tachixcuhuítat, hasta
masqui xmatajinanin impuestos huanti kax-
matnikolh xtachihuín Juan, chu lacasquinkolh
pi naakmunukoy, chuná limasiyukolh pi huantu
Dios xласquín xpalacatacán luhua talulóktat.

³⁰ Huampi hua fariseos, chu laktzokninanin
huanti ni xласquinkoy naakmunukocán, xlacán
ni matlanikolh huantu Dios xmalacnünimakó.

³¹ Huanipalakolh: “¿Tú cahúa tlan
nactamalacxtumikoy yuma tachixcuhuítat
huanti lanchiyu quilhtamacú lamakó? Usuchí,
¿xatú xtachuna quitaxtuy?

³² Xlacán caj xtachuná litaxtukoy lantla yama
lactzu camán huanti ni kalhakaxmatninkoy,
chu huanti kamanantahuilakoy c-tlancati, chu
chuná quilhanikoy xtacamán: ‘Pus ¿tú luhua

lacasquinátit? Quin aya ccaliskolinín lískolh xtlaknicán huantu luhua laclipaxuhu tantlín, huampi huixín nī tantliyátit; ccaliquilhtlínín ak-tum tatlín tu lítlinikocán ninín, huampi huixín nī tasátit.’

³³ Luhua xtachuná litaxtuyátit huixín, sampi quilachi Juan Bautista c-milakstipancán, xlá nī xlatatīy án antanī xmaquayancán usu xmakot-nancán, chanchū huixín huanátit pī xkalhiy cspir-itu akskahuín.

³⁴ Nī limakas quilhtamacú cmimpá quit, Xatalacsacni Chixcú, quit ctzúculh tatalakxtumikoy huanti lakatikoy makuayankoy, chū makotnankoy, huampi huata chú huixín huampalayátit pī quit luhua tlanca xakotni, chū caj luhua xman hua clacapastaca lantla nacuayán, xahuā quiamigos nactlahuakoy huanti matajinankoy impuestos, chū huanti luhua maklakalhinanin chixcuhuín.

³⁵ Huampi quit ccahuaniyán pī lantla huí xliiskalalh Dios, antá lacatancs litasiyuma xtascújut c-xlatámāt huanti xlicana akataksma.”

Jesús án lakapaxialhnán chatum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum chatum fariseo huánilh Jesús pī caalh c-xchic laquimpi antá natahuayanachá. Jesús álh, chū acxnī chalh xlá tahuí c-puhuay.

³⁷ Na antá cachiqún xlama chatum puscat, huampi xaaktzankatayán xuanit. Acxnī xlá cátzilh pī Jesús xanit lakapaxialhnán yama fariseo, ama puscat lacapala macaxli patum lumita xatlan perfume, chū líchalh antanī xuí Jesús.

38 Yama koxuta puscat lakatatzokóstalh c-xtantun Jesús, chu tzúculh lakatasay caj lantla xtalipuhuán, chu lantla xtasama xlakpíxtájat xli lakchakama, chu xacchíxit xlimalacscacama, chu tzúculh tantutzuca; chu alistalh lilaclahuapúxtulh c-xtuhuán yama xatlan perfume.

39 Uma fariseo huanti xlakancanit c-xchic, xla xucxilhma huantu xtlahuama yama puscat, chuna xla acstulacapastacli: “Lapi xlicana cahuá Jesús huá Dios macaminít, xla aya xcátzilh xatú ya xtáyat yuma puscat huanti tantuxamama, sampi tama puscat luhua xaaktzankatayán, chu catihua chixcú xakatlíkoy.”

40 Huampi Jesús chuna huánilh yama fariseo:

—Simón, huí actzu tachihuín huantu cuaniputunán.

—Pus caqui huani, makalhtahuakana — kalhtínalh.

41 Jesús chuna huánilh:

—Maktum xuí chatum chixcú, matamacunú, huanti xmasacuanínán tumín, chu chatuy chixcuhuín xmasacuanikōnit xtumín; chatum xlahuailánilh akquitzis milh, chu chatum xlahuailanipá akquitzis ciento.

42 Huampi cumu yama chixcuhuín ni xanán tu nalixokōnanikoy, ama matamacunú matzankananikōlh, chu nialh matajikōlh. Chū huix, caqui huani, ¿xatí cahuá atzinú tlak napaxquiy, napaxcatcatziniy yama chixcú caj xpalacata matzankananikōlh?

43 Simón chuna kálhtilh:

—Quit cpuhuán pi max hua yama chixcú huantu atzinú luhua lhuhua xlakahuilánilh, chu matzankanánilh.

—Simón, luhua xlicana lantla huana —kálhtilh Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs laklacalh yama puscat, chu chuná huanipá Simón:

—Huix ucxílhpat yuma puscat, huampi, ¿pi xlicana akatákspat huantu tlahuanit? Hua xlá lhuhua tu quimpaxcatzinima. Huampi ni chuná huix, samp*i* acxn*i* ctitanuch*i* c-minchic, ni pala tzinú masta chúchut tu naclichachakán, huampi xlá aya quilichachakan*i*t xlakpixtájat, chu quilichaxacan*i*t xachíxit.

⁴⁵ Huix ni pala tzinú púhuanti pala naquila-cazuça acxn*i* cchilh, huampi hasta acxn*i* xlá tanunitanch*i* c-minchic tzucun*i*t quilaczuça quintantún.

⁴⁶ Huix nitú quiliactlahuápat aceite c-quiakxeka; huampi hua uma puscat quililactlahuapúxtulh xalacuan perfume c-quintantún.

⁴⁷ Pus huá xpalacata clihuaniyán pi lantla xlipulaclhuhua huantu xlá limasiyuma xtapaxquin, pus na chuná litasiyuma pi lantla xlilhuhua xtalakalhin pacs matzankananicanit; huampi huanti ni luhua lhuhua xtalakalhin matzankananicán ni luhua lhuhua lakalhamán, chu lipaxcatziniy huanti matzankanánilh.

⁴⁸ Jesús chuná huánilh yama puscat:

—Xlipacs mintalakalhin, quit cmatzankananiyán.

49 Xlīpacs huantī antá xmaquayamākó c-puḥuay, xlacán chuná tzúculh laḥuanīy xacstucán:
 —¿Tú xlakasi tama chixcú? ¿Túhuan chuná quilhpatanuy pī tlan matzankanán talakalhín?

50 Huampī Jesús huanipá yama puscat:

—Luhua xlicana cuaniyán, huix aya maakaputaxtinīta milīstacna sampī quīlipahuanīta, pus lanchú luhua lipaxuhu capit c-mínchic.

8

Antá unú lichihuīnancán xatī yama lacchaján huantī xmakṭayakoy Jesús

1 Alīstalh Jesús álh latapulīy yama lḥuhua lactzū cachiquín huantū xuilakó antá lacatzú, xliakchihuīnampulay lantla Dios xuiliputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, chū pacs xtalapulakoy xkalhacutuycan xapostoles.

2 Huampī na xtalapulakoy makapitzin lacchaján huantī xlá xmapacsanīkonit xtajatatcán, chū makapitzín xcamapacsanit acxnī xpalaktajukonit cspiritu akskahuíní. Antá xmaklatlahuán María huantī xlimapaacuḥuicán Magdalena, huā yuma puscat tī xkalhiy xapulana kalhatujun cspiritu akskahuíní, huampī Jesús xtamacaxtunīnit;

3 chū Juana huantī xpuscat xuanit Chuza, yuma chixcú huā luhua xtaṣcuja gobernador Herodes, xahuā Susana, chū lḥuhua makapitzin lacchaján huantī xlacán xlimaktayalemakolh pala tú xlacán xkalhīkoy.

*Xatakalhchihuín chatum chananá
(Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9)*

⁴ Canihua xalanín huanti tamacxtumikolh laquimpi naucxilhkoy Jesús, huampi acxni luhua lhuuatá xtastokkonit xlá calixakatlikolh aktum takalhchihuín, chu chuná huanikolh:

⁵ “Maktum chatum chananá álh chan xtalhtzi xlichánat. Acxni xlá cxpuyumakama xlichánat, makapitzin tamakochá c-tiji, huampi cumu luhua lhuua ti xtlahuankoy antá, tlan lactayamikolh, chu na mimpalakochá xlacán lactzu spun sacuaquikolh.

⁶ Makapitzin xlichánat tamakochá cachihuixni; acxni xlacán pulhkolh, ni tayanikolh, lacapálaj sacakolh sampi ni xkalhikoy chúchut huantu nalistakantayakoy laquimpi tlan nastackoy.

⁷ Makapitzin xlichánat tamakochá calhtacunín, huampi acxni xlá pulhli, chu stackolh lhtucún, maaklankanukolh sampi luhua lhuua ama lhtucún huantu pulhkolh.

⁸ Huampi makapitzin xlichánat tamakochá c-xatlan tiyat, chu acxni stackolh, luhua lhuua tahuácalh xtahuacacán; huí tu xkalhijy aktum ciento caj lantla akatum quihui.”

Acxni huankolh yuma tachihuín Jesús luhua pixtlanca chuná huanikolh tachixcuhitat: “¡Lapi huixín kaxpatpátit quintachihuín, pus caakatákesti huantu cuaniputún!”

*Jesús huan xatú xpalacata lichihuínankoy caj la
lactzu cuento
(Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12)*

9 Caj lipuntzú xlimakalhtahuakat Jesús kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama xaliucxilhtit takalhchihuín.

10 Xlá chuná kalhtikolh: “Huixín xlicana pi Dios camacatziniputunán laquimpi naakataksátit huantu nití acatziy lantla lacapastacnit nahuilij xasasti xtapáksit unú catuxáhuat, huampi hua amakapitzin tachixcuhuítat acxni ctamalacastucnikoy huantu tzinu tuhua akataksacán huampi huantu xlacán lakapaskoy, xlacán masqui caucxilhkolh huantu nakantaxtuy chunatiyá natamakaxtakoy xtachuná la nitú ucxilhakó, chu acxni nakaxmatkoy quintachihuín nití catiakatakskolh.

Jesús maakataksninán xatú luhua huaniputún xatakalhchihuín chananá

(Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20)

11 “Pus chú luhua lihuana cuintaj catlahuátit, hua namá huaniputún ama takalhchihuín huantu ccahuanín: Yama lichánat, hua huaniputún xtachihuín Dios;

12 chu yama lichánat huantu tamakochá c-tiji, hua litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, huampi acxni minachá akskahuíní, pacs mapanuy yama tachihuín huantu xuj c-xnacucán laquimpi ni nacanaajlakoy, chu chuná ni naakaputaxtukoy xlistacnacán.

13 Chinchu yama lichánat huantu tamakochá cachiuxni, hua litaxtukoy yama huanti acxni kaxmatkoy xtachihuín Dios, luhua xlicana aktum tapaxuhuán canajlakoy, lakatikoy, chu tlan tlahuakoy, huampi cumu ni pulhmán

kalhikoy xtankáxeka c-tíyat, chu acxni huí tu litalactuhajkoy, huata mejor caj talacapanukoy.

14 Chinchu yama lichánat huantu tamakochá calhtucunín, huá litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, huampi cumu tlan c-xlatamatcán, chunatiyá xman hua litakatzankakoy catuhúa huantu huí xala catuxáhuat, lantla nakalhikoy lhuhua tumín, usuchí lantla xlacán atzinú luhua tlan lipaxuhu nalatamakoy, chu na chuná chú limaaklankanukoy tu canajlakonit xtachihuín Dios.

15 Huampi yama lichánat huantu tamakochá c-xatlan tíyat, pus xlacán huá litaxtukoy yama huanti luhua xlipacs xnacucán licanajlakoy xtachihuín Dios, huampi na chuná luhua maktum litanukoy pi namakantaxtikoy, chu chuná tzucukoy litzaksakoy, chu pi tlan xtalacapastacnicán, pus chuná limastakoy lhuhua xtahuacacán.

*Xatakalhchihuín aktum máskot
(Marcos 4:21-25)*

16 “Na chuna litum, lantla huixín catziyátit, ni pala chatum anán huanti la namapasiy aktum máskot pala naliakpulonkxuilij tláminc, usu pala c-xtampin putama natamacanuy; huampi huata tu natlahuay, nahuilij antani talhman laquimpi xlipacs huanti natanukoy c-chiqui naucxilhkoy máskot.

17 Na chuná nitú anán pala tú caj tzeq huí xpalacata xtapáksit Dios pala ni juerza pacs nacatzicán, chu na chuná pala tu tzeq litacatzij

huá lapí nī huá xpalacata lacatzucu natacatziy, chū pala nī calakuán natahuilay.

¹⁸“Pus huá ccalihuaniyán, luhua xlicana cuintaj catlahuátit huantu lanchú ccahuanimán, sampi huanti laktzaksay akataksa huantu kalhiy, atzinú natimaxquicancú takataksni; huampi huanti nī tzaksaputún maclacasquín huantu kalhiy, xlá namaklhtikocán hasta masqui xman huá huantu xlá kalhiy.”

Jesús masiyuy xatí luhua xtzi, chū xnatalán

(Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35)

¹⁹ Maktum acxni Jesús xkalkhchihuinama c-aktum chiqui, chinkolh xtzi, xahua xnatalán, huampi xlacán nī lay xtanukoyachá sampi luhua lhuhua xtzamacán.

²⁰ Chatum huánilh Jesús:

—Mintzí, xahua minatalán putzamakón, sampi mat tachihuinamputunkoyán.

²¹ Jesús chuná huanikolh huanti antá xtatanumakó:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlipacs huanti kaxmatkoy xtachihuin Dios, chū litzaksakoy huantu xlá limapaksikoy, pus xlicana huá tamá quintzí, xahua quinatalán.

Jesús macacsakoy un, chū takayahuaná

(Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41)

²² Tílah maktum pi Jesús tatajukolh xlimakalhtahuákat c-aktum putacutnu, sampi xlá huanikolh pi xamputún c-xaquilhutu takayahuaná, chū lacapala tacaxkolh, chū ankolh.

²³ Chanchū pi xlimakua xpatacutnamakó c-chúchut, Jesús lhtatatámah c-putacutnu. Chū

acxn̄i aya c-xítat xankoyachá c-takayahuaná luhua palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chuchut, chu atzinú xuanit aya xtakalhtzamay, chu xlaktzankaputún c-chúchut.

²⁴ Yama xlimakalhtahuakat lakankolh antani xmá; malakastakuanikolh, chu chuná huanikolh: —¿Makalhtahuakaná, cataqui sampi muxtumahu!

Jesús táquilh, chu limapaksikolh yama ún, chu takayahuaná pi catácacslí, pus putum cacs tahuilakolh, chu na luhua tácacslí chuchut.

²⁵ Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat: —¿Ní chú álh mintacanajlacán pi huixín huanátit pi xlicana quilipahuanátit?

Huampi cumu xlacán luhua tlan xpecuankonit, caj cacs xli lacahuankoy, chu xacstucán chuná xlakalhasquinkoy:

—Pus ¿tú cahuá litlihuaka kalhiy yuma chixcú pi masqui hua un, chu takayahuaná lakachix-cuhuikoy acxn̄i xlá mapaksikoy?

Chatum chixcú xala c-Gadara xmalakahuitin̄it cspiritu akskahuin̄i

(Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20)

²⁶ Acxn̄i patacutkolh takayahuaná, chan̄kolh c-aktum tiyat huanicán Gadara, pi liquilhtuán xuilachá xatakayahuana Galilea.

²⁷ Acxn̄i Jesús tácutli c-putacutnu, tuncán milh paxtoka chatum chixcú antá xalá. Yama chixcú makasá lantla xmalakahuitin̄it cspiritu akskahuin̄i, xahuachí xlá ni xlhakanán, chu ni pala maktum lacatum xtahuilay c-aktum chiqui, huata caj xcatasatapuliy c-xtampin sipi antani xmaacnuqocán ninin̄.

28-29 Maklhu_hua tzaksakolh t_i antá xalanín, xchihu_iliputunkoy amá chixcú laquimp_i lacatum natahuilay, chu xlichihu_ilikoy cadenas c-xcamacanín, xahua c-xcatantunín, huamp_i cumu yama cspiritu akskahuiní xmaxquiy xlitlihuaka, pacs xlacputxkoy, chu mákat xtzalay, xán c-desierto antani tzilis cahuán. Acxni xlá láchah_h Jesús, xlá tuncán huánilh yama cspiritu akskahuiní pi camakáxtakli yama chixcú, huamp_i xlá lakatatzokóstalh Jesús, chu chuná huánilh:

—¿Tú xpalacata quincalisokaliya? Quit ccatziy pi huix Jesús xkahuasa tlanca xlacatzucut Dios, xahuachí huix caj quincamapa_tiniputuna; pus luhua catlahua tlanca litlán ni caquincamapa_tini.

30 Jesús chuná kalhásquilh yama cspiritu akskahuiní:

—¿Tú mintucuhuiní kalhiya?

Xlá kalhtínalh:

—Quincalimapacuhuicanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtínalh sampi yama cspiritu akskahuiní luhua clhuhuacán xuankonit huanti xpuxcunanikonit yama chixcú.

31 Yama cspiritucan akskahuiní squinikolh litlán Jesús pi ni namacankoy c-pupa_tin.

32 Antá lacatzú c-kastín xputxuayantlahuankoy luhua paxni, pus xlacán huanikolh pi camaxquikolh talacasquín napalaktajukoy yama paxni. Jesús maxquikolh talacasquín.

33 Man hua lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yama luhua cspiritu akskahuiní, aya palaktajukolh paxni, pero yuma kamputum paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antani

luhua c-xuástat, antá chu tajukochá c-chúchut, chu jicsuakolh c-takayahuaná.

³⁴ Chanchu huanti xmarktakahmakó paxni, acxni ucxilhkolh huantu xlanit, cajla xtapecuacán takosún tzalakolh, chu catihua tzucukolh talichihuinankoy ti xlacán xmanoklhukoy cachiqún, chu capucuxtún.

³⁵ Puschí luhua ti ankolh ucxilhkoy huantu xquitaxtunit. Acxni xlacán chankolh antani xui Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkalhiy yama kamputum cspiritu akskahuiní, antá xlá cajá xui c-xtuhuan Jesús, tlan xlhakananit, na luhua actancsá xui c-xtalacapastacni. Huampi xlacán pecuankolh.

³⁶ Makapitzín huanti luhua xucxilhkoni huantu xlanit, tzucukolh lichihuinankoy lantla Jesús xmapacsanit chixcú huanti xkalhiy cspiritu akskahuiní, chu xpalacatacan paxni.

³⁷ Pus huá xpalacata, yama chixcuhuín huanti xala c-Gadara squinikolh litlán Jesús pi catatampúxtulh c-xtiyatcán sampi luhua xpecuanikoy. Jesús juerza tájulh c-putacutnu, chu álh alacatanu.

³⁸ Chanchu yama chixcú huanti xtaxtunikonit akskahuinín, huánilh Jesús pi camáxquilh tala-casquín na nastalaníy, huampi Jesús limapáksilh pi catamakáxtakli, chu chuná huánilh:

³⁹ —Huata xatlán huix catáspitti c-mínchic, chu catihua calixakatlikó xpalacata tlanca litlán tu tlahuaninítan Dios.

Yama chixcú xlá álh, chu catihua lixakatlikolh lantla Jesús xmapacsanit.

Chatum puscāt xamaniy xlhakat Jesús, chu pacsa

(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)

⁴⁰ Acxni Jesús tacutpalachá c-xaquilhutu takayahuaná, lantla xilíhuhua tachixcuhuítat luhua chapaxuhuaña quipaxtokkolh sampi xlacán aya xkalhkalhimakó.

⁴¹ Na acxnitiyá chilh chatum chixcú xuanicán Jairo; yuma chixcú luhua talipahu xuanit, chu na luhua xpuxcunanikoy c-xpukalhtahuacan judíos huantu xuí c-Capernaum. Acxni xlá lákchalh, lakatatzokóstalh c-xlacatín Jesús, chu huánilh pi catláhuah liltlán catáalh c-xchic.

⁴² Sampi xuí caj xman chatum xtzumāt, xlá cajcu akcutuy cata xkalhij, huampi chú xtatatlay, chu luhua snun xuanit, xnimajá.

Acxni Jesús xtaamajá, luhua lilíhuhua stalanikolh c-tiji, chu hasta xlalacxquititilhakoy.

⁴³ Chanchu na antá cstalama chatum puscāt, huampi xlá xkalhij aktum tajátat, chu cstajmakama kalhni, max pala aya xlema xliakcutuy cata lantla xlá chuná xtzucunít, chu pacs tu xkalhij xtumín aya xliactlahuamikonít caj lantla xmacuchimakó macuchinanín; huampi ni pala chatumá ti luhua xmapacsalh.

⁴⁴ Yama puscāt c-xchakan Jesús tzeq minchá, chu xamánilh c-xtampakstan xlhakat, pus acxnitiyá tuncán tachókolh lantla xlá cstajmakama kalhni.

⁴⁵ Jesús tachókolh, chu chuná kalhasquinínalh:

—¿Tí xámalh quilhakat?

Huampi cumu ni pala chatum kalhtasiyúnilh pala tí xámalh, Pedro chuná huánilh:

—Makalhtahuakana, huix ucxílhpat pi luhua tzamacán, chu lantla xlihuhua tachixcuhuítat lacatum lacatum toklhmakón.

⁴⁶ Huampi Jesús chuná huá:

—Huampi huí çatum huanti kas chuná tzeq quintoklhñit, sampi tlan cmakcátzilh pi huí huanti climapácsalh quilitlihuaka lanchiyú.

⁴⁷ Yama puscat acxni xlá cátzilh pi xmanoklhucanit, laktalacatzúhuilh, huampi caj clhpipitilhay milh, lakatatzokóstalh c-xlacatín Jesús, chu talaksiyúnih c-xlacatíncán xlipacs tachixcuhuítat xatú xpalacata xlixamaninít xlhákāt; chu huánih pi la xamánih xlhákāt tuncán tatlánih.

⁴⁸ Jesús chuná huánih:

—Nana, huix aya tatlaninita, sampi luhua xlicana quilipáhuanti, pus chu luhua chapaxuhuaña capit c-mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacú xchihuinama acxni chilh çatum lacscujni, xlá antá minchá c-xchic Jairo, chu chuná huánih:

—Huata max niñalh xmamakapali Quimpuchinacán, sampi mintzumāt aya ñih.

⁵⁰ Huampi káxmatli Jesús tu xquilhuama, chu chuná huánih Jairo:

—Huix luhua xlicana caquilipáhuanti, chu ni capécuanti, sampi yama mintzumāt natatlaníy.

⁵¹ Acxni chankolh cchiqui, tini xatí lacasquínih natatanuy, huata caj xman huá tatanukolh Pedro, Santiago, chu Juan, xahua xtzi, chu xtlāt yama tzumāt.

⁵² Lantla xlihuhua tachixcuhuítat pacs xtasamakó, chu xlipuhuamakó, huampi Jesús chuná huanikolh:

—Ní catasátit sampi tama tzumät nitú nima, pus xlá caj lhtatama.

⁵³ Huampi xlacán caj lilitzinkolh huantu huanikolh sampi xlacán lacatancs xcatzíkoy pi xninit.

⁵⁴ Acxni chalh antani xlá xmá yama tzumät, xlá macachípalh, chu palhá chuná huánilh:

—¡Tzumät, cataqui!

⁵⁵ Caj lantla xakátlih, yama tzumät lakas-takuánalh, chu tuncán táquilh. Alistalh Jesús huanikolh pi camahuica.

⁵⁶ Chanchu xtlät, chu xtzi, caj luhua cacs xliilacahuankoy huantu xtlahuanit, huampi Jesús tilimapaksikolh pi tini nahuanikoy huantu xlá xtlahuanit.

9

Jesús án malacscujukoy kalhacutuy xlimakalhtahuakat

(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)

¹ Maktum Jesús mamakstokkolh kalhacutuy xlimakalhtahuakat, chu macamaxquikolh litlihuaka, chu limapaksín laquimpi tlan namapacsakoy tipalhuhua tajátat, chu nata-macaxtukoy cspiritu akskahuiní c-xiyatlíhuacan huanti xakchipakonit xtalacapaścnicán.

² Huá luhua limalakachakolh laquimpi naljakchihuínankoy lantla Dios xmatzuquiptún xasasti xtapáksit catuxáhuat, chu laquimpi namapacsakoy pacs huanti tatatlakoy.

³ Acxni n̄i xaankoy chuná huanikolh:

—Nitú tilipinátit huantu namaclacasquinátit c-tiji, xtachuna pala milixtokocán, na n̄i pala mimpuxtokocán, n̄i pala huantu nahuayátit, n̄i pala mintumincán. Caj xman hua calipítit milhakacán huantu lhakanítántit, chu n̄i calipítit macatiyún.

⁴ Chu antani nachipinátit c-aktum cachiquín caputzátit huixín aktum chiqui antani nacamanucanátit, antá natamakaxtakátit hasta nilihuayá natacaxpalayátit napinátit alacatanu.

⁵ Huampi antani n̄i nacamakamaklhtinancanátit, pus lacapala cataxtútit yama cachiquín, chu acxni nataxtuyátit catincxmakántit pokxni huantu calactahuacán c-mintantuncán laquimpi chuná naucxilhkoy yama chixcuhuín pi nialh mincuentajcán lap̄i naaktzankakoy.

⁶ Chanchu xlacán tacaxkolh, chu lacaxtum ankolh c-lactzu cachiquín, xliakchihuínampulakoy xtachihuín Dios lantla xlá xlakmaxtuputunkoy tachixcuhútat, chu na chuná xmapacsakoy catihua huanti xkalkikoy caxatucahuá tajátat.

*Herodes lakapasputún xatí yama Jesús
(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)*

⁷ Milh quilhtamacú acxni yama tlanca mapaksina Herodes cátzilh lantla xlichihuínancán luhua lactlanca tascújut tu xtlahuama Jesús, huampi xlá n̄i xcatziy xatú luhua nacanjlay sampi huí ti xuan pi mat Juan Bautista xlakastakuanan̄it calinín,

⁸ huampi makapitzín huí tì xuankoy pì mat huá profeta Elías, xastacna xmimpalanit catuxáhuat, chu makapitzín xuampalakoy pì max ñi tzankay tì profeta huanti xlamakó xamakán quilhtamacú, huampi chú mat xlá xlakastakuananit calín.

⁹ Huampi gobernador Herodes chuná xuán:

—Pus ¿tì cahuá tama chixcú huanti huancán pì mat luhua tlahuakoy lactlanca, chu licacni tatlahu? Sampi yama Juan Bautista quit luhua man cmapixcaactinanit xakxeka.

Chu cumu Herodes ñi xlakapasá Jesús, luhua juerza xlakapasputún.

Jesús mahuíkoy lihuaca akquitzis milh tachixcuhuítat

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14)

¹⁰ Acxni yama kalhacutuy apóstoles, usu tamalakachán quitaspitkolh, tzucukolh litakalhchihuínán Jesús pacs huantu xtlahuakonit, chu quitaxtukonit, huampi xlá lacatanu lenkolh, caj c-xpanútat, lacatum antani tzilís cahuán, pus antá chankolh lacatzú c-aktum cachiqún huanicán Betsaida.

¹¹ Huampi acxni xlihuhua tachixcuhuítat catzikolh antani nachankoy stalanikolh. Lantla xlakchantilhakoy antani xuí Jesús, xlá lipaxuhu xakatlikolh, chu tzúculh litachihuínampalakoy lantla Dios xlacasquín calatamakolh c-xasasti xtapáksit huantu nahuilij catuxáhuat, chu huanti lakminkolh tatatlanín, xlá mapacsakolh.

¹² Acxni chu luhua aya xkotanuy, tilaktalacatzuhuíkolh ama kalhacutuy xapóstoles, chu chuná huanikolh:

—Hua unú antani huilahu, tzilís cahuán, nitú yakó chiquí, huata xatlán cahanikó yuma tachixcuuítat caankolhá c-xchiccán, usuchí antani huilakó lactzu cachiquín laquimpi antá namaklaktuncuhuikoy, chu antá naputzakoy pala tú nahuakoy.

¹³ Huampi Jesús huanikolh:

—Huata xatlán huixiná camahuikótit.

—Huampi na ni pala quin nitú ckalhiyahu luhua caxtalanchu, caj xman macquitzis, xahua tantuy squiti. Man chá hua lapi nacañahu tamahuayahu huantu natahuakoyahu yuma tachixcuuítat —kalhtinankolh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán lihuanikolh sampi luhua luhua tachixcuuítat xuanit, max pala akquitzis milh xman hua chixcuuín, tanuj cuenta lacchaján, chu lactzu camán. Huampi Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Cahuanikótit pi natahuilakoy caj kamputu kamputu pala itatna ciento kamputunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tlahuakolh, chu pacs tahuilakolh.

¹⁶ Chanchu Jesús tíyalh yama macquitzis caxtalanchu, chu tantuy squiti, lálalh c-akapún, paxcatatzínilh Dios xlihuat, chu acxni lakchakakolh macamaxquikolh xlimakalhtahuakat laquimpi xlacán namaakpitzinikoy tachixcuuítat.

¹⁷ Pacs chí tihuayankolh, na tlan tikalhkaskolh; alistalh mamacxtumipalakolh huantu akatáxtulh, matzamakolh pacutuy pakxu xatalakchakatamán caxtalanchu, chu squiti.

Pedro lichihuinán pi hua Jesús, Cristo huanti minit lakmaxtunán.

(Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29)

¹⁸ Chanchu títalh maktum, acxni xacstutlahuama xoración Jesús, antá xtahuilakoy xlimakalhtahuáket, xamaktum xlá tikalhasquinkolh huanikolh:

—¿Xatí quit quiliquilhankoy tachixcuhuítat?

¹⁹ Xlacán chuná kalhtikolh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista; amakapitzín huankoy pi mat huix profeta Elías, huampi amakapitzín huampalakoy pi max huix ti chatum profeta huanti xlamakó xamakan quilhtamacú, huampi chú mat lakastakuananita calinín.

²⁰ —Tlan, huampi ¿chá huixín? ¿Tí luhua quit quiliquilhpinátit! —kalhasquinkolh Jesús.

Pedro chuná kálhtilh:

—Quit ccatziy pi huix Cristo huanti Dios lac-sacnit pi naquincalakmaxtuyán.

²¹ Chanchu xlá lihuanikolh, na limapaksikolh pi tini nahuaniy yumá.

²² Na chuná xlá huanipalakolh:

—Huixín na cacatzítit pi quit, Xatalacsacni Chixcú, xlicasquinca pi luhua tu nacpatiy, chu luhua maktum xlicana naquilakmakankoy lakkolún, chu xanapuxcun palijni, chu laktzokninanín. Naquimaknicán, huampi xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanán calinín.

Huanti stalaniputún Jesús cacatzilh tu napatinán

(Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1)

²³ Alistalh xlipascán chuná huanikolh:

—Pus lapi huí chaṭum huixín t̄i luhua x̄licana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huant̄u x̄lá xkalhiy xtalacapaścni, chu nialh calacapaśclic̄i tu xacstutalacasquín, chu calélh xcruz chal̄i chal̄i, chu caquistalanilh hasta masqui chuna tlan calimacamástalh xlatámat caj quimpalacata.

²⁴ Samp̄i caxaticahuá t̄i puhuán namalaktax̄tiy xlatámat un̄u catuxáhuat, pus huata luhua lacatancs p̄i namakatzankay; huamp̄i caxaticahuá t̄i namalaktzankay xlatámat caj quimpalacata, huata x̄lá ch̄acatziyā namalaktax̄tiy c-xlacaṭin Dios.

²⁵ Na chuna litum, ¿tú xtápalh quitax̄tuniy chaṭum lapi tlan xkálhilh pacs tu anán catuxáhuat, huamp̄i lapi chuná nalimakatzankay xlatámat c-xlacaṭin Dios?

²⁶ Pus na chuna litum, lapi hua chaṭum t̄i naquilimaxán, usuch̄i nalimaxán quintachiuh̄in, na chuná quit, Xatalacsacni Chixcú, na naclimaxán acxni nacmimpalay ccatuxáhuat la chaṭum licacni rey, climimaj nahuán xlipacs xlimakatlihuaka Quintlatican Dios, xahua xángeles.

²⁷ Na luhua x̄licana ccahuaniyán, p̄i makapitzin huant̄i lamakó lanchiyú, chu huant̄i un̄u layakó, hasta ni anikoy nahuán acxni x̄licana naucxilhkoy lantla Dios nahuil̄iy xasasti xtapáksit catuxáhuat.

*Jesús limalacahuānikoy kalhatutu
xlimakalhtahuákat p̄i kalhiy tlanca litlihuaka
(Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8)*

²⁸ Max pala aktzayan quilhtamacú xlacatzalanit lantla chuná xtakalhchihuīnankonit Jesús,

tatalacacxtukolh kalhatutu xliṃakalhtahuákaṭ c-aktum kastín laquimpī antá natlahuay oración, xmañ hua taankolh Pedro, Santiago, chu Juan.

²⁹ Chanchu xliṃakua xtlahuama xoración, lañtla c-xlacán, luhua tanu tasiyulh, xahuachi lañtla xliñlanca xlhákaṭ, luhua snapapa huankolh, chu luhua stalanka xmakaxkakanán.

³⁰ Acxnitiyá caj xamaktum tasiyukolh chaṭuy chixcuhuín huanti tzucukolh taḷaxakatlikoy; chaṭum Moisés xuanit, chu chaṭum xamakan profeta Elías.

³¹ Antañi xlacán xlayakó, xliñtilikonit aktum liḷakatit xkakánat; hua xlacán xliñchihuinaṃakó lañtla napañinán Jesús c-Jerusalén, chu lañtla namakñicán.

³² Masqui Pedro, chu amakapitzín, luhua clhtat- aputuxñikoyá, juerza lacatayanikolh, sampi xucx- ilhṃakó lañtla xkalhiy liñlihuaka Jesús, xahuá amakapitzín huanti xtalayakó.

³³ Chanchu tilah pi acxni yama chixcuhuín aya xamakó, Pedro chuná huáñilh Jesús:

—Maḷalhtahuakana Jesús, ¡luhua xalihuaca ñan pi unú macxtum huiláhu! Uctlahuayahu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chu aktum xla Elías.

Hua chuná xlá lihua Pedro sampi caj lañtla xpecuaxñikonit, ni xcatziy tu xquilhuama.

³⁴ Chunacú xquilhuama yumá, acxni minchá c-akapún luhua ñanca puñhni akmilikolh, chu hasta maḷakapaṭzekkolh; acxni xlacán catzikolh pi xtanuṃakó c-xlacni, luhua pecuankolh.

³⁵ Chu antá c-xlacni puñhni kaxmatkolh xtachi- huin Dios, chuná huá: “Hua yumá quincam ti

luhua cpaxquiy, xman huá cakalhakaxpáttit.”

³⁶ Alįstalh acxnį nialh takáxmatli yuma tachihuín, ucxilhkolh pį çata xacstu Jesús xlacahuaya. Alįstalh lantla lacatzálalh quilhtamacú, ama kalhatutu xlimakalhtahuákat nįtį litachihuínankolh huantu xlacán xucxilhkonit.

Jesús mapacsay çatum kahuasa huanti xkalhiy cspiritu akskahuini

(Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29)

³⁷ Chanchu tilalh lichalı, acxnį quitaspitkolh c-kastın, lįlhuhua tachixcuhuítat minkolh paxtokkoy Jesús.

³⁸ Çatum chixcú huanti antá xmakmima, luhua palha tzúculh quilhán, çu chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakana Jesús, luhua xlicana catlahua litlán, camaktaya quinkahuasa sampi luhua xman huá çastum quincám,

³⁹ huampi cspiritu akskahuini niucxnį makax-taka, ankahlın makatasay, masnokniy un, çu tzucuy kalhpupuy; ankahlın chuná mapatinima, çu ni makaxtakma.

⁴⁰ Quit aya cuanikolh milimakalhtahuákat pį catamacaxtúnilh tama cspiritu akskahuini, huampi xlacán ni lay mamakaxtarnikoy.

⁴¹ Jesús chuná kalhtinalh:

—Koxutanın huixın huanti ni canajlaputunátit pį quit ckalhiy litlihuaka. ¿Hasta niajcu lihuayá makcatzi nacticatapatiyán laquimpi huixın tlan natlahuayátit aktum tascújut? Lacapala huix calita minkahuasa unú.

⁴² Acxni yama kahuasa tzúculh talacatzuhuy, cspiritu akskahuiní tu xpáaktajuma licásnokli çatíyatna, chu malactlahuánih un, huampi Jesús limapáksilh akskahuiní pi camakáxtakli, chu yama kahuasa pacpli, chu chuná chú macamáxquilh xtlat.

⁴³ Pus xlihuahua paxuhuakolh sampi xlacán xucxilhkonit lantla luhua xkahlíy xlimakatlihuaka Dios.

*Jesús lichihuinampalay pi namaknicán
(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)*

Chunacú luhua cacs xlitamakaxtakkonit tlanca licacni tu xtlahuanit Jesús acxni xlá chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

⁴⁴ —Luhua lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán, chu niucxni napatzankayáttit, pi quit, Xatalacsacni Chixcú, naquimacamastacán c-xlalatincán huanti naquimaknikoy.

⁴⁵ Huampi xlacán nitú xakatakskoy huantu xlá xuanimakó, sampi Dios ni xamaxquikoy xtalacapastacni huantu naliakatakskoy, xahuachí xmacpuhuanikoy nakalhasquimpalakoy xatú luhua xuaniputunkoy.

¿Xatí cahua xlimakalhtahuakat Jesús atzinú tlak talipahu?

(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)

⁴⁶ Maktum xacstucan xlimakalhtahuakat Jesús tzucukolh lichihuinankoy xatí cahua atzinú tlak xkahlíy xlakasi usu talipahu.

⁴⁷ Acxni Jesús cátzilh huantu xlacán xlacapastacmakó, huantu xlá tláhuah, tasánilh

chatum actzu kahuasa, chu antá yáhuah c-xpaxtún.

⁴⁸ Alistalh xakatlikolh xlimakalhtahuákaṭ, chu chuná huanikolh:

—Huanti ni lakmakán chatum actzu kahuasa ti nitu xlakasi, xtachuná yumá, chu luhua xlicana napaxquiy caj xpalacata pi quit cpaxquiy, pus litaxtuy pi lampala quit quimpaxquima, chu na chuna litum, huanti quit quimpaxquiy, pus na chuná paxquima Dios huanti quimacaminít. Sampi huanti natactujuy, chu nitú naputzay lantla namaxquicán cacni, hua xlá ti tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu climaxtuy c-milakstipancán.

Huanti kantiy Jesús c-xtascújut, quitaxtuy pi matlaniy, chu tatayay

(Marcos 9:38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, xacucxilhmahu chatum chixcú huanti caj mintucuhuiní xliquilhán, chu tlan xtamacaxtuy cspiritu akskahuiní, huampi cihuanihu pi nialh tí chuná calimapácsalh, sampi ni acxtum quincatalapulayán.

⁵⁰ Jesús chuná huánilh:

—Ni xtilihuanítit, sampi huanti quincamacastalayán, pus huata na lakatiy huantu liscujmahu, chu quincatatayayán.

Jesús lacaquilhnikoy Jacobo, chu Juan

⁵¹ Acxni aya xtalacatzuhuma quilhtamacú lantla Jesús xliánat xuanít c-akapún, xlá ni pala tzinú lakpécualh, huata xlá aktum huíilh xtapuhuan pi naán lakatayay Jerusalén huantu clhcahuilnicanít.

52 Małakachakolh makapitzin xlacscujnín laquimpi napulanikoy, chu naankoy c-aktum actzu cachiquín huantu xmapaksiy Samaria laquimpi antá naputzakoy antani nalaktuncuhuikoy.

53 Huampi huanti xala yama chuchutsipi acxni catzikolh pi Jesús judío, chu pi xama c-Jerusalén, pus ni maxquikolh talacasquin antá nalaktuncuhuikoy c-xchuchutsipicán.

54 Jacobo, chu Juan, acxni chu catzikolh lantla xkalhtinankonitanchá, xlacán sitzikolh, chu acxni taspitkolh, chuná huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina pi naclimapaksinanahu catáactalh lhcúyat c-akapún laquimpi huá namasputukoy xtachuná lantla titláhualh maktum profeta Elías?

55 Jesús cacs lacaucxilhkolh, chu lacaquilhnikolh sampi chuná huanikolh:

—Koxutanín huixín, ni pala tzinú catziyatit xatí luhua scujnipátit, chu camaxquiputunán tlan mintalacapastacnicán.

56 Sampi quit ni caj cminit malaktzankanikoy xlistacnacac tachixcuhuítat, pus huata caj cminit lakmaxtunikoy.

*Jesús lacasquín castalanica, huampi xaliankalin quilhtamacú
(Mateo 8:19-22)*

57 Acxni xtlahuamakó c-tiji, chatum chixcú lákmilh Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit na castalaniputunán canicahuá antani huix napina.

58 Jesús chuná kálhtilh:

—Xlipacs huekni huantu lamakó caquihuín kalhikoy c-lhucucán antani lhtatakoy, chu lactzu spun na kalhikoy xmasakacán, huampi quit, Xatalacsacni Chixcú, nitú ckalhiy antani nacmajaxay quiakxeka acxni tlakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chuná huánilh chatum chixcú:

—Huix na caquistalani.

Huampi xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit na nacstalaníyán, huampi caquilikalhkalhi hasta acxni naníy quintlat laquimpi nacmaacnutaquiy, chu nacstalaníyán.

⁶⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Camakáxtakti huanti la xanín lamakó laquimpi hua namaacnuikoy xtaninincán, huampi huix luhua mininiyán nalixakatlikoya tachixcuhuítat lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat.

⁶¹ Pus na tihuanipá achatum:

—Quimpuchiná, quit xlá luhua xlicana cstalaniputunán, huampi caquimaxqui quilhtamacú pulana nacán xakatlitaquikoy huanti ctahuilakó c-quinchic pi luhua maktum tu xlicana.

⁶² Chanchu Jesús, huánilh:

—Huanti lakatayanittá xtascújut huantu Dios maxquinít, xlá ni mininiy nalakcatzalacán huantu xlilama xapulana xlatámat, sampi xtachuná litaxtuy lantla ti lilakuaxnama arado, chu pala puntzu puntzú talakaspita, ni lay tzajua catiscujli, xtachuná pi tanu tu luhua litakatzankaputún, ni lay catimakantáxtilh yama tascújut huantu maxquicanít.

10

Jesús án malacscujukoy tutumpuxamacahu chixcuhuín huanti luhua xlipahuankoy

¹ Alistalh Quimpuchinacan Jesús lacsackolh tutumpuxamacutuy chixcuhuín huanti luhua xlicana xlipahuankoy, chu malakachakolh lichatiyún c-lactzu cachiqún antani xlá xliánat xuanit alistalh.

² Na xuanikoy: “Xlicana ccahuaniyán pi yuma mintascujutcán xtachuná litaxtuy lantla tlanca lixkánat, huampi hua chú ti scujmakó, luhua ni pala tzinú clhuhuacán; huata xatlán casquinítit Dios huanti xpuchina yuma huantu xalimáquit pi xlá camacámilh lhuhua cscujnín laquimpi pacs namamacxtumikocán lanánat.

³ Chinchu huixín capítit antani ccamalakachamán, huampi na cacatzítit pi ccamacamán luhua xtachuná lactzu borrego c-xlakstipanacan laclipecua huananín lapánit.

⁴ Ni tilipinátit mimpuxtococán, ni pala antani maquiýátit mintumincán, ni pala aputum mintatuhuanucán; chu luhua titum cachipítit antani pimpátit, chu nitú natachokoyátit c-tiji pala ti natachihuinanátit.

⁵ Acxni nachipinátit c-aktum chiqui antani huixín natahuilayátit, chu acxni natanuyapítit, chu naxakatliyátit huanti xpuchina chiqui, chuná nahuaniyátit: ‘Dios cacasiculanaṭlahuán huixín huanti huilátit yuma c-chiqui.’

⁶ Lapi yama c-chiqui, huilakó huanti tlan natlahuakoy mintachihuincán, pus xlicana Dios nasiculanaṭlahuakoy chuná lantla huixín

nahuanikoyátit, huampi lapi ni huí ti tlan xtapuhuancán, huata xatlán catapanunikolh yama tasículanatlahu huantu lichipinikótit.

7 Antani tlan nacatlahuacanátit c-aktum chiqui, pus antá catamakaxtáktit, ni lacatum lacatum capítit c-akatunu chiqui; chu na nahuayanátit, chu capaxcatcatzítit huantu nacamaxquicanátit, sampi huanti scujma juerza lakchan pi namaskahuicán.

8 Na canicahuá antani nachipinátit c-akatunu chuchutsipi antani nacamakamaklhtinancanátit, tlan catlahuátit huampi nahuayátit huantu nacalakahuilicanátit.

9 Pacs namapacsayátit tatatlanin huanti antá huilakó; chuná nahuanikoyátit tachixcuhuítat: ‘Chú aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstipanacán.’

10 Huampi lapi nachipinátit c-aktum cachiquin, chu ni nacamakamaklhtinancanátit, cataxtútit c-xcatijinin yama cachiquin laquimpi pacs nakaxmatkoy, chu chuná naquilhanikoyátit:

11 ‘Xlipacs huixin caucxíhtit lantla ccatincxmakanian pokxni huantu quincalactahuacán c-minchuchutsipicán, laquimpi huixin nacatziyátit pi nialh quincuintajcán tu nacaokspulayan. Huampi masqui chuná, luhua caakatáktit huixin pi luhua caj hua climinitahu laquimpi naccahuaniyan pi aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstipanacán.’

12 Xlicana ccahuaniyan pi yama quilhtamacú acxni pacs tachixcuhuítat namastakoy cuenta c-xlacañin Dios, yama cachiquin antani ni

nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luhua tlanca xtapatín nalakchán, nì xahua huantu nalakchankoy yama laclixcajnìt tachixcuhuítat huantì makán xuilakó c-xacachiquìn Sodoma.

Jesús lichihuínán lantla napatinankoy huantì nì kaxmatputún xtachihuín

(Mateo 11:20-24)

¹³ “¡Koxutanín huixín tì huilátit c-xacachiquìn Corazín, chù nà chuná huixín huantì huilátit c-Betsaida! Sampì lapì yuma lactlanca quintascújut huantu ctlahuakonìt c-milakstipancán chuná xtlahuakoça xamakan quilhtamacú c-xacachiquìn Tiro, chù Sidón, pus xlacán makasa quilhtamacú xlakpalikonìt xalixcajnìt xtalacapaścnicán, chù xlimasiyukolh c-xlatamácán, sampì xtililhakanankolh xahuachichi xlhakácán, chù xtiliactlahuakoça lhcacá caj lantla xtalìpuhuancán.

¹⁴ Huampi acxnì nalakchán quilhtamacú lantla Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat, pus huixín tlak luhua tlan napatinanátit nì xahua yama tachixcuhuítat huantì makán xuilakó c-Tiro, chù c-Sidón.

¹⁵ Chinchù huixín huantì huilátit c-xacachiquìn Capernaum, lapì luhua puhuanátit pì Dios calikalhimán tlanca mimputahuilhacán c-akapún, pus luhua aktzankanítántit, sampì huixín nacamacapincanátit c-pupatín laquimpì antá naxokonanátit.”

¹⁶ Jesús chuná huanipalakolh xlimakalhtahuákat: “Huantì huixín nacakaxmatniyán mintachuhuicán, pus xtachuná litaxtuy la quit quinkaxmatnima, huampi huantì

caj nacalakmakanán, pus na quit quilakmakama; chu huanti quit naquilakmakán, pus na lakmakama Quintlat huanti quimacaminít.”

Quitaspitkoy huanti xmalakachakonit Jesús xakchuhuinanín

¹⁷ Ni limakas quilhtamacú yama huanti xmacankonit Jesús tutumpuxamacutuy xakchuhuinanín, luhua chapaxuhuaña quitaspitkolh, chu chuná huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, luhua xlicana hasta masqui cspiritu akskahuiní pacs xquincakalhaxmatán acxni c-mintucuhuiní xaclimapaksikeyahu xpalacata cataxtukolh.

¹⁸ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana sampi quit xacucxilha akskahuiní xtactamachi cakapún xtachuná maklípít.

¹⁹ Pus quit ccamaxquinítán litlihuaka laquimpi tlan namakatlajayátit xlitlihuaka akskahuiní huanti luhua casitziniyán, chu xlá nitú caticatlahuanín.

²⁰ Huampi ni caj hua luhua calipaxuhuátit pi cakalhaxmatni cspiritucan akskahuiní, huampi huata hua calipaxuhuátit pi c-akapún aya talhcanitanchitá mintucuhuicán.

Jesús tachihuinán Dios

(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Acxnitiya tuncán Espiritu Santo máxquilh Jesús aktum tlanca tapaxuhuan, chu chuná kalhtahuakánilh Dios: “Tlati Dios, huix ti xmalana akapún, chu catiyatna, cpaxcatcatziniyán pi huix maaktzekuilini xatlan mintalacapastaci huanti puhankoy pi luhua acastacan

chixcuhuín, laquimpí xlacán nī naakatakskoy, chu limakáxtakti pī naakatakskoy huanti caj xachunata, chu nī pala tú talipahu makcatzikocán laquimpí xlacán nalipahuankoyán. Luhua chuna tlan, tata, sampi huix chuná lacásquinti, chu chuná lalh.”

22 Alīstalh chuná huanikolh tachixcuhuítat: “Xlipacs catuhua talacapastacni tū anán, Quintlat pacs quimacamaxquinī; quit xCam Dios, chu nití luhua quilakapasa xatí luhua quit, huata caj xman hua Dios catziy pī xlicana quit xCam; chu na chuna litum nití luhua catziy lantla xlá xtalacapastacni Dios, caj xman quit ccatziy sampi quit xCam, chu caj xman hua tlan nalakapasa huanti quit nacmalakapasniputún.”

23 Alīstalh caj tanu xakatlīkolh Jesús xlimakalhtahuakat, huanikolh: “Luhua cana lipaxuhu huixín caj xpalacata tū Dios camaucxilhniman calimalacahuanimán lanchuj quilhtamacú.”

24 Xlicana cahuaniyán pī luhua xalaktakan profetas, chu lactlanca reyes xucxilhputunkoy huantu lanchiyú huixín ucxilhpátit, huampi xlacán nī lay ucxilkolh, chu na xkaxmatputunkoy huantu lanchiyú huixín kaxpatpátit, huampi xlacán nī lay kaxmatkolh.

Xatakalhchihuín çatum samaritano tī luhua tlan xtapuhuan

25 Maktum çatum acstaca judío laktalacatzúhuilh Jesús laquimpí natachihuínán, huampi caj xlikalhtzaksama sampi chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿xatú luhua quilítláhuat laquimpi Dios naquimaxqui yama lipaxuhu latámat xala c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

²⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—¿Lá huan Likalhtahuaka antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios? ¿Lántla likalhtahuakanitá xpálacata tu quilítlahuatcán?

²⁷ Yama acstaca judío chuná kálhtilh:

—Antá chuná tatzoknit: ‘Capaxqui Mimpuchina miDios xlipacs minacú, xlipacs milistacna, xlipacs milítlihuaka, chu xlipacs mintalacapastacni; chu na capaxqui huanti lacatzú litahuila lantlata huix acstupaxquicana.’

²⁸ Chanchu huánilh Jesús:

—Luhua lacatancs la huana. Lapi huix chuná natlahuaya huantu chihuínanti, pus huix nakalhiya yama xaliankalhín latámat c-xpaxtun Dios huantu huix putzápat.

²⁹ Huampi huá chú xlá pi tlan xtaxtuputún, juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xatí huá yamá ti lacatzú clitahui, huachá ti luhua quilipáxquit?

³⁰ Puschí chuná kálhtilh Jesús:

—Luhua cuintaj catlahua yuma takalhchihuín huantu nacuaniyán: Maktum chatum chixcú minchá c-Jerusalén xama c-Jericó, huampi c-tiji lipataxtukolh makapitzin kalhananín. Makkalhankolh, hasta masqui xlhakat huantu xlá xlhakanit, pacs maklhtikolh, tlan akkaximikolh, chu malakahuitikolh; atzinú xuanit aya xmaknikoy acu makaxtakolh, chu ankolh.

31 Huampi na antiyá yama c-tiji xlacmima chatum palí judío, huampi acxni xlá úcxilhli antani xmá, huata caj paxtutzálah.

32 Huampi caj lipuntzu litum, na antá lácmlh chatum chixcú huanti xtatapaksikoy levitas; acxni xlá na ucxilhpá, huata na titum álh.

33 Huampi hua chatum chixcú xala c-Samaria na antá xlá xlaclahuama yama c-tiji; acxni xlá úcxilhli, luhua kayaj catzánilh, chu lakalhámalh.

34 Xlá laktalacatzúhuilh antani xmá yama chixcú huanti xmasipanicanit; macuchínilh xtasipanín, na litláhualh aceite, chu vino. Chu alistalh kahuíilh c-xaxnu, lelh c-aktum chiqui huantu xlá sácualh, chu antá maktákalhli.

35 Lichalí acxni xkákalh, yama samaritano acxni aya xamajá, macútulh okxtuy tumín xla plata, máxquilh xpuchina yama chiqui, chu chuná huánilh: ‘Luhua cuñtaj catlahua yumá koxuta chixcú, chu pala tú huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti sampi quit naxokoniyán acxni nacmimpalay.’

36 Pus chuná yumá titláhualh; chú huix luhua caj caquihuani, lantla xlikalhatutucan yama chixcuhuín, ¿xatí cahuá chú luhua liúcxilhli xtachuná lacatzú litahui huanti luhua xlipáxquit yama chixcú huanti talipátáxtulh kalhananín?

37 Yama acstaca judío chuná kalhtínalh:

—Pus quit cpuhuán pi máx huanti lakalhámalh, chu maktáyah.

—Pus huix na chuná catlahua, chu camaktayakó masqui catihua mintachixcú huanti maclacasquimakón —huánilh Jesús.

Jesús án paxialhnán c-xchic Marta, chū María

³⁸ Jesús tatacaxpalakolh xlimakalhtahuákat, chū tzúculh tlahuán c-tiji, chū chalh c-aktum actzū cachiqún, antá xuí chatum puscat, xlá luhua lipaxuhu makamaklhtínalh c-xchic, yamā puscat xuanicán Marta.

³⁹ Yamā Marta xuí chatum xtalá xuanicán María, chū antāni xlá tañui Jesús, nā antá lacatzū c-xtantún táhui laquimpī xlá nakaxmatniy xtachihuin huantu xlá nalichihuinán.

⁴⁰ Chinchū huā Marta, huā xlá xlitascújut xliacchichijuanit. Pus xlá laktalacatzúhuilh Jesús, chū chuná huánilh:

—Quimpuchiná, ¿tu tzinú puhuañ pi quit ct-lahuama tascújut huantu nā xlitláhuat quintala María? Pus cahuanī caquimaktáyalh.

⁴¹ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicañā luhua ahuán mintascújut liakapinīta, chū catuá huá liakalitudaninīta.

⁴² Huampi caj xman tipatu huantu luhua atzinú xlasquinca, huā xlá lacsacnīt María, chū nīti catimāctlahuilh.

11

Jesús masiyuy lantla natlahuacán oración

(Mateo 6:9-15; 7:7-11)

¹ Tílah maktum pi xtlahuama Jesús xoración lacatum, chū acxni timaspútlh, chatum xlimakalhtahuákat chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, caquincamasiyuni lantla nactlahuayah quioracioncán xtachuná lantla

Juan Bautista masiyunikolh huantĭ xkaxmatnikoy xtachihuĭn.

² Jesús chuná huanikolh:

—Acxnĭ huixín natlahuaniyátit oración Dios chuná nahuaniyátit:

‘Quintlaticán huantĭ huix huilapĭ c-akapún, caj xman huix minĭniyán namaxquicán cacnĭ xasantujlani mintucuhuinĭ.

Camilh milimapakśĭn unú c-quilakstipanacán.

Chū chuná unú catiyatna cakantáxtulh milimapakśĭn, chuná lantla kantax-tumachá c-akapún.

³ Caquincamaxqui quilihuatcán tu nacĭlatamayahu chalĭ chalĭ.

⁴ Nā caquincamatzankanani quintalākahlĭncán, sampĭ quin nā cmatzankananikoyahu huantĭ quincatlahuaniyán nĭtlán.

Nā nĭ caquincamakáxtaktĭ pĭ nactamakuasahu acxnĭ naquincatoklhcanán,

huata caquincamapanunĭ huantu juerza naquincamatlahuiyán talākahlĭn.’

⁵ Jesús huanipalakolh yuma takalhchihuĭn:

—Lapĭ chaĭtum huixín kalhĭy chaĭtum xamigo, chū nascacalakchán c-xitat catzĭsnĭ xchĭc, chū chuná nahuanĭy: ‘Amigo, catlahua lĭtlán caquimapaĭhuani mactutu mincaxtalanchū,

⁶ sampĭ quilákchilh chaĭtum quiamigo tijtĭlahuani, nā quit nĭtú ckalhĭy tu nactahuay.’

⁷ Quit cpuhuán pĭ yama xamigo huantĭ ancanĭt makpaĭhuacán caxtalanchū tĭ xlá antá tanuma c-xchĭc, chuná nakalhtĭnán c-xpūlacnĭ chiqui: ‘Luhua xlicana catlahua lĭtlán nĭ caquimaakatzanka, sampĭ quimálcchā lĭhuana

lacchuhuayá, xahuachí quintalhtatamakolhá lactzu quincamán c-putama, chu ni lay nactaquiy laquimpi nacmaxquiyán huantu huix quisquinípat.'

⁸ Huampi ccahuaniyán, pi lapi yama chixcú huanti pahuanama ni makaxtaka, chunatiyá limaakatzankama xamigo, quit ccahuaniyán pi masqui ni xtaquipútulh laquimpi namaxquiy huantu maclacasquima xamigo, pus juerza nataquiy, chu namaxquiy laquimpi nialh makcatzi namaakatzankay, chu namaxquikoy xlipacs huantu xlá namaclacasquín.

⁹ Quit ccahuaniyán pi na chuná huixín catlahuátit: Casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit, xlá nacamaxquiyán; caputzátit huantu maclacasquinátit, chu nataksátit; calakatláktit málaccha, chu xlá nacamalacquiníyán.

¹⁰ Sampi xlipacs huanti yama squin huantu maclacasquima, namaxquicán; chu huanti putzay huantu quitzankanima, nataksa; chu huanti lakatlaká málaccha, malacquinicán.

¹¹ “Na chuna litum xatí xatlat huixín huanti kalhikoy xcamancán, chu pala hua xcam nasquiniy mactum caxtalanchu, ¿pi namaxquiy aktum chíhuix? Usuchí acxni nasquiniy tantum squiti, ¿pi naliakskahuiy tantum luhua?

¹² Usuchí acxni nasquiniy aktum kálhual, ¿pi huata namaxquiy tantum stalúcut?

¹³ Pus hua pala pi hua huixín chuná, ni lacuán chixcuhuín, catziyátit lantla tu tlan maxquikoyátit lacuan xtataquincán milakskatancán, ¿pi xalihucá chú mintlatican

Dios huantĭ huĭ c-akapún nĭ catimaxquĭkolh xlitlihuaka Ēspĭritu Santo huantĭ nasquinikoy?”

*Makapitzĭn huankoy pi Jesús tascujā akskahuinĭ
(Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27)*

14 Maktum Jesús xtamacaxtunimā cspiritu akskahuinĭ chatum chixcú huantĭ luhua xmakatlanĭ, chū xmakokonĭt. Acxni yamā cspiritu akskahuinĭ táxtunilh yamā chixcú huantĭ xkokonĭt tlan tzúculh chihuĭnán. Xlĭpacs tĭ ucxilhkolh, luhua cacs lĭlakahuankolh huantu Jesús xlá xtlahuanĭt.

15 Huampĭ makapitzĭn chuná tzucukolh huankoy: “Uma chixcú huā lĭtamacaxtuy cspiritu akskahuinĭ sampĭ Beelzebú huantĭ luhua xapuxcu akskahuinĭ maxquĭnĭt xlitlihuaka pi chuná tlan natlahuay.”

16 Chanchu makapitzĭn, nā caj xmaktzaksamakó, csquinikoy pi catláhualh aktum tlanca lĭcacni tascújut laquĭmpĭ chuná tancs nalĭcatzĭkoy pi xĭcana Dios macaminĭt.

17 Chanchu xlá pi xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, xlá chuná huanikolh: “Huixĭn catziyátit pi caxatĭcagua xanapuxcun mapaksĭnanĭn xala c-aktum tíyat, lapĭ xlacán caj natapapitzĭkoy huantĭ tatayakoy, chū xacstucán natzucuy lalacatahuacakoy, pus chuná nĭ lay tapalhĭy amā pumapaksĭn, huata caj nalalactlahuayahuakoy. Chū nā chuná lapĭ c-aktum putáhuilh antanĭ huĭ chatum chixcú, chū huĭlakó xcamán, chū lapĭ caj natzucuy lalacataquiĭy, pus nĭ lay makas catitapáhlĭh huata caj xlĭpacs nalalactlahuayahuay.

18 Pus na chuná chú, pala akskahuiní, chu huanti tascujmakó natapapitzikoy, chu natzucuy lalacatahuacakoy, ¿pi tlan cahuá chú makas nakalhíy xlitlihuaka? Huá chuná cliquilhuama sampi huixín huanátit pi quit ctamacxtuy cspiritu akskahuiní sampi mat quit ctascujma, chu ckalhíy xlitlihuaka Beelzebú, chu mat hua xlitlihuaka clitamacxtukoy cspiritu akskahuiní.

19 Pus hua lapí xlicana quit ckalhíy xlitlihuaka Beelzebú, chu hua xpalacata tlan clitamacxtuy cspiritu akskahuiní, ¿chá huanti castalanikoyán, chu na tamacxtukoy akskahuinanín? ¿Tí chú xmaxquimakó xlitlihuaka chuná tlan nalitlahuakoy? Huá xpalacata anta tuncán litakataksa pi ni pala tzinú catziyátit huantu aklakuá huanátit.

20 Pus quit hua xlitlihuaka Dios ccalitamacxtuy cspiritucan akskahuinín laquimpi chuná huixín nalicatziyátit pi yama xasasti xtapaksit Dios huantu nahuilíy unú ccatiyatna, aya tzucunít kantaxtuy c-milatamatcán.

21 “Huixín catziyátit pi chatum tlihuaka chixcú huanti tlan caxtahuilay sampi kalhíy luhua tlan xlitalatna, chuná tlan maktakalha xchic, chu ni makacuán pacs huantu kalhíy c-xchic, sampi aktziyaj tahuilay.

22 Huampi pala nalakchín chatum litum chixcú huanti atzinú luhua tlihuaka ni xahua xlá, chu pala namakatlayay, pus chuná tlan namakkalhankoy huantu xlá xkalhíy; pus na xtachuná lantla quit ctlahuanít akskahuiní.

23 “Na chuná chú huanti ni quit quintatayay, tamá caj quilaksitziniy huantu quit,

cliscujma, chu na chuná huanti ni macxtum
quintamamacxtumikoy tachixcuhuítat laquimpi
quit naclakmaxtukoy, pus huata xlá caj
mapapitzima laquimpi lihuacá naaktzankakoy.

*Huanti xlimaktuy palaktajuy cspiritu
akskahuini atzinu lixcájnít licatziy
(Mateo 12:43-45)*

²⁴ “Acxni hua cspiritu akskahuini
mamakaxtaknicán çatum chixcú, mákat án
latapuliy, chu lacaputzay xaní luhua najaxa;
huampi acxni ni taksa, chuná napuhuán: ‘Huata
xatlán uctaspitpalay c-quinchic antani ctaxtuchá.’

²⁵ Acxni chú nachín, manoklhuy yama chixcú
xtachuná la aktum chiqui huantu luhua tlan
caxyahuacanít, chu lihuana capalhcanít.

²⁶ Chu lacapala xlá naán tiyakoy akalhatujun
akskahuininín huanti na luhua laclixcájnít
licatzikoy, chu putum puxcunanikoy ama chixcú
huanti xlá aya xtatlaninít, pus yama chixcú atzinu
luhua lixcájnít huan xtapuhuán ni xahua lantla
xakasiya xuanít.”

Huanti luhua xlicana xalipaxuhu

²⁷ Jesús chunacú xchihuinama acxni çatum
puscat, huanti antá c-xlakstipan liluhua xkax-
matma xtachihuín, palha chuná quilhminchá:

—Lipaxuhu lama yama puscat huanti
timachixcuhuilín, chu matziquin!

²⁸ Huampi xlá chuná kalhtinalh:

—Xlicana tu huana, huampi xalihuaca lipaxuhu
lamakó huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, chu
maquikoy c-xnacucán.

*Huanti ni canajanikoy Jesús huanikoy pi
cactláhualh aktum tlanca licacni tascújut
(Mateo 12:38-42; Marcos 8:12)*

²⁹ Chanchu pi lhuhua tachixcuhuítat xtamacx-tumimákó antani xlaya Jesús, xlá chuná tzúculh lixakatlikoy: “Koxutanín yama tachixcuhuítat huanti lamakó lanchiyú quilhtamacú sampi luhua laclixcájnít xtapuhuancán, chu ankalhín quisquinimákó cactláhualh aktum tlanca licacni tascújut laquimpi naquilicanajlanikoy pala xlicana Dios quimacaminít; huampi huata xatlán naclimālacahuānikoy aktum tascújut xtachuná lantla tu Dios titláhualh makán c-xlatamat profeta Jonás.

³⁰ Xlá caj xlatamat limālacahuānikolh yama xalakmakan tachixcuhuítat huanti xuilakó c-Nínive pi xlicana Dios xmacaminít; pus na chuná chú quit, Xatalacsacni Chixcú, naclimālacahuānikoy quilatamat ama tachixcuhuítat huanti lamakó lanchú yuma quilhtamacú pi xlicana Dios quimacaminít.

³¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat, yama puscāt huanti la reina xmapaksinán xamakán c-xacachiquin Seba, xlá natayay laquimpi nacamalacapuyán c-xlacin Dios, huixín tachixcuhuítat huanti huilátit calanchu quilhtamacú; sampi xlá masqui luhua mákat xuanít c-xcachiquin, milh kaxmatniy xtachihuin yama acstaca rey Salomón, huampi caucxilhtit, huixín ni quinkaxpatniyátit masqui unú catachihuinamán chatum huanti tlak tlanca xlatatzúcut, chu tastácat ni xahuā rey Salomón.

32 Hua tachixcuhuítat huantí makán xuilakó c-xacachiqun Nínive, na natayakoy, chu nacamalacapuyán c-xlacin Dios acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlá namaḡokonikoy tachixcuhuítat, sampi xlacán xlicana lakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacnicán acxni Jonás lixakatlikolh xlimapaksin Dios, huampi huixín ni pala tzinú quincanajlaniputunátit masqui lanchú catachihuínamán chatum ti tlak tlanca xlacatzúcut ni xahua profeta Jonás.”

*Quilakastapucán caj la aktum máskot
(Mateo 5:15; 6:22-23)*

33 Jesús chuná huampá: “Huixín catziyátit pi nití anán huantí namapasiy aktum máskot, chu caj lantla namapasiy chú namatzeka, usu naliakpulongxuilij aktum cajun, pi huata antá nahuilij talhmán c-xputáhuilh laquimpi huantí natanukoy c-chiqui tlan naucxilhkoy xkakánat.

34 Mintiyatlihuacán na kalhij xlimaksko, pus hua milakastapu. Pala milakastapu tlan lacahuánan xliputum mintiyatlihua pacs tlan sampi kalhij xkakánat, huampi lapi milakastapu nitlán lacahuánan, xlipacs tu huí c-mintiyatlihua xalakapoklhua lilaḡa.

35 Pus luhua cuñtaj catlahuátit yama xkakánat huantu huanátit pi lilacahuánanátit laquimpi ni xamaktum xalakapoklhua nahuán.

36 Chunachí pi lapi mimacni kalhij tlan xmakaxkakánat, ni xalakapoklhua lilaḡa nahuán, chu chuná tlan stalanca catuhúa naucxilha, xtachuná lantla aktum máskot

acxn̄i m̄apasicán, lacaxtum l̄imaskoy x̄lipacs x̄makaxkakánat.”

Jesús l̄uhua huantu l̄iyahuakoy fariseos, chu x̄makalhtahuakanacan judíos

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47)

³⁷ Acxn̄i Jesús akchihuínankolh, chatum fariseo huánilh p̄i naán tahuayán c-xchic. Jesús álh, chu acxn̄i tanuchá c-chiqui, tuncán tahūi antan̄i xuí puhuay.

³⁸ Yama fariseo luhua x̄licana caj cacs l̄ilacahua acxn̄i úcxilh̄i p̄i n̄i chuná x̄makantaxt̄ima lantla x̄lismanican̄it x̄tlahuacán, samp̄i x̄lipacs judíos pulh x̄limakachakankoy tzinu ch́uchut acxn̄i n̄i ahuayankoy.

³⁹ Huamp̄i Quimpuchinacán xcatziy tu xla-capastacma, chu chuná huánilh:

—Huixín fariseos luhua caj xman chakakoyátit c-xmacni mivasocán, chu mimpulacucán, huamp̄i c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua l̄ixcájn̄it huilachá caj xp̄alacata huantu tlahuayátit pala takalhán, usu pala lacl̄ixcájn̄it talacapastacni.

⁴⁰ X̄licana p̄i luhua xalactzacatna huixín, ¿tú catziyátit p̄i Dios, huanti tlahuan̄it huantu chakamakanátit xala c-mimacnicán, na huá tlahuan̄it xala c-mimpulacnicán, chu xlá pacs ucxilh̄ma huantu antá kalhiyátit?

⁴¹ Huata tu mil̄itlahuatcán: xapulh nachakayátit tu huí nac mimpulacnicán hasta c-minacucán, chu hua namacamaxquiayátit Dios xtachuná la

milimosnajcán, chu xlipacs huantu kalhiyátit c-mimacnicán na xatachakán nahuán c-xlacatín Dios.

42 “Huampi, ¡koxutanín huixín fariseos! Sampi masqui xlicana mapapitziyátit, chu la midiezmojcán maxquiyátit Dios huantu huixín makalayátit pala yama caca huanicán menta, chu ruda, chu tipalhuhua yama lactzu tachanan, chu mat hua midiezmojcán, huampi cumu ni pala tzinú cuintaj tlahuayátit huantu Dios calimapaksiputunán lantla luhua akstitum nalatapayátit, pus huata hua tamá luhua xlicana militlahuatcán, chu masqui na ni nalimakaxtakátit tlahuayátit hua yamá tu amakapitzín.

43 “¡Koxutanín huixín fariseos! Sampi antani huixín tastokátit, lacasquinátit pi nacamaxquicanátit xacalacan lactáhuilh, chu xahua lacasquinátit pi luhua tlan nacaxakatlipaxtokcanátit c-tiji antani huixín tlahuanátit la lactalipahu chixcuhuín.

44 “Koxutanín huixín laktzokquinanín chu fariseos sampi luhua xaaksaninanín, xtachuná litaxtuyátit la aktum tahuaxni antani maacnucanit chatum nin, huampi cumu ni tasiyuy, chixcuhuín ni catzikoy lantla lactlahuankoy, chu akhtampuskoy huantu nitlán.”

45 Chatum xcatzina xlimapaksin Dios chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, tamá huantu huix quilhuámpat, lampala na xa pacs quin quincamamaxaniputuna.

46 Jesús chuná kálhtilh:

—¡Chu xa huixín makalhtahuakananín huanti masiyuyátit xlimapaksin Moisés! ¡Koxutanín huixín, sampi juerza matlahuiputunkoyátit tachixcuhuítat, chu huanikoyátit camakantaxtikolh c-xlacatin Dios pacs lactzū lactzū tū huan xlimapaksín litláhuat, huampi huixín ni pala tzinu puhuanátit namakantaxtiyátit c-milatamatcán, chu quitaxtuy lactzinca tacuca huantu tū huixín ni lacchaxputunátit!

47 “¡Koxutanín huixín! Sampi mapulhuyátit, chu stlan caxtlahuananíyátit xpatzapscan antani acnukoy yama profetas huanti makán timacaminkolh Dios, chu huanti maknikonit xalakmakan minatlatnacán.

48 Xlicana catziyátit pi hua xlacán maknikolh, chu hua xpalacata huixín limapulhuyátit xpatzapscán antani acnukoy, huampi huata c-milatamatcán luhua maklicatziyátit huantu xlacán tlahuakonit.

49 “Huachá yuma xpalacata, hua lantla Dios makaacchán xtastácat xlá chuná timatzoknínalh c-Likalhtahuaka: ‘Quit nacmacanikoy profetas, chu amakapitzin quilacscujnín huanti namacatzinikoy quintalacapastacni, huampi xlacán makapitzin namaknicán, chu makapitzin naputzastalacán.’

50 Xlicana ccahuaniyán pi huixín maklicatziyátit tū tlahuakolh, Dios chú nacamaxokoniyán huixín huanti lapátit lanchiyú yuma quilhtamacú caj xpalacata xlistacnacan

xlipacs profetas huanti maknikocani hasta lantla tzucuni catiyatna.

⁵¹ Limacatzucuy Abel ti timaknica, chu hasta lantla timaknica Zacarias ti ntinilh c-xlacañ al-tar c-templo. Luhua chuna ccahuaniyan pi natasquinoy cuinta tachixcuhuítat xla yuma quilhtamacú.

⁵² “¡Koxutanin huixin xcatzinanin xlimapaksin Dios! Sampi huixin malacchuhuanikoyatit malaccha yama huanti putzakoy lantla nalakapaskoy xtalacapastacni Dios; na ni pala huixin makantaxtipatit, chu ni lacasquinatit pala ti luhua nalitzaksay, chu namakantaxtiy atanu chixcuhin.”

⁵³ Acxni Jesús chuna huankolh yuma tachihuin, fariseos, chu laktzokninanin sitzikolh, chu catuha tzuculh kalhasquinoy huantu caj xliakslokoy.

⁵⁴ Caj xliucxilhputunkoy pala tu nitan nahuán, chu huá nalistahuakoy.

12

Jesús lichihuinan pi nitan aksanincán

¹ Yama quilhtamacú luhua luhua tachixcuhuítat xtamacxtumikonit laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuin Jesús; na xchintilhakoy hasta xlalacxquitiyahumakó. Huampi Jesús tasanikolh xlimakalhtahuakat sampi huí tu xuaniputunkoy, chu chuna huanikolh: “Cana huixin, cuintaj catlahuatit nitú nacamapasian nitan xayatcan yama xalakaputiyunanin fariseos, sampi luhua

xtachuná caj lantla levadura acxni cajcu actzú, chu lakmacancán xasquitit harina pacs maxcutiy.

² Sampi nitú anán huantu caj tzek tatlahu, usu talacapastacni pala Dios ni calakuán nahuilij, chu na ni anán tu caj tzek licatzicán pala ni juerza calakuán natamakaxtaka.

³ Huachá milicatzitcán pi huantu xlacán masqui tzek lichihuinankoy pala catzisni, xlicana pi nacatzicán, chu nalichihuinankoy acxni cacuhuini; chu masqui pala tú caj luhua lacatzucu xlichihuintanumakó aktum tachihuín c-aktum chiqui, pus alistalh namín quilhtamacú nacatzicán, chu nalicasacán hasta c-xcaakstinín lactlanca talhman chiqui laquimpi pacs nacatzicán.”

*Huanti luhua xlicana quilipecuanitcán
(Mateo 10:26-31)*

⁴ Jesús huanipalakoh: “Ccahuaniyán huixín ti luhua ccapaxquiyan: Ni tipecuanikoyátit huanti camakniputunán, sampi xlacán tlan maknikoy xtiyatlihua chatum, huampi alistalh nialh lay tu tlan natitlahuanikoy.

⁵ Huampi quit naccahuaniyán huanti luhua quilipecuanitcán: Huata huá capecuanítit Dios, sampi xlá lantla namaknikoy mintiyatlihua kalhpalay litlihuaka laquimpi namacán milistacnacán c-pupatín lapi xlá chuná lacasquín, pus huata huá luhua capecuanítit.

⁶ “Caj luhua caquihuanítit, ¿nintla xtápalh tanquitzis lactzu spun? ¿Tú chuná pi caj okxtuy tumín listacán? Huampi masqui chuná, ni pala

tantum actzū spūn pala tapatzankanīt c-xlacatīn Dios.

⁷ Pus hua anū yuma xpālacata ccalihuaniyān, pī niucxnī tīpēcuanātīt pala Dios nī cuīntaj tlahuama tu caakspulayān, sampī c-xlacatīn Dios hasta masqui minchixitcān huantū yakó c-miakxekacān, pacs taputlakayahuanīt lantla kanatunu; chū pī huixín xcamán, nī calīpuhuāntīt sampī tlak xalīhuacā kalhiyātīt mixtapalhcan nī xahua pacs yama lactzū spūn huantū kosmakó caunīn.

Jesús lakatiy acxnī lipaxuhu litayayahu pī xlicana lipahuanahu

(Mateo 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸ “Na luhua ccahuaniyān pī caxaticahuá tī nalitayay c-xlakstīpancan līlīhuhua pī xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na naclitayayachá pī xlicana huá quilacscujnī c-xlacatīn ángeles huantī talamakochá Dios c-akapún.

⁹ Huampī caxaticahuá tī nī nalitayaputún c-xlacatīn līlīhuhua pī xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit nī cactilitayapútulh c-xlacatīn ángeles huantī tahuilakochá Dios c-akapún.

¹⁰ “Na chuna litum caxaticahuá huantī calahuá xquilikalhakamánalh quit, Xatalacsacnī Chixcú, Dios namatzankananiy xtalakalhín, sampī caj nī catziy; huampī huantī calahuá nalikalhakamanán, chū nalakmakán huantū xlá luhua lacatancs catziy pī hua xtatlahu Espiritu Santo, xlá nī lay catimatzankananica xtalakalhín.

¹¹ “Acxnī huixín nacalīpincanātīt c-xpukalhtahuakacan judíos, usu c-xlacatīncan

mapaksinanín, usu c-xlacatincan xalactlanca napuxcún, nì calìlakaputzátit xpàlacata lantla nakalhtinanátit acxni natakalmaktayayátit.

¹² Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla nachihuinanátit, Espíritu Santo nacamacatziniyán lantla nakalhtinanátit.”

Huanti maakstokuiliy luhua tumin catiyatna nitú nalilay acxni niy

¹³ Chanchu lantla xtzamacán chatum chixcú chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, cahuanì quintalá pi luhua lacxtum caquintamapapitzínilh makaanánat huantu quincamakaxtakninitán quintlat.

¹⁴ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Chixcú, ¿tú xpàlacata quiliputzaya quit? Usuchì ¿tì quihuilìnìt lijuez c-milakstipancán laquimpi naccamapapitziniyán huantu calakchanán makaanánat?

¹⁵ Xlá chuná huanipalakoìh:

—Luhua cuìntaj catlahuátit nì tiaktzankayátit, chu nalakatìyátit nakalhìputunátit luhua luhua tumìn; sampi yama xaxlìcana lìpaxuhu xlatamat chatum, nì antá liquilhtzucuy huantu xliìl luhua xtumìn, usu xmakaanánat huantu kalhìy.

¹⁶ Na lìxakatlikòìh yuma aktum xaliucxìlhtìt takalhchihuìn: “Maktum xuí chatum chixcú, huampi luhua xlìcana matamacunú xuanìt, xkalhìy lakatum xpúcuxtu, huampi luhua xcátzìt xlanánan, chu antani chanánalh luhua tlak makalanánalh.

¹⁷ Chú pi luhua luhua huantu xmakalanánanìt, ama matamacunú chuná tzúculh lacapastaca: ‘¿Tú cahuá nactlahuay,

sampi ch́ nialh anán antani nacmaquiy quimakalanánat?’

18 Puschí chuná puhua: ‘Huata xatlán naclac-tilha xputahuilh quimakalanánat, chu tanu nact-lahuay huantu tlak tlanca laquimpi pacs antá nacmaquiy quincuxi, chu putum huantu ckalhiy.

19 Chanchu alistalh chuná nacuaniy quilistacna: Ch́ luhua luhua kalhiyahu tumin huantu namaclacasquinahu akluhua cata, sampi tlan mastokuilikonitahu. Nitú calitakatzanka, huata xatlán ch́ caj cajaxui, tlan cahuayahu, chu luhua lipaxuhu calatama hu.’

20 Huampi Dios xakátlilh yama chixcú, chu chuná huánilh: ‘Xatzacat chixcú huix, ni pala tz-inú catziya huantu naakspulayán, huatiya yuma catzisiní naniya, chinchu lantla xlihuhua huantu maquinita, ¿tí ch́ xlá nahuán?’

21 Pus xlicana chuná nama akspulay huanti luhua luhua acstumaakstokuiliputún xtumin unú catiyatna, huampi c-xlacatin Dios nitú kalhiy.”

Dios ankalhín maktakalh koy xcamán

(Mateo 6:25-34)

22 Alistalh Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat: “Luhua caakatákestit huantu naccahuaniyán: Ni luhua taji calitakatzankátit pala tu nahuayátit chalí chalí laquimpi tlan nalilatapayátit, usu xpalacata mimacnicán pala tu nalhakayátit.

23 Sampi luhua tlak luhua xtápalh quilistacnacán ni xahua quilistakuancán, chu

tlak xlicasquinca quintiyatl̄ihuacán n̄i xahua quilhak̄atcán.

24 Caj luhua caucxílhtit lactzu spun huantu koskoy talhmán caunín, xlacán n̄i chananankoy, chu na n̄i pala xkanankoy, chu na n̄i pala tú kalh̄ikoy xpumaquicán; huampi masqui chuná Dios ankahín maktayakoy, chu mah̄uikoy. ¿A poco n̄i xalihuaca l̄uhua xtápalh̄ huixín n̄i xahua lactzu spun?

25 Caquihuanítit, ¿xat̄i cahuá huixín hua caj xp̄alacata nal̄itaakatzankay tlan namatlan̄iy namal̄ihuacay cana caj aktum hora xlatámat pala aya n̄imajá?

26 Pus hua lap̄i n̄i lay matlan̄iyátit huantu luhua n̄i pala tuhuaj tuncán, ¿tú chú luhua l̄ilayátit l̄iacchichijuanátit cata catuhúa?

27 “Caj luhua caucxílhtit lakl̄ilakátit xánat lantla stackoy capucuxtún. Xlacán n̄i scujkoy, n̄i pala tlahuakoy huantu nal̄ilhakanankoy, huampi luhua lacatancs ccahuaniyán p̄i hasta n̄i pala hua yama xamakan rey Salomón, masqui luhua l̄uhua huantu xkalh̄iy lakl̄ilakátit xlitacaxtay, niucx̄n̄i chuná l̄ilakátit lhakánalh̄ xtachuná lantla tasiyukoy yuma xaxanat capucuxtún.

28 Pus chú luhua capuhuántit, hua lap̄i Dios chuná caxyahuakoy xánat, chu xlipacs lactzu tuhuán huantu anankoy catuhúan, masqui xlá catziy p̄i lanchiyú luhua lakl̄ilakátit stakuanaya, huampi caj lichalí naxnakoy, chu namapucán c-lhcúyat, ¿tú xalihua cá chú huixín huanti xcamán n̄i caticamaxquín huantu nal̄ilhakananátit? ¿Tú luhua xp̄alacata n̄i lay lipahuanátit?

29 Chuná p̄i n̄i ahuan huá tililakaputzayátit

xpalacata tu nahuayátit, usuchí huantu nalikotnanátit, chu ni caj huá tililacapastacátit, na ni caj huá tiliacchichijuananátit.

³⁰ Sampi xlipacs tachixcuhuítat huanti lamakó unú catuxáhuat, chu ni lipahuankoy Dios, xlacán caj luhua xman huá litakatzankamakó, huampi ni huá huixín camaklhtastikótit huantu xlacán tlahuakoy, sampi huixín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti camaktakalhán, xahuachí xlá aya catziy huantu huixín catzankanimán.

³¹ Huata xatlán tu ccahuaniyán, xapulana huá caputzátit xlimapaksin Dios, chu xlá catziy lantla nacamaktakalhán, chu nacamaxquiyán huantu namaclacasquinátit.”

*Huantu tlan nalenahu c-akapún
(Mateo 6:19-21)*

³² Chuná huanipalakoh: “Koxutanín huixín quiamigos, ni camacpuhuántit, masqui ni milhuhuacán, huampi Mintlatican Dios luhua lipaxuhuay pi huá nacamapaksiyán xliankalhín.

³³ Pacs huantu kalhiyátit castátit, chu xatumín calimaktayakótit huanti luhua quitzankanikoy, chu chuná chú huixín nalitlahuayátit xtachuná lantla antani namaquiyátit mintumincán huantu niucxni lakuán, chu chuná huixín nakalhiyátit xtachuna la mintamacuncán huantu nalipaxuhuayátit c-akapún, xahuachí niucxni catilákspuuti, chu ni pala kalhaná tlan catimaklhtín, ni pala xaluhua catipásalh huantu namalakspuuy.

³⁴ Sampi anta antani huixín nahuiliyátit mintapaxuhuancán, chuná pala luhua

mintumincán mastokquiyátit c-milatamatcán, pus na antá namakaxtakátit milistacnacán.”

Skálalh milītahuilatcán

³⁵ Jesús chuná huanipalakolh: “Luhua xlicana skálalh catatahuilatit xapasán mimakskotcán.

³⁶ Xtachuná calitaxtútit la yama lacuan scujnín huanti kalhkalhimakó xmalanacán acxnī naquitaspita c-aktum putapuchuhu, laquimpi tuncán namalacquinikoy acxnī xlá nachín, chu natzucuy lakatlakā málaccha.

³⁷ Luhua xlicana namakapaxuhuakoy xmalanacan yama scujnín huanti chunatiyá lacahuānamakó, chu nītu lhtatamakó nacalakchincán; chu huata huā xmalanacán nahuanikoy pī catahuilakolh antani huí puhuay, chu natzucuy lakahuilikoy xlihuatcán laquimpi acxtum natahuayankoy.

³⁸ Sampi masqui acxnī xmilh acxnī makcutuy catzīsnī, usu acxnī aya xkakay cachilh, huampi huā lapī xtakskolh pī nītú lhtatamakó, pus luhua xlicana napaxuhuakoy yuma scujnín.

³⁹ Chu na chuna litum, luhua cacatzítit, pī lapī xcátzilh xpuchina chiqui xatú ya quilhtamacú nalaktanuy kalhaná, xlicana pī luhua skálalh xtahuj, chunatiyá xlacahuānantahuj, chu nī clhtátalh laquimpi nī xmástalh talacasquín nalaktanucán, chu namakkalhanancán.

⁴⁰ Pus na chuná chú huixín, skálalh catahuilatit, sampi acxnī luhua nī licatzihuilatit nacmimpalay quit, Xatalacsacni Chixcú.”

Xatakalhchihuín chatuy scujnín
(Mateo 24:45-51)

41 Acxni Jesús chihuínankolh, Pedro chuná kalhásquilh:

—Quimpuchiná, yuma takalhchihuín huantu huix huanti, ¿pi caj xman quin quincahuanípat huanti ccatalapulayán, chipi na xahuá huanipakó catihúa?

42 Quimpuchinacán chuná kálhtilh: “Pus quit putum cuanimakó huanti tlan xtapuhuancán, chu huanti scujnimakó Dios, na luhua xtachuná la chatum malaná acxni mapuxcunij chatum cscujni laquimpi xlá namaktakalkoy, chu namahuikoy acxni natzincskoy amakapitzin scujnín, sampi xlá mákat antani naán paxialhnán.

43 Huampi xlicana luhua lipaxuhu naquitaxtuniyyama scujni acxni nachín xmalaná, chu chuná xlá makantaxtima yama tascújut huantu tilimapaksica.

44 Pus luhua lacatancs ccahuaniyán pi yama xmalaná huata huá namacuintajlikoy xlipacs huantu xlá kalhij c-xchic.

45 Huampi luhua ni pala tzinú tlan huantu naakspulay huanti nitlan xtapuhuan chatum scujni, xlá napuhuán pi ni naj lacapala catíchilh xmalaná sampi max namakapalay; huata tu xla natlahuay caj natzucuy mapatinikoy makapitzin scujnín, na chuná squitinín lacchaján, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán, chu natzucuy kota, chu tlan nakachij.

46 Acxni yama scujni chuná xlá lama, yama malaná caj xamaktum acxni xlá nachín, huampi cumu xlá ni pala tzinú xpuhuán pala naminá, xlá ni xkalmima, chu ni xliacatzihui pala aya nalakchincán, pus chuná xlá namapatinicán xtachuná

lantla mapat̄inikocán pacs huant̄i kalhakaxmatmakankoy Dios.

47 “Yama scujni t̄i catziy huantu lakatiy xmalaná, huampi na ni skálalh huí, xahuachí na ni liscujputún huantu xlá limapaksicán, pus tlan namapat̄inícán, chu nalaksnokuilícán.

48 Huampi yama scujni huant̄i ni catziy pala nitlán huantu tlahuama, chu natlahuay huantu mininiy nalimapat̄inícán, pus ni luhua xtachuná catilaksnokuilica. Sampi yama scujni huant̄i atzinú luhua maxquicanit talacapastacni laquimpi tlan luhua namamaktakalhnícán huantu xlá nacuintajlay, pus na atzinú luhua luhua namakputzacán huantu xlá namacamastay.”

*Luhua t̄i caj nalitapapitzikoy Jesús
(Mateo 10:34-36)*

49 Jesús chuná huanipalakoḷh: “Quit cminit malacpasij lhcúyat unú catiyatna, sampi caj xpalacata quintachihuín, chu quintapáksit nalitzucuy tasitzi, chu luhua clacasquín xlacpasalhá yuma lhcúyat.

50 Huampi pulaná naquiliucxilhcán aktum tapat̄in pala xlicana nactayaniy, huampi clipuhuán, chu cpuhuán pi luhua cana calakchalhá ama quilhtamacú acxni pacs nakantaxtukoy.

51 Huixín max puhuanátit pi quit cminit makax-taka tatancsni, chu tapaxuhuán catuxáhuat, pus huata luhua ccahuaniyán pi ni chuná, sampi caj quimpalacata nalitzucuy tasitzi, chu natapapitzikoy tachixcuhuítat.

52 Sampi c-aktum chiqui antani huilaca, likalhaquitzis pulactuy natapapitzikoy caj quimpalacata, pulactum lichatuy, chu pulactum likalhatutu, chu natzucuy lamakasitzikoy, chu nalalacataquiy xacstucán.

53 Chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chu xatlat na natalalacatahuacay xkahuasa; na chuná chatum puscát natalamakasitziy xtzumat, chinchu yama tzumat na natalalacatahuacay xtzi; chu chatum puscát natalamakasitziy xpuscát xkahuasa, chinchu yama xapuhuiti na natalalacataquiy xputiyatzi.”

*Ni tuhua nacatzicán acxni namín sen, usu acxni tlan nachichinán
(Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13)*

54 Jesús huanipalako_h tachixcu_huítat: “Acxni huixín ucxilhátit pi tzucuy tapucsachá antani pulhachá chichiní, chuná huanátit: ‘Chú luhua caj nasenán’, chu cana chuná quitaxtuy.

55 Chu acxni smilli minachá xachichi un pakalhajú, huanátit: ‘Chú luhua tlan nalhcacnán’, chu cana chuná quitaxtuy.

56 ¡Aksaninanin! ¡Lakaputiyunanin! Lapi xlicana huixín tlan malakchipiniyátit lantla natahuilay tantacú quilhtamacú acxni talacayahuyátit, chu ucxilhátit lantla tasiyuy akapún, chu caquilhtamacú; cumu pala xlicana tlan akataksátit yumá, ¿túhuan chá masqui ucxilhátit huantu ccalimalacahuaniyán ni licatziyátit lihuana naakataksátit huantu aya calakchinítán?”

Huanti luhua s̄itziniyán mintachixcú, huata xatlán catalamāxoxumixi

(Mateo 5:25-26)

⁵⁷ Jesús huanipalakōlh yama tachixcuhuítat: “¿Túhuan chinchu ni liputzayátit huixín huantu luhua xlicana xlílat c-milatamatcán?

⁵⁸ Pus pala chatum mintachixcú, catziya pi s̄itziniyán, chu catziya pi aya namalacapuyán c-xlacatín mapaksinanín, huata xatlán huix lacapalaj tuncán catalaccaxla, xlimakuá ni amalacapuyán c-pumapaksín; laquimpí ni huá pala namakstuntlahuayán nac xmacan juez, chanchu huá juez nac xmacán máyulh namacamastayán pi napañinana c-pulachin.

⁵⁹ Luhua ccahuaniyán pi pala antá namanucana, ni catitamacaxtuca hasta ni lihuaya naxokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.”

13

Jesús lacasquín pi tachixcuhuítat calakpalikōlh xalixcajnít xtalacapañtacnicán

¹ Caj lipuntzú laktalacatzúhuilh antani xyá Jesús makapitzin chixcuhuín huanti tzucukōlh lixakatlikoy lantla gobernador Pilato xmamakñinankonit makapitzin chixcuhuín xala c-Galilea. Xlacán makñikoça c-tlanca templo xala c-Jerusalén luhua antani palijni xmakñikoy xtalalhincán tu licaxtlahuānanikoy Dios, chu luhua lacxtum tamastajakōlh xkalhnicán lantla xla yama chixcuhuín, chu xla lactzu takalhín.

² Jesús chuná kalhtikōlh: “¿Huixín max puhuanátit pi Dios huá chuná limaakspulikōlh yama chixcuhuín xala c-Galilea caj xpālacata

xlacán tlak luhua lhu_hua xtalakalhincán n_i xahua amakapitzin xtachiquican xalac Galilea?

³ Pus luhua xlicana pi ni huá xpalacata, huampi ccahuaniyán pi masqui catihua huixín, lapi ni nalakpaliyátit xalixcajnit mintalacapastacnicán, na chuná nacaakspulayán napa_tinanátit milipacscán c-xlaca_tin Dios.

⁴ Huixín na catziyátit lantla nikolh yama kalhacutzayan chixcuhuín acxni lacxticakolh xapatzaps yama torre xala c-Siloé. ¿Na max puhuanátit pi chuná maakspulikolh Dios sampi xlacán atzinú luhua lhu_hua xkalhikoy xtalakalhincán, ni xachuná makapitzin xtachiquicán huanti xuilakó c-Jerusalén?

⁵ Pus ni hua chuná liakspulakolh, huampi lapi huixín na ni nalakpaliyátit xalixcajnit mintalacapastacnicán, pus milipacscán na chuná namín quilhtamacú acxni napa_tinanátit c-xlaca_tin Dios.”

Xatakalhchihuín akatum quihui huantu ni tahuacay xtahuácat

⁶ Na tihuanikolh yuma takalhchihuín: “Maktum cha_tum chixcú xchanit c-xpúcxutu akatum xaquihui higo, chu cata cata xan ucxilha pala aya huaca xtahuácat; huampi acxni xlá xquichán nitú títaksli.

⁷ Maktum huánilh xtasacua huanti xmaktakalha yama púcxutu: ‘Kahu, chiyú aya xliaktututa cata lantla xankalhín cmin makputzay pala huaca xtahuácat, huampi niucxni ctaksnikoy. Huata xatlán maktum catancapi. ¿Túhuan caj xman chuná akchipanit catiyatna?’

⁸ Huampĭ yama chixcú huanti xmarktakalhma yama púcuxtu, chuná kálhtĭlh: ‘Tlati, huata xatlán camakaxtakkaya cana pi ahuan huá yuma cata; nactantĭhuaxa, na nacuilĭniy xamasni palhma tu xatlán tíyat.

⁹ Chicá pala xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, chu acata pala ni natahuacay xtahuácat, pus tuncán nactancamĭy.’ ”

Jesús mapacsay çatum aklhchapuncsua puscat

¹⁰ Aktum quilhtamacu sábadu, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús xmakalhtahuakamakó tachixcuhuítat c-aktum xpukalhtahuakacan judíos.

¹¹ Pus na antá xtanuma çatum puscat, xlá aya xkalhiyá akcutzayan cata lantla xmachipinĭt tajátat cspiritu akskahuinĭ, chu chunatiyá xlama ni lay xtactzaja lantla aklhchapuncsua xuanĭt.

¹² Acxni úcxilhĭ Jesús, tasánilh, chu chuná huánilh:

—Puscat, xlipacs mintajátat lanchú quit nacmapacsaniyán.

¹³ Limacachípalh xmacán, chu tuncán yama puscat tlan táactzajli, chu pacslĭ; xlá tzúculh paxcatcatzĭniy Dios huantu xtlahuanĭt xpalacata.

¹⁴ Chanchu xapuxcu xala c-pukalhtahuaka tisítzilh xpalacata pi xmapacsananĭt Jesús yama quilhtamacú acxni xlipacs judíos xjaxkoy, chu chuná huanikolh tĭ antá tamakstokkonĭt:

—Kalhiyátit akchaxan quilhtamacú acxni pacs tlan nascujahu, huata xatlán acxni natanátit laquimpi tlan nacmapacsacanátit mintajatatcán,

chū nī huata acxnī natanátit acxnī lakchanīt quilhtamacú acxnī jaxcán.

15 Huampī Quimpūchinacán chuná kálhtilh:

—¡Lakapūtiyūnanín pacs huixín huantī chuná lacapastacátit! Chū caquihuanítit, ¿pī nī xcutátit huixín miāxnujcán, usu mintorojcán acxnī lakchanīt quilhtamacū sábadō acxnī nītī scuja laquimpī namakotniyátit?

16 Pus chū lihuana calacapastáctit, sampī yuma puscat nā huā xquilhtzucut xamākan quintlācan Abraham xtāchuná lantlā huixín, huampī xlá aya xkalhiy akcutzayan cata lantlā cspiritu akskahuinī xmakapātima, ¿lantlā pī nītlán chū quit nacxcutmakaniy xlitlihuaka akskahuinī yuma quilhtamacú acxnī lihuancán pala tī nasuja?

17 Acxnī chuná huankōlh tachihuín, yama chixcuhuín huantī xtalātlahuamakó Jesús, luhua tlan xmaḡaxanikonīt; huampī lantlā xlihuahua tachixcuhuítat, luhua tzucukōlh lipāxuhuakoy huantū xlá xtlahuama lactlanca xtascújut.

*Xatakalhchihuín xatalhtzi mostaza
(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)*

18 Chuná xlā huanipalakōlh: “¿Tú luhua xtāchuná tlan natamalacastucahu xasasti xtapaksit Dios huantū matzuquīputún catiyatna? Usu ¿tú ya takalhchihuín tlan tamalacxtumiyahu?

19 Maḡ luhua xtāchuná naquītaxtuy lantlā acxnī chaḡatum chixcú án chan c-xlipacán aktum xatalhtzi mostaza. Lantlā xlipacs quihui huā xlá tlak luhua actzú maḡstay xtalhtzi, huampī xlá acxnī tzucuy staca, luhua tlanca quihui huan, chū lhuahua

lactzu spun huantu koskoy caunín, c-xakanín tlan tlahuakoy xmasakacán.”

Xatakalhchihuín levadura

(Mateo 13:33)

²⁰ Tihuampá amaktum: “¿Tú cahuá tlan natamalacxtumiyahu xasasti xtapaksit Dios huantu xlá matzuquimá?

²¹ Max xtachuná natakahuaniy lantla lay actzu levadura acxni çatum puscá talakkochipaspita luhua xcaxtalasquítit tu tipúlcalh patutu; yama levadura lacatzucu tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxni namalhuhuikoy xlipacs xlitlanca yama xatalakmun xcaxtalasquítit.”

Huanti lipahuankoy Jesús caj lantlata catanukochá c-xatitzu malaccha

(Mateo 7:13-14, 21-23)

²² Alístałh acxni Jesús xtijitlahuama xama c-Jerusalén, lantla c-akatunu cāchiquín, chu antani xuilakołh lactzu catuhuán antani xlá xlactlahuama, xlá xlixakatlikoy xtapaksit Dios huanti antá xuilakó.

²³ Maktum çatum chixcú chuná kalhásquilh:

—Tlati, ¿pi ni luhua luhua huanti catilakmaxtukolh xlistacnacán c-xlacañin Dios?

Jesús chuná huanikołh liluhua ti xlitamakstokkonit:

²⁴ —Luhua lacatancs ccahuaniyán, pi huanti lakmaxtuputún xlistacna, luhua juerza catlahuánilh, catzáksal antá nalactanuy c-xatitzu malaccha, sampi xlicana ccahuaniyán pi luhua huanti natanuputunkoy, huampi ni lay catimatlanikołh.

25 Sampi acxni xapuchina xala c-chiqui namalacchuhuay malaccha, nialh lay catitanutit. Chanchu huixin huanti layatit nahuán c-quilhtin nalakatlakátit malaccha, chu chuná nahuanátit: 'Tlati, catlahua litlán caquincamalacquini.' Huampi xlá chuná nacakalhtiyán: 'Quit ni pala tzinú ccalakapasán xatí huixin.'

26 Chanchu huixin chuná natzucuyátit huaniyátit: 'Quin lacxtum ccatahuayanítán, chu na xackaxmatahu mintachihuin acxni huix cxakatlipakó tachixcuhuítat c-quinchuchutsipijcán.'

27 Huampi xlá chuná nacakalhtiyán: '¡Catatampuxtútit unú xlipacs huixin huanti liscujpátit huantu nitlán! Aya ccahuanín pi ni ccalakapasán pala quilipahuanátit.'

28 Antani huixin nacamacapincanátit, nalalilacxcay mintatzancán caj xpalacata tlanca tapatin, chu antá putum natasayátit acxni alimákat naucxilhátit yama xalakmakan minquiltzucutcan Abraham, Isaac, Jacob, chu xlipacs profetas, xlacán antá huilakochá nahuán c-xpaxtun Dios c-akapún, chinchu huixin catamacaxtucanítantit nahuán c-quilhtin.

29 Chanchu na chuná nalipuhuanátit acxni huixin naucxilhátit c-akapún tipalhuhua tachixcuhuítat xala canihua xlicatlanca catuxáhuat chankonit nahuán, laquimpi antá quilhxtum namaktahuilakoy c-pumakcatani tu natlahuacán c-akapún antani mapaksinama Dios c-xtapáksit.

30 Antacú luhua lhuhua tachixcuhuítat huanti lanchiyú nitú xlakasicán yunú catiyatna, luhua

lactalipahuá nalitaxtukoyachá c-xlacaṭin Dios, chu na chuna litum, lhuhua huanti lanchiyú luhua lactalipahu unú catiyatna, huampi c-xlacaṭin Dios nitú xlakasicán catilitaxtukolh.

*Jesús laktasakoy huanti huilakó c-Jerusalén
(Mateo 23:37-39)*

³¹ Huatiya acxni yama quilhtamacu tichinkolh makapitzin lifariseos, chu chuna huanikolh Jesús:

—Huata xatlán nahuán catatampuxtu, capit alacatanu cachiquin, sampi rey Herodes makniputunán.

³² Huampi xlá chuna kalhtikolh:

—Huata xatlán caquihuanipítit tama akskalalh akskahuina chixcú pi lanchú quit hua lantlata cmakaacchán makcatzi nactamacaxtunikoy cspiritu akskahuini huanti palaktajukonit, chu na chuna nacmapacsakoy huanti tatatlakoy, xlimakua lanchiyú tlan, sampi chalí tuxama cmakatsputunít nahuán xlipacs quintascújut.

³³ Huampi cumu xlasquinca nacchán antani cama, pus huá xpalacata lanchú, chu chalí, chu hasta max tuxama ctlahuama nahuán laquimpi nacchán c-Jerusalén, sampi mat ni lakchán namaknicán chatum profeta xtachuná lantla quit lapí ni juerza antá.

³⁴ Jesús tzúculh lipuhuán c-xnacú, chu chuna chihuinalh: “¡Jerusalén! ¡Koxutá quincachiquin Jerusalén! Antá unú maknikocanít lhuhua luhua lactalipahu profetas, chu na actalamaknikocanít lhuhua xakchihuanin huanti Dios xmacaminkonít. Quit maklhuhua ctzaksanít cmamacxtumiputunkoy c-quimpaxtún laquimpi

tlān nacmaktayakoy xlipacs huānti unú huilakó, xtachuná lantla lactzu xalaxskata xtilān puškokakoy xtzi c-xtampin xpakan, huāmpi xlacán niucxni lacasquinkolh.

³⁵ Pus huā chú nialh maqas quilhtamacú huata c-tlanca templo antá xalá, cata caj chunatá natamakaxtaka, chu nialh ti tanumaj catihua antá. Huā chuná ccalihuaniyán pi chú lantla naán quilhtamacú nialh caquintiucxíltit huixín huānti unú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla huixín nahuanátit: ‘¡Luhua lipaxuhu cmakamaklhtimahu huānti Quimpuchinacan Dios quincamalakachaninitán!’ ”

14

Jesús mapacsay çatum chixcú huānti xlaccun-tahuilanit

¹ Chanchu tilalh pi aktum quilhtamacu lijáxat, Jesús alh makuayán c-xchic çatum xapuxcu fariseo; huāmpi makapitzin litum fariseos xmak-sklamakó pala namapacsanán yama quilhtamacú.

² Pus antá lacatzú xlahahuí Jesús çatum chixcú ti xkalhiy tzalhua tajátat, chu xlichatuminica c-xmacni xcunkonit.

³ Jesús xcatziy huāntu xlacán xpuhuamakó, chu chuná kalhasquinkolh fariseos, chu lakt-zokninanín huānti antá xlatanumakó:

—¿Lá huixín huanátit? ¿Pi xílat cahuá pi tlā namapacsacán çatum tatatlá acxni lakchanit quilhtamacú lantla jaxcán, usu nitlán?

⁴ Huāmpi yama fariseos cacs tahuilakolh, nialh chihuinanankolh. Puschí xlá limacchípalh xmacán

yama tatatlá, acxni tuncán xlá pacslí. Alistalh huánih pi caalhá c-xchic.

⁵ Chanchu yama fariseos chuná huanipalakoh:

—Chú caquihuanítit, pala huixín kalhiyátit miāxnu, usu mihuácax, chu pala natajuyachá capulhmán, ¿a poco ni lacapálaj tuncán catimacutútit laquimpi ni najicsuay, chu nanij, masqui luhua lakchanit quilhtamacu sábado acxni lihuancán pala tí nascuja?

⁶ Huampi xlacán ni catzikoh lantla nakalhtinankoy.

Acxni pala tí natlahuay aktum tacatani, hua catahuayankoh huanti catziy pi ni lay catilakx-okónih

⁷ Acxni Jesús ucxilhkoh makapitzín huanti minkonit makuayankoy, lantla xlacán xlacsacmakó xalacuan putáhuilh antani xyahuacanit mesa, xlá maxquikoh aktum tastacyahu, chuná huanikoh:

⁸ —Quit luhua lacatancs cahuaniyán, acxni huixín nacatasanicanátit laquimpi napinátit c-aktum pumakcatani antani tapuchuhuamaça, huix ni calacán camaktahuila antani huilakoh xalacuan putáhuilh, sampi chá pala xamaktum nachín chatum litum huanti tlak lilakapascán, usu kalhiy xacni ni xahua huix.

⁹ Yama chixcú huanti tasaninítan nalakpina, aya naminachán huaniyán: ‘Catlahua litlán cataya lantla huila, chu camaxqui milactáhuilh uma chatum litum ti na ctasaninít.’ Chanchu huix chamaxaná natayaya, juerza napina lactahuilaya huantu ahuatiyá huilachá lactáhuilh c-xkan.

¹⁰ Huata xatlán acxn̄i xtasanica c-pumakcatani, capit, huampi antá catahuila huantu mákat huilakochá lactáhuilh laquimpi acxn̄i namín huanti huaninitán pi nalakpina c-pumakcatani, chu chuná nahuaniyán: ‘Amigo, catlahua litlán, catalacatzuhui, chu calacán catahuila antani huí tlak tlan lactáhuilh.’ Pus huata huix na luhua talipahu nalimaxtukoyán huanti huilakó c-puhuay.

¹¹ Hua chuná ccalihuanimán sampi huanti caj xacstu putzama lantla namatlanquicán xalán ni makas tamamaxaniy, chu matutzuhuicán; huata huanti nitú putzama masqui caj lantla nitu xlakasi litaxtuma, huata huá chú luhua talipahu litaxtuy alistalh.

¹² Chu yama xapuxcu fariseo huanti xtasaninit nalakán c-xchic, chuná máxquilh tastacyahu:

—Acxn̄i tlahuaya tacatani, usu tahuay, ni hua cahuanikó calakminkón caj xman mintalaka-pasni, usu pala minatalán, usu milinatalán, usu pala miamigos huanti lacatzú litahuilakó, chu huanti na matamacunanín xtachuná la huix, sampi acxn̄i xlacán natlahuakoy aktum tacatani pus na nahuanikoyán pi calakpinkó, chu chuná chú huix namakapuxokocana.

¹³ Huampi acxn̄i huix natlahuaya tacatani, xatlán huá cahuanikó huanti limaxkanín, huanti ni lay scujkoy, huanti luntunín, xahua xlipacs huanti lakatzín lamakó.

¹⁴ Chuna chí Dios aktziyaj namalatamaniyán; sampi ni lama xlacán catixokonnikón, huampi Dios ucxilhmán, chu huá namaxquiyán mintaskahu acxn̄i nalakchán yama quilhtamacú

lan̄tlā xlá namalakastakuan̄ikoy calin̄ín xlipacs
xcamán huantī tlan̄ xtapuhuancán.

*Chatum chixcú mapuchuhuay xkahuasa
huampī ni lakminkolh huantī tasanikoça
(Mateo 22:1-10)*

¹⁵ Chatum chixcú huantī antá macxtum
xtahuilakó c-puhuay, acxn̄i chuná kaxmatkolh
yuma tachihuín, chuná huánilh Jesús:

—Huampī luhua canā aktziyaj lamā huantī
tlan̄ nataçatanikoy t̄i nachankoy c-xtapaksit Dios
antan̄i mapaksinamachá c-akapún.

¹⁶ Huampī Jesús chuná kálhtilh, usu huánilh ak-
tum caj takalhchihuín:

—Maktum xuí chatum chixcú, tláhualh tlanca
tacatani, nā luhua lhuhuā t̄i timacatzin̄ikolh pī
caminkolh.

¹⁷ Acxn̄i aya acchaná xuí xtahuay,
malakachananikolh xlacscujni, pī naancán
huanikoçán huantī macatzin̄ikocan̄it pī lacapalā
caminkolhá sampī pacsá xalanitá xuí tahuay.

¹⁸ Huampī huantī quilaklakochā tzucukolh
talhtan̄ikoy, pacs̄ tzucukolh squinkoy
xmatzankananicacán. Chatum huantī xakasiyā
lakchancā chuná huá: ‘Luhua xlicanā cahuanipī
pī catláhualh litlan̄ caquimatzankanánilh, huampī
acu ctamáhualh aktum púcuxtu, pus lan̄chú
xlasquincā nacán ucxilha.’

¹⁹ Chatum litum chuná huampá: ‘Puntzujcú
ctamáhuakolh puquitzis quintero, lan̄chú nacán
litzaksakoy nacucxilhā pala tlan̄ lakuaxnankoy,
luhua hasta csquiniyán pī caquimatzankanani
sampī ni lay canachá.’

20 Chanchu achatum chuná huampá: ‘Luhua ctapuchuhualhcú, chu xlicana ni lay chú clakanachán, pus caquimatzankanani.’

21 Acxni táspitli lacscujni, pacs huánilh xmalaná lantla huanicanhá. Yama xmalaná tlan sítzilh, chu chuná huánilh xlacscujni: ‘Lacapala capimpi c-xlicatlanca cachiquín, chu catlancatijni, chu masqui calhkanatijni, na calitankó limaxkanín, chu ti ni lay scujkoy, chu luntunín, chu lakatzinín.’

22 Caj lipuntzú acxni yama xlacscujni quitáspitli, chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, chuná chú ctláhualh lantla huix quihuani, huampi luhua lhuhuacú tzankay huanti tlan xuayankolh.’

23 Yama xmalaná chuná huanipá xlacscujni: ‘Pus capimpalapi catijín, chu c-xquilhapan cachiquín, masqui antani caj actzu tiji, chu juerza cacahuanítit amakapitzin catihua ti natakskoya pi caminkolh laquimpi chuná pacs nalitahuilakocán xlicatlanca c-quínchic.

24 Sampi xlicana ccahuaniyán pi nialh clacasquín ni pala chatum huanti quit xapulana ctimaçatzinikolh pi caquilakminkolh, chu nialh catihuakolh yuma quintahuay huantu quit lanchiyú ccaxtlahuanit.’

Huanti stalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatamat

(Mateo 10:37-38)

25 Maktum acxni luhua lhuhua cstalanimaqó Jesús c-tiji, Jesús huata maktum xlá lacatancs huanikolh:

26 “Lapi huí ti luhua quistalaniputún, chu quilacscujni nahuán, luhua xlicátzit pi lapi ni aktum

catziy pi tlak naquilakcatzán ni xahua xtlat, chu xtzi, usu xpuscat, usu xcamán, usu xnatalán, usu hasta catuhuá tu tlan xkálhilh c-xlatámat, ni lay catilitánulh la quilimakalhtahuákat.

²⁷ Chu huanti ni aktum catziy chali chali nalén xcruz, chu naquistalaníy, xlá ni lay litapulhcay la quilimakalhtahuákat.

²⁸ Huata pulana tlan calacapástacli huanti quistalaniputún, na luhua xtachuná quitaxtuy acxni chatum chixcú tlahuaputún aktum tlanca xchic, huata pulana natahuilay laquimpi natlahuay xcuenta pala namakaacchán xtumín huantu nalimaakasputuy.

²⁹ Huá chuná litlahuay laquimpi ni alistalh acxni aya mapulhunittá nahuán xpátzaps nialh lay catimaakaspútulh, chu xlipacs huanti naux-ilhkoy caj nalikalhkamanankoy.

³⁰ Chuná nahuankoy: ‘Tama chixcú, luhua tlan timatzúquilh xpátzaps, huampi chú nialh lay maakasputuy xchic.’

³¹ Chu na chuna litum pala chatum gobierno natatlahuacán guerra, chu mima chatum gobierno alacatanuj xalá, ¿tú pulana tlan nalacastaca lapi tlan nalimakatlajay caj akcahu milh tropa huantu xlá kalhiy, sampi huanti mima xlá limín akpuxam milh?

³² Chu lapi xlá lacatancs nacatziy pi ni lay catimakatlájalh, pus acxni makatcú mimachá nahuán huanti mímaj lacataquiy tasitzi, huata ama gobierno namacankoy xlacscujni laquimpi naancán huancán huanti mima: ‘Huata xatlán caláclalh tasitzi, acxtum calaccaxlahu, chu ni calasitzinihu.’

³³ Puschí na chuná chú huixín huanti xlicana

quistalaniputún, pulana lacatanacs cacatzítit pì huantì nì namakaxtakà huantu kalhiy unù nac catiyatna, pus nì lay litapacuhuiy luhua xlicana quilimakalhtahuakat.

Acxni pulactum mátzat nialh skoko, nitú lilacán, caj makancán

(Mateo 5:13; Marcos 9:50)

³⁴ “Huixín catziyátit pì mátzat, luhua tlan sampi limaskokanancán, huampi huà lapì tama mátzat cspútnilh xliškoko, nialh tú catililaca, ¿lántla cahuá chú natilimaskokanancán?

³⁵ Pus nialh tí tu lilay, ni pala masqui luhua tíyat nialh xuay, usu abono. Pus pì nialh tú lilacán, luhua lacatanacs pì caj namakancán. ¡Huixín huantì likaxpatpátit mintakencán, luhua caakatákstit quintachihuín!”

15

Tantum borrego huantu xmakatzankacanit luhua lipaxuhu acxni takscán

(Mateo 18:10-14)

¹ Antani xakchihuínán Jesús, luhua huantì xminikoy kaxmatnikoy xtachihuín, xmatajinanin impuestos, xahua makapitzin chixcuhuín huantì judíos xpuhuankoy pì luhua atzinú maklakalhinanin xuankonit.

² Caj luhua huá xpalacata, yama fariseos, chu laktzokninanin xliaksankoy, chu chuná xuankoy:

—Uma chixcú pacs tatalakxtumikoy masqui huantì maklakalhinanin, xahuachí acxtum tahuayankoy.

3 Jesús xcatziy tu xliaksamakó, chu laquimpi naakatakskoy xatú xpalacata xlá tlan xtalakoy yama chixcuhuín, Jesús lixakatlikolh uma aktum takalhchihuín:

4 “Lapi chatum chixcú kalhij aktum ciento xborrego, na pala xamaktum namakatzankay tantum, ¿xatú cahuá natlahuay? ¿Tú catimakaxtakkolh lacatum amakapitzin tatipuxamacunajatzá laquimpi tuncán lacapala naán putzay yama koxuta borrego huanti makatzankanít, chu ni catitáspitli c-xchic hasta nilihuaya nataksa?

5 Acxní chú naquitaksa, antá c-xaklhtampixni nahuilij, chu chapaxuhuaná nalén.

6 Chanchú acxní nachán c-xchic putum namastokkoy xamigos, chu huanti lacatzú litahuilakó, chu chuná nahuanikoy: ‘Catlahuátit litlán, caquintapaxuhuátit lanchú pi ctaksnit quinborrego huanti xtzankanít.’

7 Pus xlicana cchuaniyán, pi na chuná quitaxtuy c-akapún acxní lamakó catuxáhuat aktum ciento xlakskatan Dios, chu pala chatum nachipay huantu ni xatlan tiji antani nalaktzankay, acxní talakaspittayaniy xtalakalhín, chu lipahuampalay Dios, antá c-akapún luhua luhua anán tapaxuhuan caj xpalacata yuma chatum huanti quitáspitli antani nitlán, ni xahua caj xpalacatacán yama huanti xatatipuxamacunajatzá huanti tlaná xtapuhuancán.

Xatalhchihuín chatum puscat huanti taksa tumín tu makatzankanít

8 “Pus na chuna litum acxni chatum pusc̄at kalhiy xtapixnu tu litatlahuanit okxc̄ahu tum̄in xla plata tu luhua lakatzán, ch̄u pala namakatzankay okxtum, ¿lá huixín puhuanátit, tú catimapásilh cahuá xp̄umaksko, ch̄u luhua lihuana napalhnán, ch̄u naputzay c-xlicatlanca chiqui hasta nilihuaya naquitaksa?

9 Acxni ch̄u nataksa, p̄utum namamakstoka xamigos huanti lacatzú litahuilakó, ch̄u chuná nahuanikoy: ‘Luhua catlahuátit litlán, caquintapaxuhuátit sampi aya ctaksnit yama paktum quintum̄in huantu xacmakatzankanit.’

10 Pus quit ccahuaniyán, pi xtachuná anán tapaxuhuán c-xlacat̄in xangeles Dios xp̄alacata chatum maklakalhiná huanti talakaspittayaniy xtalakalhin.”

Xatakalhchihuin chatum kahuas̄a huanti xchipanit lixcajnit talacapistacni

11 Jesús na lixakatlipalakōlh yuma aktum takalhchihuín, tihua: “Chatum chixcú, xkalhikoy chatuy xlakkahuasán.

12 Maktum xatajú chuná huánilh xtlat: ‘Tlati, huata cumu lanchú tlancú lápat, xatlán caquimaxquitá mimakaanánat huantu quit quilakchán naquimaxquiya.’ Yama kolutzin matlánílh huantu huánilh, ch̄u mapapitzinikolh xlakkahuasán xmakaanánat.

13 Ni limakas quilhtamacu yama xataju xkahuas̄a stamakankolh huantu xmaxquicanit xmakaanánat, ch̄u yama tum̄in huantu xlá makamaklhtínalh, acxni stánalh, alh lilacahuantapuliy mákat alacatanu c̄achiquín.

Antá lactlahuamīkolh, sampi luhua caj xalixcajnīt tapuhuán chípalh.

¹⁴ Acxni aya xlaclahuamīkonīt xtumīn, huatiya yama cachiquín antani xlá xchanīt, milh aktum tlihuaka tatzíncstat, chu sputkolh huantu xuacán, chu yama kahuasa na tzúculh patínán sampi nialh tú xkalhiy huantu nalihuayán.

¹⁵ Huata xlá alh putzay tascújut, chu láchchalh chatum chixcú antá xala yama cachiquín, chanchu xlá antá malakáchalh c-xpúcuxtu laquimpi namaktakalhiy xpaxni.

¹⁶ Xlá aya xtzincsnīy, xpuhuán caj ucú xlikálhkasli talhtzi huantu xuakoy paxni huantu xmaxquicán, huampi xlá ni pala huá xmaxquicán talacasquín nahuay.

¹⁷ Pus yama kahuasa tiakáchilh huantu xatlán, chu chuná tzúculh lacapastaca: ‘Nac xchic quintlat luhua scujnín, xlacán pacs kalhikoy huantu nahuakoy, chu hasta akataxtunimakó, ¡chinchu quit unú, aya cnīy, ctzincstamakama hasta nitú cuay!

¹⁸ Huata xatlán nactacaxtaqui, nacampalay c-xchic quintlat, chu acxni nacchán, chuná nacuanīy: Tlati, luhua luhua quintalakalhin huantu climakalipuhuanīt Dios, chu na chuná huix na cmakalipuhuanítán.

¹⁹ Caj huá xpalacata quit nialh quiminīy naquilipulhcaya la minkahuasa, huata xatlán lanchú caquimascuju, chu caquilipulhca la chatum mintasacua.’

²⁰ Xlicana yama kahuasa tacaxtáquilh, chu ampá c-xchic xtlát.

“Acxni yama kahuasa makatcú xminachá,

yama kolutzín úcxilhli pi mima xkahuasa. Xlicana luhua kayaj catzánilh, chu takosún alh paxtoka; acxnj lákchalh aklhchachípalh, chu lacátzucli.

21 Chanchu xkahuasa huánilh: ‘Tlati, luhua luhua quintalakahín huantu climakalipuhuanit Dios, chu na chuná huix na cmakalipuhuanitán; pus quit nialh quimininiy naquilipulhcaya la minkahuasa.’

22 Huampi yama kolutzín chuná huanikolh cscujín: ‘Lacapala camacutútit atzinu xatlan lhakat, chu camalhakatit quinkahuasa. Na camamakanútit aktum xaniyu c-xmacán, chu na camatuhuanútit czapato.

23 Xahuachí lacapala calitántit xakon quintero, camaknitit, sampi lanchú nahuayanahu, chu natalahuayahu tapaxuhuán.

24 Sampi hua yuma quinkahuasa, quit xaclipulhcay lampala xninit, chu aya lakastakuanit, chu mimpalanit catuxáhuat; sampi xacmakatzankanit, chu lanchú aya ctaksnit.’ Chu ni pala makas tzucuca paxuhuacán c-xchic yama kolutzín.

25 “Hua chú hua xapuxcu xkahuasa, xlá scujmachá c-púcuxtu. Acxnj aya xtaspitma, chu xchama c-xchic, kaxmatli pi luhua lipaxuhu xtlaknamaca, chu xtantlimakoça.

26 Tasánilh chatum tasacua, chu kalhásquilh: ‘¿Tú xpalacata litlahuamaca tapaxuhuán c-quínchic?’

27 Chanchu xlá huánilh: ‘Huá lipascuajnamaca sampi luhua chunatiyá tlan quitáspitli mintalá huanti xaktzankatayanit, nitú laninit, chu caj huá xpalacata limapaksínalh mintlat laquimpi namaknicán xakon xtoro.’

28 Huampi yama xapuxcu kahuaa luhua lipecua sítzilh, chu pi ni xtanuputún c-xchic, juerza taxtuchi xtlat, chu maklhuhua huánilh pi catánulh.

29 Huata yama kahuaa chuná huánilh xtlat: ‘Huix stalanca catziya lantla lhuhua cata xankalhín ctascujmán, chu ni pala maktum caj chunatá xackalhakaxmatmakán, huampi huix ni pala maktum xquimaxqui cana caj tantum xaskata minborrego laquimpi nacmakniy, chu nactalicatani koy quiamigos.

30 Huampi acxni lakchinitán hua yuma quintajú huanti tamalakspukonit xaaktzankatayanin lacchaján mimakaanánat, mamaknininani xakon toro, chu tlahuápat tapaxuhuán.’

31 “Huampi yama kolutzín chuná huánilh xkahuasa: ‘Tlati, huix ankalhíná unú lacxtum quintahuila, chu xlipacs huantu ckalhiy na pacs milá.

32 Huampi lanchú luhua xlicana xlasquinca pi juerza napaxuhuyahu, chu nacataniyahu sampi tama mintajú quitaxtuy xtachuná lampala xninit, na lakastakuanampalanit; lampala xmakatzankanitahu, huampi lanchú aya taksnitahu.’ ”

16

Takalhchihuín xla chatum sculujua scujni ti ak-skáhuilh xmalaná

1 Maktum Jesús lixakatlikolh xlimakalhtahuakat yuma takalhchihuín: “Xuí chatum chixcú, luhua matamacunú xuanit. Hua yuma chixcú xkalhiy chatum xapuxcu xtasacua huanti luhua

xlipahuán, chu pacs huá xmamaktakalhnij xlipacs huantu xlá xkalhij. Huampi maktum áncaj huanicán pi yama xapuxcu xtasacua lhuhua antá xakskahuixtunima xtumin.

² Pus yama chixcú tasánilh xtasacua, chu chuná huánilh: ‘¿Pa xlicana huantu quihuanimaca pi mat huix akskahuixtúpat quintumin? Pus lanchú caquimaxquikó cuenta huantu xlakáyat tascújut milipuxcu, chu huanti quilakahuilanikolh, sampi chú nialh cactimaxquín tascújut xpalacata huix nacuintajlaya putum lantla xapuxcu tasacua.’

³ Pus hua chú yuma xapuxcu tasacua, chuná tzúculh puhuán: ‘¿Tú cahuá chú nactlahuay pi huá quimalaná naquimaklhtij quintascújut? Sampi quit nialh kkalhij litlihuaka pi nacmaccuxtuy, chu na chuná cmaxanán pala caj nacsquihuayantakchokoy.

⁴ ¡Huampi aya ccátzilh huantu nactlahuay! Nactalaccaxlay huanti lakahuilanikolh quimalaná laquimpi xlacán naquimaktayakoy acxni quit naquimaklhticán yama quintascújut.’

⁵ Pus chuná xlá tláhualh, chu chatunu chatunu tzúculh tasanikoy huanti xlahuilanikolh xmalaná. Huanti pulana milh kalhásquilh: ‘¿Níntla lipiniya quimalaná?’

⁶ Xlá kalhtinalh: ‘Pus quit clakahuilánilh aktum ciento barril aceite.’ Yama xapuxcu tasacua chuná huánilh: ‘Xlicana huana, sampi chuná talhcanit c-mirecibo huantu firmartlahuanita; huata xatlán caláxxtitij huantu aya firmartlahuanita, chu tanu catlahua antani nahuán pi caj ítat ciento barril lakahuilani.’

⁷ Alistalh kalhasquimpá achatum: ‘¿Chá

huix, nín̄tla lipiniya quimalaná? Yama chixcú kalhtínal: ‘Aktum ciento cúxtal trigo.’ Yama xapuxcu tasacua huánih: ‘Xlicana, sampi huilachá mirecibo, lacapala calácx̄titti, chu tanu catlahua laquimpi antá nahuán pi caj tatipuxam cúxtal lipiniya.’

⁸ Acxni cátzilh xmalaná huantu xtlahuama, xlicana hasta luhua cacs lilacahua caj lantla luhua akskálal tu xtlahuanit acxni pútzal lantla tlan nalatamay aljstalh yama akskahuina tasacua. Pus xlicana luhua huanti xala catuxáhuat, luhua lakskalalan huankoy acxni lantla putzakoy pala tú nítlan natlahuakoy hasta luhua makatlajakocán huanti luhua akstítum scujmakó cxxkakanat Dios.”

⁹ Pus Jesús chuná na huanikolh xlimakalhtahuakat: “Ccahuaniyán pi tlan naputzayátit lantla nakalh̄iyátit miamigoscán ti nacamaktayayán huampi ni chuná huantu ni akstítum, sampi lap̄i hua mintamacún tu kalh̄iyátit yunú catuxáhuat, antani luhua anán talakalh̄in, nalimaktayakoyátit amakapitzín, xlicana luhua miamigoscán nakalh̄iyátit ti nacamaklht̄inanán c-xasasti mimputahuilh̄cán tu nakalh̄iyátit c-akapún antani xlipaán natahuilayátit.

¹⁰ “Sampi huanti macuintajlicán huantu ni luhua luhua tamacún usu tascújut, chu pala xlá luhua akstítum cuintaj natlahuay, chuná limasiyuy pi talipahu laquimpi acxni namamaktakalh̄nicán huantu luhua luhua tum̄in, pus na huá luhua akstítum cuintaj natlahuay; huampi huanti luhua ni cuintaj tlahuay huantu masqui ni luhua tum̄in huantu

mamaktakalhñicán, pus na chuná ñi lihuana catimaktákalhli acxñi pala namaxquicán lhuhua xlimaktakálhat.

¹¹ Pus pala huixín ñi tlan maktakalhátit huantu namacuintajlicanátit tamacún xala unú catuxáhuat masqui huantu ñi luhua lhuhua, ¿pa lihuacá chú tlan namaktakalhátit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni?

¹² Na chuna litum, pala huixín ñitlan namaktakalhátit huantu Dios camacuintajlinítan, chu ñi milacán, ¿pi lihuacá chú nacamaxquiyán huantu xlá aya laclhcahuilinit pi nacamaxquiyán chatunu huixín?

¹³ “Huixín catziyátit pi ñi pala chatum scujni matlanij natascujkoy chatuy xmalaná aktuma quilhtamacú, sampi acxni nakalhakaxmata chatum, huá chú achatum litum juerza nalakmakán; usuchi acxni natlahuaputún huantu nalimapaksij chatum, juerza nakalhakaxmatmakán achatum. Pus quit clacasquín luhua lihuana caakatákesti huantu cuaniputún: Chatum chixcú ñi lay lipahuán Dios xlipacs xnacú, chu na huatiya yama quilhtamacú luhua nalipahuán xtumin pi huá tlan catuhúa nalimatlanij.”

¹⁴ Makapitzin fariseos huanti na antá xlayakó, pacs xkaxmatmakó huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh likalhakamanankoy Jesús sampi xlacán luhua xlatatikoy nakalhikoy lhuhua tumin.

¹⁵ Huata Jesús chuná huanikolh: “Huixín huanti c-xlacatincan chixcuhuín litasiyuputunátit xtachuná lantla huanti luhua lactlan chixcuhuín,

huamp̄i Dios pacs lakapasa huantu xalixcájn̄it huí c-minacucán. Samp̄i na luhua milicatzitcán pi huantu huixín puhuanátit pi luhua lhuhua xtápalh c-xlakstipancan tachixcuhuítat, xlicana ccahuaniyán pi Dios ni ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Lantla tatalacastuca xalakmakān xlimapaksin Dios xasasti xtamacatzin̄in Juan Bautista

16 “Acxn̄i Juan Bautista ni xamatzuquiy xtascújut caj xman hua tlan xkalhiyátit xlimapaksin Moises nalikalhtahuakayátit, chu namakantaxtiyátit, chu huantu xtzokkonit c-xlibrojcan xalakmakān profetas; huamp̄i acxn̄i Juan tzúculh lichihuínán yama xasasti xtamacatzin̄in Dios lantla xlá namatzuquiy xasasti xtapaksit catuxáhuat, chu acxn̄itiyá yama quilhtamacú lhuhua tachixcuhuítat juerza tzaksamakó namaklhtinankoy yama laktáxtut huantu xlá malacnuy.

17 “Huamp̄i quit luhua lacatancs ccahuaniyán pi akapún, chu catuxáhuat tlan xlaktzánkāl̄h, huamp̄i huantu xamakán tatzoktahuilanittá xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka ni pala pulactum caj chunatá catitamakáxtakl̄i pala ni juerza nakantaxtuy.

Jesús lichihuínán pi huanti natapuchuhuakoy, nitlán pala t̄i nalamakaxtakkoy

(Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12)

18 “Pala chatum chixcú makaxtaka xpuscat caj xpalacata pi tanu huanti natatapuchuhuay, pus tama chixcú tlahuay tlanca talakalh̄in c-xlacaṭin Dios; chu yama chixcú huanti

chú natatapuchuhuay yama puscat huanti makaxtakanit, na chuna luhua luhua talakalhín tlahuay.”

Xatakalhchihuín chatum chixcú matamacunú, chu chatum chixcú limaxkan

¹⁹ Jesús na huanikolh yuma takalhchihuín: “Maktum xuí chatum chixcú huampi luhua matamacunú xuanit. Nitú xtzankaniy pala tú namaclacasquín, chu huantu luhua xalacuan lhakat xlá xilhakanán, chu ankalhín xtlahuay tacatani, huampi pacs xalacuan lhuat huantu xlá xuakoy.

²⁰ Chu na antiyá yama cachiquín xlama chatum chixcú huampi luhua snun limaxkan xuanit, xlá huanicán Lázaro. Yuma koxuta chixcú xlipunuy xlichatuminica c-xmacni xtzitzi, antá xlá xan tahuilay catiyatna, c-xtanquilhtin xchic yama matamacunú.

²¹ Caj ucu tlan xlikálhkasli xpuhuán huantu natamakuasa c-xmesa matamacunú huantu xlá xkalhxtakmakama, huampi ni pala actzú caj xtahuacán, pus hasta huata xatlán chichixni xminkoy macslipikoy lantla xkalhiy xtzitzi.

²² Chanchu tilalh pi yama koxuta limaxkan Lázaro nilh, huata xángeles Dios luhua lipaxuhu lenkolh c-xpaxtun Abraham antani xlá huilachá c-akapún. Chu ni limakas quilhtamacú yama matamacunú na tinilh, chu timaacnuca.

²³ “Acxni antá xuilachá c-xputahuilhcan ninin, luhua lipecuá lantla xpatinama, talacayáhuilh c-akapún, úcxilhli xuí c-xputahuilh Abraham, chu Lázaro antá xuí c-xpaxtun.

24 Acxnicú chū pìxtlanca tzúculh cātasay, chū chuná quilhánilh: ‘Tlati Abraham, luhua catlahua lītlan, caquinkalhīnī talakalhamán, camacatampī Lázaro laquimpī namastajay c-xokspun xmacán, chū nā camilh maškahuihuiy quisimákāt, sampī luhua lipēcua ctatlakajma unú c-lhcúyat.’

25 Huampī Abraham chuná kálhtīlh: ‘Amigo, luhua xlicāna calacapástactī pī luhua tlan huix xlápat c-mintalatamán, chū nītú xtzankaniyán huantu xmaclacasquina, chinchū yuma koxuta Lázaro luhua xlicāna xlá nītú xkalhiy. Pus lanchú xlá luhua lipaxuhu lama, chanchū huix tatlakápat.’

26 Xahua masqui chuná, huī lacatum pulhmán, luhua caunín huantu quincastokopitziyán, caj huá xpalacata nī lay ankoyachá huantī yunú huilakó, chū nā nī pala huantī huilakochá tanú, nī lay minkoy unú.’

27 “Yama chixcú huantī matamacunú xuanit, chuná huanipá: ‘Lapī nī lay puhuana huantu csquiniyán, pus cana caj camalakachapī Lázaro c-xchic quintlat,

28 sampī kalhaquitzis ckalhiy quinatalán, chū clacasquín pī luhua namaakataksnikoy laquimpī xlacán nī naminkoy unú, sampī luhua xlicāna lipēcua lantla huī tapatín.’

29 Abraham chuná kalhtipá: ‘Xlacán aya kalhikoy xlimapaksín huantu títzokli Moisés, chū makapi-tzīn profetas c-Likalhtahuaka, pus huata xatlán huá camakantaxtikochá.’

30 Chanchū yama matamacunú huá: ‘Quintlatican Abraham, luhua xlicāna huantu huix quilhuámpat, huampī lapī nalakankoy

huant̄i aya quitaspitn̄ittá calin̄ín, chaçatz̄iya xlacán natalakaspittayakoy, ch̄u nalakpalikoy xalixcajn̄it xtalacapistacnicán.

³¹ ‘Hua lap̄i xlacán n̄i kalhakaxmatnikoy huantu tzokkon̄it Moisés, ch̄u xlipacs profetas, ¿p̄i lihuacá ch̄ú nakaxmatnikoy lap̄i nalakastakuanán chaçatum n̄in calin̄ín?’, kálht̄ilh Abraham.’

17

Huant̄i namatlahuinankoy talakalh̄ín laquimp̄i naaktzankatayakoy amakapitz̄ín, lipecua lantla naxokonán

(Mateo 18:6-7, 21-22; Marcos 9:42)

¹⁻² Maktum Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat: “Unú çatuxáhuat ankalh̄ín lamakó nahuán huant̄i namatlahuinankoy talakalh̄ín, huamp̄i koxutá yamá huant̄i chuná natlahuay laquimp̄i namaktzankayahuy huant̄i aya tzucun̄it quintalipahuán. Huata xalihuacá tlan xuá, acxn̄i n̄i atlahuay, p̄i xpixch̄ihuacaca aktum tlanca xachihuiç pusquiti, ch̄u xmacanca c-takayahuaná laquimp̄i antá nalaktzankay.

³ ¡Pus luhua cūintaj catlahuátit p̄i n̄i chuná natlahuayátit!

“Pus lap̄i n̄itl̄án tu xtlahuanín mintalá, acxn̄i tuncán calihuan̄i; n̄a lap̄i xtalakaspittayalh, ch̄u nahuán p̄i n̄ialh chuná catitláhualh, pus huix camatzankanani huantu tlahuanín.

⁴ Masqui hasta maktujún lantla tantacú catlahuanín huantu n̄itl̄án, ch̄u pala maktujún naminán huaniyán: ‘Ch̄ú n̄ialh chuná cactitláhualh’, huix camatzankanani huantu tlahuanín.”

Luhua kalhiy litlihuaka lapi akst̄itum nac̄anajlaya pi Dios namāxquiyān tu nasquiniya

⁵ Maktum x̄limakalhtahuákat chuná huanikolh Jesús:

—Caquincamasiyuni lantla nakalhiyahuhuh tlihuaka quintac̄anajlacán laquimpi lihuana nalipahuanahu Dios.

⁶ Puschí huanikolh Quimpuchinacán:

—Hua lapi caj xtzucút̄it kalhiyát̄it mintac̄anajlacán cana caj lantla x̄liact̄iná lantla xatalhtzi mostaza, ch̄u caj lantla huixín xuanít̄it uya akatum tlanca quihui: ‘Catapulhu la uyāt, ch̄u capit tatijut̄ayaya c-xlaquit̄at takayahuaná’, ch̄u quit tancs c̄ahuaniyán pi yama quihui x̄cakalhakaxmat̄ni huantu x̄limapaksít̄it.

Chatum tasacua ni catipuhua pi luhua lipaxcatcatz̄init huantu caj x̄litláhuat

⁷ “Lapi huí chatum caj tasacua ti acxni naquitaspita catuhuan pala antá x̄lakuaxnama, usuchí xmaktakalhnimakó xuacax x̄malaná, acxni xlá nachín, ¿pi puhuanát̄it huixín pi chuná nahuaniy: ‘Tlan pi tanita, catanu, catahuila lantla uyā mesa laquimpi nac̄māxquiyān tu nahuaya?’

⁸ Pus quit lacatancs c̄ahuaniyán pi x̄malaná ni chuná catihuanilh, huata chuná nahuaniy: ‘Lacapa la catanu, ch̄u cacaxtlahua tu nacuay, na calakpalínanti laquimpi tlan naquimujuniya quilíhuat. Alíst̄alh acxnicú n̄lihuaya cuayankonit nahuán, acxnicú ch̄u na nahuayana huix.’

⁹ Masqui x̄licana tama tasacua luhua tlan scujnit tantacú, huampi ni capuhuántit pala x̄lilakchánat napaxcatcatz̄inacán huantu xlá

qu_il_iscujli, sampi xlá luhua caj xmán hua tlan makantaxtin_it huant_u xlitláhuat xuan_it.

¹⁰ Pus na chuná huixín, acxni natlahuakoyátit aktum tascújut huant_u Dios nacamatlahuiyán, na chuná cahuántit: ‘Quin caj lilakaputza scujnín huant_i ni pala tzinú quincaminin_iyan naquincapaxcatcatz_inicanán huant_u x_iliscujmahu, caj xmán huá c_makantaxtin_itahu huant_u quil_itlahuatcán xuan_it.’ ”

Jesús mapacsakoy kalhacahu chixcuhuín huant_i xkalhikoy lepra tzitzi

¹¹ Chanchu t_ilalh pi maktum lantla xtlahuama c-tiji, t_itum xama c-Jerusalén, chu xpuntaxtumakó lacalhuhua lactz_u c_achiquín huant_u mapaksikoy Samaria, chu Galilea,

¹² chalh c-aktum actz_u c_achiquín antani ucx-ilhkolh kalhacahu chixcuhuín huant_i xpasakonit pulactum lixcajnit tzitzi huanicán lepra, xlacán caj lakamákat tayakochá.

¹³ Huata caj taquílmilh, chu chuná huanikolh:

—¡Luhua x_ilica_na catlahua tlanca litlán caquincalakahámanti!

¹⁴ Acxni xlá ucxilhkolh, chuná huanikolh:

—Tlan, huampi lacapala chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chatum pal_i c-templo laquimpi xlá namaluloka pi aya camakaxtaknitán mintajatacán.

Acxni xlacán kaxmatkolh huant_u huanikoca lacapala ankolh, huampi acxni xtlahuamakó c-tiji pacsnikolh tuncán yama xtajatacán huant_u xkalhikoy.

15 Chanchu chatum xlacán, huanti xala c-Samaria, xlá ni judío xuanit, acxni makcátzilh pi aya xtatlaninít, huata lacapala talákspitli, chu luhua pixtlanca lantla xcatasatilhay xpaxcatcatziniḡa Dios.

16 Yama samaritano acxni chalh c-xlacatin Jesús lakatatzokóstalh laquimpi chuná napaxcatcatziniy, chu taquilhpútalh hasta líchalh xlacán catiyatna.

17 Huampi Jesús chuná chihuinalh:

—¿Tú kalhacahu xuankonit huanti xkalhikoy yama lixcajnit tajátat, chu pacs pacskolh? ¿Ní chú yakó amakapitzin kalhanajatza?

18 ¿Lantla pi caj xman hua yuma chixcú, huanti ni judío, huata huá táspitli laquimpi napaxcatcatziniy Dios?

19 Alistalh chuná limapaksilh yuma chixcú:

—Cataqui, chu capittá lipaxuhu c-mínchic. Huix luhua xlicana pacsnita sampi chuná quilipáhuanti.

Acxni nachín xasasti xtapaksit Dios catuxáhuat, ni catitasíyulh tuncán

(Mateo 24:23-28, 36-41)

20 Maktum makapitzin fariseos kalhasquinkolh Jesús nilihuaya luhua nachín yama xtapaksit Dios huantu namatzuquiy.

Xlá chuná kalhtikolh:

—Acxni nachín xtapaksit Dios ni capuhuántit naucxilhcán pala tú tlanca xaliucxíltit.

21 Chu na ni nacañajlayátit pala tí nacañuaniyán: ‘Unú huí’, usuchí ‘Ahuilachá’;

sampi yama xtapaksit Dios huantu clichihuinanit aya antiyá lama c-milakstipancán.

²² Alistalh xlá chuná huanikolh xlimakalhthaúakat:

—Nalakchán quilhtamacú acxni huixín naucx-
ilhputunátit napi makstum lantla quit, Xatalac-
sacni Chixcú, nacmimpalay laquimpi nactzucuy
mapaksinán, huampi ni naj caquintiucxíhtit.

²³ Huí ti nacaakskahuiputunán acxni
nacaḥuaniyán: ‘Unú huí’, usu nacaḥuanicanátit:
‘Ajtiyán huilachá’, huampi huixín ni titapinátit
putzayátit, chu na ni nacañajlayátit.

²⁴ Sampi na xtachuná lantla caj xamaktum
xlicatlanca c-xtampin akapún tasiyuy
xmakaxkakanat maklípit, pus na chuná chú
quit, Xatalacsacni Chixcú, caj xalán nalakchán
quilhtamacú acxni nacmimpalay.

²⁵ Huampi xapulaná xlcasquinca lipeca
nacpatinán unú catiyatna, sampi yuma
tachixcuúitat huanti lamakó lanchiyu
quilhtamacú maktum naquilakmakankoy.

²⁶ Na xtachuná lantla akspulakolh
tachixcuúitat yama quilhtamacú acxni xlama
Noé, chu sputca catiyatna, pus na luhua
xtachuná nalakchán yama quilhtamacú acxni
nacmimpalay.

²⁷ Yama tachixcuúitat luhua lipaxuhu
xlamakó, xuayamakó, makapitzín xcatanimakó,
xtapuchuhamakó, chu xmacamastamakó
xlactzumajancán, hasta acxni láchalh
quilhtamacú lantla Noé tájuh c-páklhat huantu
huanicán arca, chu chuná tílalh muncáclat, chu
xlipacs tachixcuúitat tinikolh.

28 Chu na xtachuná tilapá acxni xlama Lot: xlipacs huanti xlamakó c-Sodoma, luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, xkotnamakó, xtamahuanamakó, xyahuamakó xchiccán, chu xchananamakó.

29 Huampi acxni chú titaxtuchá Lot c-Sodoma, sampi chuná xuaninít Dios catláhuah, pus tactachi lhcúyat c-akapún, chu azufre huantu lhcuma, chu putum pacs maknikolh tachixcuhuítat.

30 Pus na chuná chú ni chaatziyá nalatamakoy tachixcuhuítat ama quilhtamacú acxni quit, Xata-lacsacni Chixcú, nacmimpalay.

31 “Acxni nalakchán yama quilhtamacú, pala tí huacachá nahuán c-xakstín talhmana chiqui, chu lapí antá huilínít nahuán c-xpúlacni xchic xmaclacacquinat, nialh calacapástacli pala tú namín tamacaxtuy, huata xatlán caj catzálah; chu pala tí lamachá nahuán catuhuan, nialh catáspitli c-xchic.

32 Caj luhua calacapástáctit huantu lánilh xpuscat Lot, caj xpalacata pi xlaklipuhuán huantu xaxtakmakanít.

33 Sampi huanti laklipuhuán, chu luhua nalakmaxtuputún xlatamat unú catiyatna, pus huata aktum cacátzilh pi namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatamat huata huá nalakmaxtuy.

34 “Quit xlicana ccahuaniyán pi acxni yama catzisní, chatuy huanti lhtatamakó nahuán c-aktuma putama, chatum nalencán, chu huá achatum namakaxtakcán.

35 Chatuy lacchaján, lacxtum squitimakó nahuán; huá chatum nalencán, chinchu hua

achatum, namakaxtakcán.

³⁶ Chatuy chixcuhuín, lacxtum scuymakó nahuán c-aktuma púcuxtu; huą chatum nalencán, chinchu huą achatum namakaxtakcán.”

³⁷ Yama xlimakalhtahuakat acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín huantu Jesús huá, chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní lihuaya chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?

Xlá chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi antani niy tantum takalhín, pacs tuncán catzikoy, chu tamacxtumikoy chun, pus na chuná chu acxni nacmimpalay, tuncán canihuá nacatzicán.

18

Xatakalhchihuín chatum puhuanini puscat, chu chatum juez

¹ Maktum Jesús lixakatlikolh aktum takalhchihuín xpalacata oración, pi xласquinca xlitatláhuat ankalhín, huampi ni nalakachanikoy.

² Xlá chuná huanikolh: “Maktum xuí chatum juez c-aktum cachiquín, xlá ni pala tzinú xlacapuhuaniy Dios, xahuachí xlá nití xmaxquiy cācni.

³ Chu na antiyá yama cachiquín xuí chatum puhuanini puscat, xlá ankalhín xlakán yama juez laquimpi natlahuaniy justicia sampi xlá xkahlíy aktum xtalakapútzit, pus huata xласquín nakalmaktayacán c-xlachatín huanti xtalatlahuay.

⁴ Huampi lantla ni xlimaklit xquilaklacanittá, yama juez ni xtlahuaputún huantu xlimakatzankama puscat. Huampi alistalh xlá

chuná lacapástacli: ‘Masqui xlicana nī cpecuaniy Dios, chu nā nī quincuīntā huāntu akspulakoy tachixcuhúitat,

5 huampi xalihuaajcú huā yuma puscāt, pī tzapu quimaakatzañtlahuán, huata xatlán nacmaktayay laquimpi chuná nialh namín quimaakluhuyi, chu taji naquimaacchichijuy.’ ”

6 Jesús chuná huanipalakolh xlimakalhtahuakat: “Masqui yama Juez luhua nī pala tzinú tlan xtapuhuán, fuerza chuná tlahuánilh yama puscāt laquimpi nialh namaacchichijuy.

7 Pus lapī tama juez maktáyalh yama puscāt, tlahuánilh justicia, ¿lantla pī nī lay chú canajlayátit pī Dios namaktayakoy xcamán huanti xlá lacsackonit, acxni tzapu squinikoy xtamaktay tantacú tantascaca? Usu ¿pī huata chá puhuanátit pī namamakapalikoy tzinú?

8 Pus quit luhua lacatanacs ccahuaniyán pī lacapala namaktayakoy, nī catimamakapalikolh. Huampi huā acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay catiyatna, ¿pī nactaksa cahuá huanti xlicana canajlakoy nahuán?”

Xatakalhchihuín chatum fariseo, chu chatum xmatajina impuestos

9 Cumu Jesús xcatziy pī makapitzín huanti antá xkaxmatnimakó xtachihuín, xlacán xpuhuankoy pī luhua tlan xtapuhuancán, chu huata nitú xliucxilhkoy amakapitzín, pus caj huá xpalacata Jesús lixakatlíkolh uma takalhchihuín:

10 “Maktum chaṭuy chixcuhuín ankolh tlahuakoy xoracioncán c-tlanca templo c-Jerusalén. Chaṭum, fariseo xuanit huanti xlitaxṭuy luhua ṭlan judío sampi pacs xmakantaxṭiy xlimapaksin Moisés, chinchu huā aḥaṭum caj xmaṭajina impuestos, chu huā xpalacata xlipuhuanicán pi xlá ni ṭlan judío xuanit.

11 Yama fariseo antá xlacahuaya lacatzú antani luhua lakataquilhputacán Dios, chu chuná xtlahuanima oración Dios: ‘Quintlatican Dios, luhua cpaxcatcatziniyán pi quit luhua ṭlan chixcú, chu ni chuná clicatziy lantla yama huanti kalhanán, chu huanti luhua laclixcajnit xtapuhuancán, usuchí lantla huanti xakatlikoy tanuj lacchaján, xahuachí quit ni lixcájnit clama ni xtachuná lantla ulaya xmaṭajina impuestos.

12 Quit maktuy cmakalkajnán su kalhxtaknán aktum semana laquimpi chuná clicacniniyán, chu quit pacs cmaṭay huantu quilimástat diezmo xla luhua quintumín huantu ctlayay.’

13 Chanchu yama chaṭum chixcú huanti xpuquina impuestos, huata xlá mákat quilhputaj táyalh, hasta ni pala tzinú xtalacayahuaputún talhmán, chu chuná xtlahuama oración, xquilhuama: ‘Ṭlāti Dios, catlahua litlán caquilakalhámanti, chu caquimatzankanani sampi luhua maklakalhíná cmakcatzicán, caj xpalacata luhua huantu ctlahuanit quintalakalhín.’”

14 Jesús huanikolh līlhuua huanti antá xkaxmatmakó xtachihuín: “Xlicana ccahuaniyán pi yama chixcú huanti xpuquina impuestos,

acxn̄i yamā quilhtamacú xlá chilh c-xchic, Dios aya xmatzankānanin̄it xtalākahl̄in huantu xlá xtlahuan̄it, chū n̄i xahuā yamā fariseo huant̄i caj tlancā xcatziy c-xlacāt̄in Dios. Samp̄i huant̄i luhua xlicanā tlan cristiano limaxtucán xacstu, huata xlá nalakmakancán; huamp̄i huant̄i litayay pī nitu xlakasi, chū kalhapalay pī maklakalh̄iná, huata xlá namatlanquicán. Huá chuná ccalihuanimán samp̄i huant̄i caj xacstu putzamā lantla natatlanquiy c-xlacāt̄in Dios xalán n̄i makas tamamaxaniy, chū matutzuhucán; huamp̄i huant̄i nitú putzamā lantla natalacatlan̄iy huata caj litayay pī nitu xlakasi, huata huá chú tī Dios namatlanquiy.”

*Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán
(Mateo 9:13-15; Marcos 10:13-16)*

¹⁵ Maktum makapitz̄in xliminikoy lactzu xcamancán laquimpī Jesús naokspuhuil̄ikoy xmacán, chū nasiculanatlahuakoy; huamp̄i acxn̄i xlimakalhtahuák̄at ucxilhk̄olh, tzucuk̄olh lacaquilhn̄ikoy huant̄i xlimimakó.

¹⁶ Huamp̄i Jesús tasanik̄olh lactzu camán pī calakmink̄olh, chū chuná huanik̄olh xlimakalhtahuák̄at:

—Luhua xlicanā catlahuátit litlán, n̄i calihuanikótit tamā lactzu camán naquilakminkoy; samp̄i Dios caj xman huá maxquikoy talacasquín natapaks̄inikoy c-xasasti xtapáks̄it huant̄i kalh̄ikoy xtalacapastacnicán xtachuná lantla lactzu camán.

¹⁷ Luhua xlicanā ccahuaniyán, pī caxaticahuá huant̄i nitlán xtláhualh namapaksiy Dios la chatum xasmalhua actzu kahuasa, n̄i lay xlá

catitapaksínilh c-xasasti xtapáksit tu huiliputún
caṭiyatna.

*Chaṭum maṭamacunu chixcú taṭchihuínán Jesús
(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31)*

¹⁸ Maktum chaṭum luhua talipahu chixcú
kalhásquilh Jesús:

—Maḱalhtahuakáná, huix luhua xlicana ṭlan
catziya, ¿tú luhua ṭlan tatlahu quilítláhuat
laquimpí ṭlan nackalhiy yama lipaxuhu latámat
c-akapún huantu niucxni nalakspuṭa?

¹⁹ Chanchu Jesús huánilh:

—¿Túhuan quihuaniya pi quit luhua ṭlan
ccatziy? ¿Tú catziya pi unú nítí anán huanti
xlicana ṭlan huata caj xman chaṭum, huá Dios?

²⁰ ¿Túhuan chinchu quilikalhasquina xpálacata
tú milítláhuat? Sampi huix catziyatá lantla
huí kampaçahu limapaksín huantu Dios
macamáxquilh Moisés; chuná huan: ‘Ni caxakatli
tanuj puscat lapí huí mimpuscat; niucxni tí
timakniya; niucxni tí tiliyahua ya taḱsanín;
niucxni tí timakkalhanana; na camáxquikó cacni
mintzí, xahua mintlat.’

²¹ Yama chixcú chuná kalhtínalh, huá:

—Xlipacs tama huantu huix quihuanípat, hasta
lantla actzucú xacuanit ctzucunít makantaxtiy.

²² Acxni káxmatli Jesús yumá, chuná huánilh:

—Ṭlan lantla huana, huampi huí akampatum
huantu tzankanimán milítláhuat, castat xlipacs
tu kalhiya, chu camáxquikó mintumín huanti
laklimaxkanín, laquimpí chuná huix nakalhiya
lhuhua mintamacún c-akapún. Acxni chú chuná

natlahuakoya, tuncán natana laquimpi xlipaán naquistalaniya.

²³ Huampi acxni xlá káxmatli huantu huánilh Jesús, yama chixcú luhua lipuhua, sampi luhua matamacunú xuanit.

²⁴ Acxni úcxilhli Jesús pi lipecua xtalipuhuaninit, chuná huá:

—¡Cana lipecua tuhua xpalacata huanti matamacunú natanuy c-xtapaksit Dios!

²⁵ Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello c-xlhucu litzapan, ni caj lantla pala chatum matamacunú ti lakcatzán xtumin tlan natanuy c-xtapaksit Dios.

²⁶ Makapitzin ti xkaxmatkoy huantu xlá huá, chuná quilhtzucukolh:

—Lapi chuná, ¿ti chú luhua naakaputaxtuy?

²⁷ Jesús chuná huanikolh:

—Xlicana, huantu xpalacatacan chixcuhuín, ni lay matlanikoy huantu quit cquilhuama, huampi huantu xpalacata Dios, pacs matlaniy xlipacs huantu puhuan natlahuay, nitú tuhua xpalacata.

²⁸ Pedro chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, quin pacs cakxtak-makanitahu huantu xackalhiyahu caj xpalacata ccastalanimán.

²⁹ Puschí Jesús chuná kálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyan pi xlipacs huanti naakxtakmakán xchic, usu xtlat, chu xtzi, usu xnatalán, usuchí xpuscat, usu pala xcamán, caj xpalacata kalhakaxmatputún Dios c-xtapaksit,

³⁰ pus huata tlak luhua luhua huantu namaxquicán ni xahua la tu xkalhiy unú

caṭiyatna, chu na namaḡquicán yama latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa.

*Jesús lichihuínampalay pi namaknicán
(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)*

³¹ Maktum Jesús caj tánu taankolh kalhacutuy xlimakalhtahuakat, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátiṭ pi lanchú amaḡu c-Jerusalén laquimpi antá nakantaxtuyachá xlipacs huantu tilichihuínankolh profetas acxni titzokkolh c-Likalhtahuaká huantu naquiakspulay quit, Xatalacsacni Chixcú.

³² Pus antá naquimacamastacán c-xmacancan chixcuhuín huanti alacatanuj xalanín huanti ni judíos; xlacán naquilikalhakamanankoy, chu calahuá naquintlahuanikoy hasta naquilacachujmanikoy.

³³ Tlan naquihuilínikoy, chu alistalh naquimaknikoy; huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calínín.”

³⁴ Yama xlimakalhtahuakat Jesús nitú xatú xakatakskoy huantu xuaniputún xtachihuín; xahuachí hasta ni pala tzinú xcatzikoy xatú xpalacata chuná xlitachihuínamakó, sampi yama xtakalhchihuín caj la xatzek tachihuín quitaxtunikolh.

Jesús malacatlaníy chatum lakatzín xala c-Jericó

(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)

³⁵ Acxni Jesús lacatzuhá xlatilhay c-xacachiquín Jericó, chatum lakatzín xuí c-xquilhpan tiji, csquinimakó limosna huanti antá xlactlahuankoy.

36 Acxni xlá káxmatli pi luhua lilhuhua xtlahuamakó, kalhasquinínalh xatú tlan xlama.

37 Pus huanica pi Jesús xala c-Nazaret antá xclactlahuama.

38 Acxni xlá káxmatli huantu huanica, chuná quilhánilh:

—¡Jesús, xquilhtzucut xamakan rey David, caquinkalhiní talakalhamán!

39 Huanti xpulatilhakoy c-tiji tzucukolh lacaquilhnikoy laquimpi nakatxtaka. Huampi xlá atzinú luhua lihuacá tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xquilhtzucut xamakan rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

40 Jesús tachókolh, chu matiyínalh c-xlacaín. Acxni antiyá lacatzú xlakalaya, chuná kalhásquilh:

41 —¿Tú lacasquina nactlahuay mimpalacata?

Xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit clacasquín xaclacahuánalh.

42 Jesús chuná huánilh:

—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlaniníta sampi xlicana canajla, chu quilipáhuanti pi tlan nacmapacsayán.

43 Pus acxni tuncán yama lakatzín tlan lachahuánalh, chu stalánilh Jesús, xpaxcatcatzinitilhay Dios. Xlipacs ti ucxilhkolh xtascujut Jesús na chuná xpaxcatcatziniamakó Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlakapasputún Jesús

1 Jesús chalh c-Jericó, chu antá xtipulacpuntaxtuma cachiquín.

2 Na antá yama cachiquín xuí çatum chixcú, luhua matamacunú, xuanicán Zaqueo. Hua xlá xpuxcucán xuanit huanti xmatajinankoy impuestos.

3 Xlá luhua xlapasputún Jesús, huampi ni lay xucxilha sampi luhua luhua xtzamacán, xahuachí Zaqueo actzu chixcú xuanit.

4 Huata laquimpi tlan xlá naucxilha, takosún púlal, chu lacapala tahuácalh c-akatum quihui antani xlá natitaxtuy Jesús.

5 Acxni luhua antá xtitaxtuma Jesús yama lacatum, titalacayáhuah c-xakan quihui, limapacúhuilh xtucuhuini, chu chuná huánilh:

—Zaqueo, lacapala catacta, sampi luhua xlasquinca pi chiyú antá naclaktuncuhuiy c-mínchic.

6 Chanchu xlá lacapala táctalh, chu luhua chapaxuhuañá táalh Jesús c-xchic.

7 Makapitzin chixcuhuín, acxni ucxilhqolh tzu-cukolh aksankoy Jesús, chu chuná xuankoy: “Anit lakapaxialhnán yama lixcajnit chixcú huanti ni makantaxtima xlimapaksín Moisés c-xlatámat.”

8 Alistalh c-xchic acxni xuayamakó, Zaqueo táyalh, chu chuná huánilh Jesús:

—Quimpuchiná, huanti laklimaxkanín, itat nacmapapitzinikoy quimakaanánat; chu lapí huí ti cata catuhua caksahuimaktinít, pus lanchú aactati naclipuxokoniy.

9 Chanchu Jesús huánilh:

—Chú unú c-chiqui chinít akaputáxtut, sampi yuma chixcú caj xpalacata tu malacnunit tlahuay

litasiyuy p̄i xlá na luhua mininiy tapaksinikoy judíos t̄i luhua xaxlicana l̄itapacuhikoy xquilhtzucut Abraham.

¹⁰ Sampi quit, Xatalacsacni Chixcú, cmin̄it putzay, ch̄u cmin̄it maakaputaxtikoy huanti aya xaktzankatayakon̄it la yuma chixcú.

Xatakalhchihūin okxcahu tum̄in
(Mateo 25:14-30)

¹¹ Pus aya xtalacatzuhuma c-xacachiquin Jerusalén, ch̄u tachixcuhūitat xpuhankoy p̄i max̄ n̄i limakas xlá antá namalacatzuquiy xasasti xtapaksit Dios t̄u xlá ankalh̄in xlixakatlimakó.

¹² Pus chí tihua: “Chatum chixcú t̄i luhua xkahl̄iy xacni, tialh̄ c-aktum tíyat luhuata mákat, laqūimpi naán kahl̄iy aktum limapeks̄in, na namimpalay.

¹³ Acxni aya xamajá, tasanikolh kalhacahu cscujn̄in, ch̄u chatun̄u maxquikolh luhua tum̄in laqūimpi xlacán namascujukoy, ch̄u chuná huanikolh: ‘Caliscújt̄it yuma quintum̄in, ch̄u camaskat̄itit hasta acxni quit nacmimpalay.’

¹⁴ Huampi luhua chixcuhūin huanti xnatachiquin, n̄i xucxilhputunkoy, luhua csitzinikoy. Acxni xlá alh̄ na putum ankolh yama cacchiquin antani xtapaksiy xtiyatcán laqūimpi nahuankoy: ‘N̄i clacasquinahu huá nalakchán ligobierno laqūimpi naquincamapaksiyán.’

¹⁵ “Huampi xlá nitú limakatlajaca, ch̄u huá juerza lākchalh ligobierno; ch̄u n̄i limakas xlá táspitli c-xacachiquin. Ch̄u acxni xlá chilh matasaninankolh yama cscujn̄in huanti

xmaxquikōnit xtum̄in laquimp̄i xlá nacatziy n̄intlā xmatlajikōnit lantlā chatunu.

¹⁶ Huant̄i xakasiya chilh t̄itum lákchalh, chu chuná huánilh: ‘Tlati, yamā mintum̄in huant̄u quintimaxqui, lanchú max makcahu achuná lantlā cmaskat̄in̄it.’

¹⁷ Yamā gobierno chuná huánilh: ‘Lihuacá tlan, huix luhua xlicana tlan scujni; pus hua chú p̄i luhua tlan cuintaj tlahua huant̄u n̄i luhua luhua, pus lanchú quit nacuil̄iyán ligobernador laquimp̄i namapaksikoya akcahu cachiquín.’

¹⁸ Na mimpá xlichatuy cscujni, chu chuná huánilh: ‘Tlati, mintum̄in huant̄u quintimaxqui, makquitzis achuná cmaskat̄in̄it.’

¹⁹ Yamā gobierno chuná huánilh: ‘Pus huix na nacuil̄iyán ligobernador namapaksikoya akquitzis cachiquín.’

²⁰ “Mimpá achatum, chu chuná huánilh: ‘Tlati, uhuí chú mintum̄in huant̄u quintimaxqui. Quit n̄itú cmascujn̄it, huata caj cmáquilh laquimp̄i n̄i natzankay, c-quiaktlápat lihuana xacch̄in̄it.

²¹ Pus quit cpecuanín samp̄i ccatziy p̄i huix scalajua mintáyat, chu ccatziy lantlā akchipakoya huant̄u n̄i milá, chu c-xkanana antani huix n̄itú chananan̄ita.

²² Yamā gobierno chuná huánilh: ‘Huix luhua xlicana n̄itlan scujni, caj tuncán mintachihuín mi-acstu litalacapuya, pus pala xlicana xcatziya p̄i quit luhua scalajua quintáyat, chu pala xcatziya p̄i cakchipay huant̄u n̄i quilá, chu na c-xkanán antani quit n̄itú chananan̄it,

²³ ¿túhuan chá n̄i huata xatlán pit lihuiliya quintum̄in c-banco laquimp̄i acxn̄i quit xactímilh

xquintiakxokonica acxn̄i xactíalh tiyay?’

²⁴ Yamā gobierno chuná huanikolh huant̄i antá xlayakó: ‘Lacapalā camaklht̄it̄it̄i tum̄in, chū huata huá camaxquítit huant̄i kalh̄iy okxcahu.’

²⁵ Xlacán chuná huanikolh: ‘Tlati, huampi xlá aya kalh̄iy okxcahu tum̄in.’

²⁶ Yamā gobierno chuná kalht̄inalh: ‘Pus xlicanā ccahuaniyán̄ p̄i huant̄i lhuhuā kalh̄iy huant̄u maclacasquín, atzinú̄ lihuacá namaxquicán, huampi huant̄i n̄i lhuhuā kalh̄iy huant̄u maclacasquín namaklht̄ikocán hasta masqui n̄i lhuhuā huant̄u xlá kalh̄iy.

²⁷ Xahuachí yamā chixcuhuín huant̄i quisitzinikoy huant̄i n̄i xlasquinkoy quit nactahuilay ligobierno, lacapalā calitankótit, chū antá unú̄ c-quilacat̄in camaknikótit.’”

Jesús chan c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)

²⁸ Acxn̄i chuná huankolh yamā tachihuín, Jesús tayapá c-tiji laquimp̄i t̄itum nachán c-xacachiquin Jerusalén.

²⁹ Acxn̄i aya xtalacatzuhukon̄it yamā aktuy lactz̄u cachiquín huanikocán Betfagé, chū Betania, lacatzú̄ yamā c-kašt̄in huant̄u xuanicán monte de los Olivos, xlá malakachakolh chatuy xlimakalhtahuákat,

³⁰ chū chuná huanikolh:

—Capítit c-actz̄u cachiquín antan̄i calacán huí; chū acxn̄i antá nachipinátit naucxilhátit tantum axnū, xlá antá chiyahuacan̄it, chū n̄i pala chatum chixcú̄ akatahuilay. Huixín naxcutátit, chū nalitanátit.

31 Na palapi huí tì nacakalhasquinán: ‘¿Tú lilyátit xcutátit?’, huixín cahuanikótit pì hua Mimpuchinacán maclacasquimputún.

32 Yama xlimakalhtahuákat ankolh, chu xlicana chuná manoklhukolh hua lantla Jesús xuanikonit.

33 Acxni luhua xcutmakó yama actzu axnu, taxtuchì huanti xpuchiná, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan lixcutpátit tama quiaxnu?

34 Kalhtinankolh xlacán:

—Sampi Quimpuchinacán maclacasquimputún.

35 Puschí yama xpuchina axnu, nialh tú huanikolh, chu xlacán lenikolh antani xuilachá Jesús, talikatlapalh chakacán, chu kahuilikolh Jesús.

36-37 Acxni tzucukolh takalhajunankoy yama kastín huanicán monte de los Olivos luhua tachixcuhuítat huanti cstonkmimakó chakacán c-tiji laquimpi antá nalactlahuán Jesús, chu xlipacs huanti xcanajlanikonit Jesús tzucukolh paxcatcatzinikoy Dios caj xpalacata lactlanca licacni xatlahu huantu xlacán xucxilhkonit, chu xlacán tzucukolh tinikoy.

38 Chuná xuankoy:

—¡Tlan caquixtúnilh yuma tlanca Quireycán huanti lanchú quincamacamininitán Quimpuchinacan! Caánalh tapaxuhuán c-akapún, chu xlipacs cacacninanica Dios huanti huí talhmán c-akapún.

39 Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó c-xlakstipanacan tachixcuhuítat, chuná tzúculh huanikoy Jesús:

—Makalhtahuakaná, catlahua lītlán, cahuanikó milimākalhtahuákāt pī nialh chuná cahuankolh.

40 Xlā chuná kalhtikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pī lapī xkatxtakkolh xlacán, pus yuma chíhuix huantu makó c-xpaxtun tiji xtzucukolh cātasakoy xpuxokocán.

Jesús laktasay Jerusalén

41 Chanchū chalh Jesús antani tancs laklacachancán c-Jerusalén, acxnī úcxilhī yama tlanca cāchiquín luhua lipuhua, chū tzúculh tasay.

42 Lantla xtasama chuná huá: “¡Koxutanín huixín huantī huilapítit antá c-Jerusalén! ¡Lapī akataksátit cahuá cana caj xman hua lanchú yuma quilhtamacú pī calakchinitán huantu xlicana xcamaxquín yama xacacsua latámat huantu Dios camaxquiputunán! Huampi cumu huixín nī ucxilhputunátit huantu Dios camaucxilhniputunán, nialh ucxnī catiucxíhhtit.

43 Sampī nacalakchanán quilhtamacú hua acxnī huixín lipecua lantla nacamapaṭinicanátit caj luhua mimpalacatacán, sampī nī makas huantī luhua casitzinikoyán canihua nataxtukoyachi, chū nacamakstilihuilikoyán laquimpī nī nātzalay,

44 chū maktum nacamasputukoyán pacs huixín huantī huilátit c-Jerusalén. Na catutzú namalacaniḱoy xapaṭzaps minchiccán, chū nī pala aktum chíhuix catitamakáxtaklī antani xuilikocanīt huantu xlitlahuakocanīt chiquí. Huampi masqui chuná, pacs huixín lipinátit cuenta, sampī nī akataksputunátit

pi Dios camacamininítan lanchú huanti nacalakmaxtukoyán.”

Jesús tlakaxtukoy huanti cstanamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén

(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)

⁴⁵ Acxni luhua chalh Jesús c-Jerusalén, tanuchá c-xalipacan tlanca templo, chu chalh lacatum antani xuilakó huanti cstanamakó. Xlá tlakaxtukolh yama huanti antá cstanamakó, chu xtamahuanamakó.

⁴⁶ Chuná huanikolh:

—Nac Xasantujlani Likalhtahuaka antani tatzoknit xtachihuin Dios chuná namá huan: ‘Hua quínchic, caj xman huá luhua nalimaxtucán laquimpi antá tlan naminkoy quintlahuanikoy oración xlipacs tachixcuhuítat canihua xalanín’, huampi chinchu huixín aya limaxtunitántit xtachuná la xputatzeknican kalhananín.

⁴⁷ Alistalh Jesús chali chali xmin xakatlikoy tachixcuhuítat c-tlanca templo; huampi xanapuxcun palijni, chu laktzokninanín, chu na xahua huanti xanapuxcun judíos, xlacán aya xputzamakó lantla natlahuakoy laquimpi tlan namaknikoy.

⁴⁸ Huampi masqui chuná, xlacán ni lay xmatlanikoy lantla natlahuakoy sampi luhua tachixcuhuítat cacs xkaxmatnikoy, chu luhua xlatatikoy huantu xlá xlichihuínán.

20

*Huí tì nitú liucxilh koy xlimapaksin Jesús
(Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)*

¹ Maktum Jesús xliakchihuinanimakó tachixcuhuítat lipaxuhu xtamalacnün Dios lantla maakaputaxtiputunkoy huanti nalipahuankoy, na acxni chinkolh xanapuxcun palijni, chu laktzokninanin, xahua lakkolun mapaksinanin.

² Xlacán chuná kalhasquinkolh:

—Catlahua litlán, caquincahuani xatú xpalacata huix unú litanunitanchita c-templo, chu tlakaxtukonita huanti stanankoy. ¿Tú ya limapaksin huix kalhiya? Usuchi ¿tí maxquinítan tama limapaksin?

³ Jesús chuná kalhtikolh:

—Tlan naccahuaniyan, huampi pulaná na huí huantu ccalhasquimputunan, chu huixin caquihuanítit:

⁴ ¿Tí máxquilh limapaksin Juan Bautista pi tlan naakmununan? ¿Pi hua Dios, usuchi huí chatum chixcú ti máxquilh?

⁵ Xlacán ni naj tuncán kalhtinankolh, huata caj xacstucán tzucukolh lalitakalhchihuinkoy, xlakalhasquinkoy, chu xlahuanikoy: “Lapi nahuaniyahu pi hua Dios macamilh, xla naquincahuaniyan: ‘¿Túhuan chá ni ticanajlanítit?’

⁶ Chí lapi nahuaniyahu pi hua chixcuhuin xlimapaksikonit, xlacán max naquincactalamakniputunkoyán, sampi xlacán catzikoy pi Juan Bautista huá

xliakchihuinantlahuán huantu xaxlicana xtalacapastacni Dios.”

⁷ Huampì huata xatlán xlacán kalhtinankolh pì nì xcatzikoy xatì xlimapaksinìt Juan pì naakmununán.

⁸ Jesús nà chuná huanikolh:

—Pus lapì huixín nì catziyátit huantu ccaikalhasquimán, nà nì pala quit cacticañuanín xatì quimaxquìnìt limapaksín caj xpalacata huantu quit ctlahuay.

Xatakalhchihuín huanti nìtlàn xtapuhuançan scujnín

(Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11)

⁹ Alìstalh Jesús tzucupaj takalhchihuinankoy tachixcuhuítat, chu calixakatlikolh yuma takalhchihuín: “Maktum xuí çatum chixcú huanti chalh c-xpúcuxtu luhua xalichanat uvas, chu alìstalh xlá a medias rentajmaxquikolh makapitzín cscujnín, sampì xlá álh latamay mákat calacatanu cachiquín, chu luhua makas antá xlamachá.

¹⁰ Acxnì lákchalh quilhtamacú lantlata tzucuy chakoy uvas, ama puchiná mácalh çatum cscujnì laquimpì naancán squinicoacán tì xlisujmakó cauvasnà huantu xlá xlakchán nachipay xatachitni uvas. Huampì xlacán huata caj chipakolh, chu tlan huilìnikolh, caj chunatá macankolh, chu nìtú malenìkolh.

¹¹ Chu huanti xpuchina yama tachanán macampá aчатum litum cscujnì; xlá nà chuná tlahuakolh, calahuá huanikolh, chu nà huilìnikolh, chu nìtú malenìkolh.

12 Pus yama chixcú juerza macampá xlikalhatutu cscujni, huampi ama nitlan chixcuhuín huanti antá cscujmakó yama c-xpúcuxtu, snun masipanikolh, lhkan tamacaxtukolh, chu nitú maxquikolh huantu xlakminjt.

13 “Chu huanti xpuchiná yama tachanán xlá chuná lacpuhua: ‘¿Tú chú naclahuay? Huata xatlán nacmacán quinkahuasa huanti luhua cpaxquiy, chá pala acxni xlacán naucxilhkoy max tzinú nalacapuhuanikoy, chu nakalhaxmatkoy huantu nahuanikoy.’

14 Pus malakachachá xkahuasa, huampi yama xmaktakalhnaniñ cauvasna acxni ucxilhkolh, chuná tzúculh lahuanikoy: ‘Hua yumá xkahuasa huanti xpuchiná yuma tachanán, pus huá naakataxtunicán xlipacs huantu quin lanchú liscujmahu, huata tu natlahuayahu camaknihu laquimpi pacs quin naquincatamakaxtakniyán.’

15 Pus chuná tlahuakolh, tamacaxtukolh c-xquilhapan púcuxtu, chu antá maknikolh.”

Jesús chuná kalhasquinkolh huanti xkaxmatmakó:

—¿Tú chú huixín puhuanátit natlahuanikoy xpuchina púcuxtu ama huanti nitlan xtapuhuancañ scujnín?

16 Pus luhua xlicana pi namín, chu namaknikoy pacs yama huanti ni lacuan scujnín, chu huata huá namacamaxquikoy xpúcuxtu amakapitzin cscujnín huanti akstitum scujkoy.

Makapitzín huanti xakataksmakó huantu luhua xuaniputún xtakalhchihuín, acxni kaxmatkolh chuná tzúculh huanikoy:

—¡Ni calacásquilh Dios pala chuná naquitaxtuy!

17 Jesús cacs lacaucxilhkōlh, chū chuná huanikōlh:

—Pus cumu pala huixín nī canajlayátit pī chuná naquitaxtuy, caquihuanítit: ¿Tú chá chí huaniputún c-xasantujlani Likalhtahuaka? Sampi lacatum antanī tatzokñit chuná huan:

‘Yamā chíhuix huantu tzapsnanín lakmakankōlh, tipuhuankōlh pī nītū xlakasi, alīstalh huata huá atzinú luhua kálhīlh xlakasi sampi antá

litzincasnankōñit lantla xlitlanca chiqui.’

18 Caxaticahuá huanti xtamákuasli, xtahuacachá c-xokspun yumā chíhuix, lactzū lactzū nahuán; huampi huā caxaticahuá tī xactahuī chíhuix, xtachuná pokxni natlahuay.

19 Yamā xanapuxcun palijni, chū laktzokñinanín xchilemputunkoy Jesús pī xakatakskōñit pī caj huá xpalacatacán maşqui chuná xlá xlixakatlikōñit yamā takalhchihuín. Huampi nītū tlahuanipalakōlh chú, sampi xpecuanikoy lantla xliłhuhua tachixcuuítat, chicá xamaktum nalaksitzikoy.

Kalhasquincán Jesús lapī tlan lakaxokōnancán impuestos

(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)

20 Cumu xlacán nī xmatlanikōñit, pus macankōlh makapitzin chixcuhuín huanti luhua lacuan chixcuhuín xlitaxtuputunkoy laquimpi nakalhputzananikoy, chū pala tú nī tancs nakalhtinán, chuná chú nakalhikoy tū nalīstahuakoy c-xlacañin gobernador romano.

21 Acxni lakchankolh, chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahuh pi huix masiyuya huantu luhua xlicana akstitum talacapistacni, chu ni pala tzinú liaklhuhuatnana masqui luhua huanti ni liucxilhputunkoyán, huata huix lacasquina xlipacs tachixcuhuítat nalakapaskoy lantla Dios lacasquin nalatamakoy.

22 Pus clacasquinhuh lanchú xquincahuani, ¿pi tlan cahuá lantla clakaxokonanimahu xapuxcu mapaksina romano, usuchí nítlan?

23 Jesús cátzilh pi caj chunatá xlikalhputzamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Xatú xpalacata huatiyá chuná quilikalhputzayátit?

24 Caquimasiyunítit okxtum tumin. ¿Xatí xlacapún kalhiy yuma tumin? Chu ¿xatí xtucuhuiní yuma huantu talchanit c-tumin?

Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Hua tama xlacapún tlanca mapaksina gobierno romano.

25 Jesús huanipalakolh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapaksiy gobierno; chu na chuna litum huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

26 Yama chixcuhuin cacs lacahuankolh, chu nialh lalh catuhua tu kalhasquinkolh, sampi pacs huantu xla xkalhasquincán Jesús, luhua tancs huantu xkalhtinán. Chu lantla xlihluhua tachixcuhuítat caj xlipaxuhuakoy huantu xla xlixakatlikoy.

Kalhasquincán Jesús pala lakastakuanankoy ninín

(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)

27 Alistalh lakchinkolh antani xlaya Jesús makapitzin chixcuhún huanti xuanikocán laktzokninanín (xlacán ni xcanajlakoy pala xlicana lakastakuanankoy ninín calinín), chu chuná huanikolh:

28 –Makalhtahuakaná, hua Moisés, quincamakaxtakinítan c-xlimapaksín pi lapi chatum chixcú nanjy naakxtakmakán xpuscat, chu lapi nitú kalhikolh xcamancán, pus pala huí chū xtala kahuasa yama chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá puhuanini puscat, laquimpi chuná niucxni nalaksputa xtucuhuiní xtalá huantu aya ninít.

29 Pus maktum xuilakó kalhatujun lakkahuasán, pacs linatalán. Chanchū huanti xapuxcu, tapuchúhualh, huampi ni limakas nilh, chu akxtakmakalh xpuscat, chu ni pala chatum kalhikolh xcamancán.

30 Huanti xlichatuy xtalá tatahuílah xyastá, na ni makas litum xlá na nipá, chu na ni pala huá takálhilh xcamancán.

31 Xlikalhatutu xtalá na chuná tatahuílah xyastá, chu lantla xamakapitzin, pacs chuná tlahuakolh, chu pacs nikolh xkalhatujuncán, chu ni pala chatum ti luhua takálhilh xcamancán.

32 Chu ni limakas yama puscat, na nilh.

33 Pus chinchu acxni nalakastakuanankoy ninín calinín, ¿xatí cahúa luhua xpuscat nahuán, pus pacs xkalhatujuncán xpuscatcán xtlahuakonit yama puscat?

34 Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pī unú catuxáhuat, chixcuhuín, chū lacchaján tapuchuhuakoy.

35 Huampi chú huanti Dios lacsackonit laquimpi nakalhikoy amā xasasti latámat huantu niucxni nasputa, acxni nalakastakuanankoy calínin, xlacán nialh catitapuchuhuakolh, chū nī pala catiánalh tapuchúhuat.

36 Huata xlacán nalatamakoy caxanilihuaya xtachunata lantla ángeles, sampi xlicana huā xcaman Dios nahuankoy pī huā namalakastakuanikoy calínin.

37 Huā chú caj xpālacatā pala nalakastakuanankoy ninin, pus luhua calacapastáctit pī hasta huā Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachihuínalh Dios antāni xakxkotayama pukalhtum huatzapu, sampi xlá lichihuínalh Dios pī huā xDios Abraham, xahua xla Isaac, chū xla Jacob, chū xlipacs amakapitzín huanti nikonittá.

38 Pus antá huaniputún pī Dios limaxtukoy yama chixcuhuín xtachuná lantla xastacná xlamakó masqui aya xnikonittá; pus caj huantu xlá xpālacata, nitú lama pala nī pacs xastacná.

39 Chanchū chatum saduceo chuná huánilh:

—Makalhtahuakāná, luhua lacatancs huantu huix quilhuámpat.

40 Pus nialh pala tí tlahuánilh takalhputzán.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)

41 Xlimakua antá xlayakó pacs yama tachixcuhuítat, Jesús kalhasquinkolh:

—¿Pa kalhikoy talulóktat tu huankoy mimakalhtahuakanacán acxni huankoy pi Cristo huanti naminán calakmaxtuyán, mat huá xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David?

⁴² Sampi maktum, huatiya David chuná namá títzokli c-Salmos xpalacata Cristo:

‘Quimpuchina Dios chuná huánilh çatum litum ti na Quimpuchiná:

Catahuila c-quimpaxtún laquimpi naquintamapaksinana,

⁴³ hasta acxni nactimakatlajakoy xlipacs huanti sitzinikoyán laquimpi limacxtum nalakachixcuhikoyán.’

⁴⁴ ¿Pus lantla chú tlan napuhuanátit pi huanti namín Cristo, xquilhtzúcut nahuán rey David acxni huatiya David xacninaníy, xlimapacuhuiy Quimpuchiná?

Jesús luhua huantu liyahuakoy xcatzinanin xlimapaksin Dios

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54)

⁴⁵ Chanchu xkaxmatnimakó tachixcuuítat, chuná huanikolh xlimakalhtahuáket:

⁴⁶ “Luhua cuintaj catlahuátit ni chuná huixín natzaksayátit la licatzikoy laktzokninanín. Xlacán luhua lakatikoy lhakakoy chalhman clhakatcán, chu na lacasquinkoy pi luhua nacacninanícán c-tlancati acxni xakatlipaxtokkocán. Na acxni ankoy c-mimpukalhtahuakacán tzucukoy lacsackoy xalacuan putáhuilh, chu huantu calacán huilakó, na lacasquinkoy pi pulh huá namahuikocán c-pumakçatani.

47 Chu huanti n̄imakankocan̄it lacchaján akskahuimakh̄tikoy xchiccán, chu laquimpi n̄ití mat nacatziy lantla xtayacán, caj maclhcatlahuakoy laclhman xoracioncán. Huampi n̄i pala tzinú catzikoy pi hua xlacán ti tlak lihuacá nalipatikoy xtakastacyahuan Dios.”

21

Xlimosna tu mastay chatum limaxkan puhuanini puscát

(Marcos 12:41-44)

1 Maktum acxni Jesús xucxilhma lantla matamacunanín xmujumakó luhua lhuuatna xtumincán antani huilakó xpumujucan ofrenda c-tlanca templo c-Jerusalén.

2 Caj lipuntzú na chill chatum limaxkan puhuanini puscát, xlá na mujulh okxtuy tumin xla cobre, nitú xtápalh xuanit.

3 Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Xlicana ccahuaniyán pi c-xlacatin Dios, yuma koxuta limaxkan puscát, atzinu tlak luhua mujunit xtumin, ni xahua amakapitzin huanti luhua lhuua mujukonit.

4 Sampi makapitzin hua mastamakó xofrendacán huantu aya xakataxtunikonit, pus huata xlá huá xpalacata xtalimáxkat mastanit ama actzu tumin huantu xtilihuáyalh laquimpi tlan nalatamay.

Jesús lichihuínán lantla nalactilhmikocán ama lilakatit xtemplojcan judíos c-Jerusalén

(Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2)

5 Maktum yama xlimakalhtahuakat Jesús xlichihuinamakó tlanca templo lantla lacsuan chíhuix xtalicaxtlahuanit, chu laklilakatit tataquín tu xlicaxyahuacanit. Huampi huata Jesús chuná huanikolh:

6 —Xlipacs yuma laklilakatit chíhuix, chu tlanca pátzaps huantu huixín ucxilhpátit, aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni nalakpaklhmicán, chu nialh pala aktum chíhuix catitahuí antani xuilicanit, sampi pacs namalaksputucán.

*Lantla luhua naquitaxtuy acxni aya nasputcán
(Mateo 24:3-28; Marcos 13:3-23)*

7 Huata xlacán chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿ní lihuaya luhua nakantaxtuy huantu quincahuanípat lanchú? ¿Tú xaliucxíhtit luhua natasiyuy laquimpi nacatzicán pi aya kantaxtumá mintachihuín?

8 Jesús chuná kalhtikolh: “Huixín xlicana luhua skálalh calatapátit, chu nití nacaakskahuiyán, sampi luhua luhua naminkoy huanti naakskahuinankoy, chu xtachuná la quit nalitaxtuputunkoy, chu nahuankoy: ‘Quit huanti nacalakmaxtuyán’, usuchí nahuankoy: ‘Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lantla nasputcán.’ Huampi huixín ni nalipahuankoyátit.

9 Chu acxni huixín nacatziyátit pi canihúa lama latalatlahu, chu lantla lamaknimakó tachix-cuhítat, huixín ni capecuántit, sampi ni naj acxni catisputca.”

10 Jesús chuná huanipalakolh: “Huanti huilakó c-aktum tlanca cachiquín natalamaknikoy huanti

huilakó atanuj cachiqúin, chu lantla xlihuhua cachiqúinin nalasitzinikoy, chu nalalacataquikoy, natlahuakoy guerra.

¹¹ Unú catiyatna luhua lacalhuhua antani nat-achiquiy tíyat, chu nalaktzankanán, chu lacaxtum nalay tatzincstat, tipalhuhua tajátat, chu pucsnú huantu namín. Chinchu c-akapún catuhúa tu laclipecua, chu tu makaklhanán natsiyuy, chu na lhuhua huantu ni pala tzinú licanajlaputu natsiyuy.

¹² “Huampi acxni ni atitaxtuy huantu lanchú ccahuanimán; huixín nacaputzastalacanátit, chu nacachipacanátit, antá nacamakalhapalicanátit c-xputamakstoknican judíos, nacatamacanucanátit c-pulachin, chu caj quimpalacata nacalipincanátit c-xlacañincan mapaksinanín.

¹³ Pus chuná chú huixín nalikalhiyátit quilhtamacú laquimpi tlan naquilichihuinanátit pi xlicana quilpahuanátit.

¹⁴ Xahuachí huixín ni caalitakatzankátit xpalacata lantla nakalhtinanátit, nalitakalhmaktayayátit acxni nacamakalhapalicanátit.

¹⁵ Sampi quit ti naccamaxquiyán talacapastacni laquimpi huantu huixín nachihuinanátit nití lay caticakalhtipaxtokni, usuchí nacatalahuaniyán.

¹⁶ Makapitzín la huixín huanti quilpahuanátit nacaliakskahuinancanátit, hasta masqui mintlatcán nacamacamastayán, usuchí huanti mintalacán, usu huanti milinatalancán, usu miamigo; chu huí makapitzín huixín ti nacamaknicanátit.

17 Xlipacs tachixcuhuítat nacaxcajnikoyán caj quimpalacata.

18 Huampi ni calipuhuántit, sampi Dios pacs catziy huantu akspulayátit, chu ni pala kantum miacchixitcán huantu yá c-miakxekacán catitzánkálh pala xlá ni nalacasquín.

19 Pus acxni yama quilhtamacú, akstitum calipahuántit Dios laquimpi chuná tlan namalaktaxtiyátit milistacnacán.

20 “Acxni naucxilhátit pi luhua luhua tropa stil-iuilikonit nahuán Jerusalén, pus luhua lacatancs chú cacatzítit pi acxni namasputucán.

21 Pus huá chú ti huilakolh nahuán c-xatiyat Judea, catzalakolh, chu caankolh cakastín. Huanti huilakó nahuán c-xacachiquin Jerusalén, huata xatlán cataxtukolh, chu mákat caankolh, chu huanti scujmakó nahuán c-xpúcuxtu, xatlán nialh cataspitkolh c-xchiccán.

22 Sampi acxni yama quilhtamacú Dios namapatinikoy tachixcuhuítat laquimpi naxokonankoy xlipacs huantu nítlan tlahuakonit, chu na acxni nakantaxtuy xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén.

23 ¡Koxutanín lacchaján huanti acxni yama quilhtamacú tatatlakoy nahuán, usuchí matziquinankoy nahuán! Sampi acxni xlicana naanán luhua tapatín unú c-mintiyatcán, chu acxni luhua tu namapatinícán huanti huilakó unú c-xacachiquin Jerusalén.

24 Luhua xala unú tachixcuhuítat nalimaknikocán espada, chu makapitzín nachipakocán, chu tachín nalenkocán canihua

alacatanuj cachiquín. Yama chixcuhuín alacatanuj xalanín huantí ni judíos, chu ni canajlanikoy Dios nalikamanankoy xacachiquín Jerusalén hasta acxni pacs nakantaxtukoy lantla lhcahuilinit Dios napatinankoy.

Jesús lichihuínán lantla namimpalay amaktum catuxáhuat

(Mateo 24:29-35, 42-44; Marcos 13:24-37)

²⁵ “Yama quilhtamacú acxni nacmimpalay, catuhuá natasiyuy c-chichiní huantu niucxni tasiyunit, chu c-papá, xahuá c-stacu; chu xliputum tachixcuhuítat huantí huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat naaklituanankoy, chu napecuankoy, sampi c-takayahuaná lipecua lantla natzucuy macasanán, chu lantla tanakamín.

²⁶ Lhuhua caj lantla xtapecuacán nalakahuitikoy acxni nacatzikoy pi lhuhua tapatin namín catiyatna, pus hasta xlipacs huantu huí c-akapún lacuilha nalay.

²⁷ Acxnicú chu natasiyuy lantla quit, Xatalacsacni Chixcú, ctactamachi nahuán c-akapún c-xlacni aktum puclhni, chu na climimaj nahuán xlipacs quilimakatlihuaka, chu tlanca xkakánat.

²⁸ Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixín ni calipuhuántit, huata calamaakpuhuantinítit, chu lipaxuhu catalacayahuatit, sampi acxnityá lakchanit nahuán quilhtamacú lantla nacminán catiyayán laquimpi naccalakmaxtuyán.”

Acxni akaskatán quihui, aya talacatzuhuiṃa calhcacni.

(Mateo 24:32-35; Marcos 13:28-31)

²⁹ Jesús liṭakalhchihuiṃampalakolh aktum tala-capastacni, chu chuná huanikolh: “Pus caj luhua caucxilhkótit lantla catuyahua quihui.

³⁰ Acxni ucxilhátit akayuja makapitzin quihui, chu tzucuy akaskatampalay, huixin catziyátit pi aya talacatzuhuiṃa quilhtamacú lantla natzucuy lhacnán.

³¹ Pus na chuna litum acxni chuná huixin naucxilhátit pi kantaxtumaj nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios laclhcahuilinít nacalakmaxtuyán.

³² “Na luhua xlicana ccahuaniyán pi makapitzin huanti lanchú lamakó, ni anikoy catihuankolh acxni natzucuy kantaxtuy huantu lanchú ccahuanimán.

³³ Pacs huantu anán c-akapún, chu c-tíyat tlan nalakspukoy; huampi hua quintachihuin, ni chunata catitamakáxtakli pala ni nakantaxtuy.

³⁴ “Luhua xlicana cuintaj catlahuátit minquilhtamacujcán, nitú tilimakaxtakátit minacucán pi hua nacamakatlajayán huantu xalalixcajnít tapuhuán, ni caj naakkottapayátit, xahuachí ni cata catuhua calakatítit huantu unú xala catiyatna, huata skálalh calatapátit laquimpi acxni quit nacmimpalay, nitú nacalakchinán acxni ni licatzihuilátit.

³⁵ Sampi nitlán pala chuná nacaquitaxtuniyán yama quilhtamacú la akspulay tantum takalhin acxni tahuacayachá c-aktum liaksiyún,

acxni catziy, aya patinít, pus na chuná c-xlicatlanca catuxáhuat ni licatzihuilakolh nahuán tachixcuhuítat acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla quit nacmimpalay.

³⁶ Chí huampi skálalh catahuilátit; ankalhín nasquiniyátit Dios c-mioracioncán pi nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi tlan namacalayátit tlanca tapaín huantu namín, xahuachí ni anán tu nacamakstuntlahuayán tu nitlán tlahuayátit acxni quit nacmimpalay.”

³⁷ Jesús ankalhín acxni cacuhuiní cxakatlikoy tachixcuhuítat, chu catzisiní xan laktuncuhuiy c-kastín huantu huanicán monte de los Olivos.

³⁸ Na chalí chalí sokcú tzisa xchinkoy c-tlanca templo laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín.

22

*Lilacchihuinancán lantla tlan nachipacán Jesús
(Mateo 26:1-5, 14-16; Marcos 14:1-2, 10-11; Juan 11:45-53)*

¹ Aya xtalacatzuhuima quilhtamacu lantla nalakchán xapascua takspuntzalín, acxni xliputum judíos xuakoy caxtalancho huantu nitú kalhij limaxcutin levadura.

² Yama xanapuxcun palijni, xahua laktzokninanín aya xputzamakó lantla namaknikoy Jesús. Huampi cumu luhua luhua ti xlipahuankoy, xlacán xpecuanikoy pala nasitzinikoy.

³ Huampi akskahuiní tánulh c-xtalacapaścacni Judas Iscariote; hua yuma Judas na xtatapaksikoy xlikalhacutuy xlimakalhtahuakat Jesús.

4 Xlá lacapala álh xakatlikoy xanapuxcun palijni, chu huanti xmapaksinankoy c-tlanca templo, laquimpi natalaccaxlakoy, chu namacamaxquikoy Jesús.

5 Acxni xlacán catzikh huantu xmalacnünimakoca, luhua lipaxuhuakolh, chu tatlahuakolh tachihuín namaxquikoy tumín.

6 Judas na tlan tláhuah, chu tzúculh putzay lantla tlan namacamaxquikoy Jesús, huampi acxni ni nacatzikoy tachixcuhuítat.

Jesús ahuatiya tahuayankoy xlimakalhtahuakat (Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

7 Acxni láchah quilhtamacú c-xapascua takspuntzalín, acxni putum judíos xuakoy caxtalanchu huantu nitú tatlahuacanít levadura, chu na acxni xmaknikocán xalactzu borrego huantu nahuacán, laquimpi chuná nalilakachixcuhuinancán yama c-pascua.

8 Pus Jesús malakachakolh Pedro, chu Juan, huanikolh:

—Lacapala capimpítit, caquicaxtlahuátit quilihuacán huantu nahuayahu lanchú catzisní c-xapascua takspuntzalín.

9 —¿Ní lacasquina nacanahuá caxtlahuayahu! — kalhtinankolh xlacán.

10 Jesús chuná kalhtikolh:

—Acxni huixín nachipinátit cachiquín, naucxilhátit chatum chixcú cucalema patum stün chúchut. Huixín castalanítit hasta c-chiqui antani xlá natanuyachá,

11 chu chuná nahuaníyátit xpuchina chiqui: ‘Huan Quimpuchinacán: ¿Ní huí yama pulactum chiqui antani nactahuayankoy quilimakalhtahuákat uma catzísni c-xapascua takspuntzalín?’

12 Chu antá nacamasiyunicanátit pulactum chiqui tzinú tlak calaktlanca c-xliquilhmactuy chiqui, antá aya lihuana maçaquicanit; pus antá cacaxtlahuátit quilihuacán.

13 Xlacán lacapala ankolh, chu xlicana chuná manoklhukolh xtachuná lantla Jesús xuanikonit, chu antá caxtlahuakolh lihuat huantu huacán acxni xapascua takspuntzalín.

14 Cakotanún acxni áchalh hora, Jesús chu xapóstoles putum chankolh; chu acxni tahuilakolh c-mesa

15 Jesús chuná huanikolh:

—Makluhuatá cpuhuanit pi putum lacxtum naccatahuayanán acxni yuma xapascua takspuntzalín xlimakua ni caniy.

16 Sampi xlicana lacatancs ccahuaniyán pi nialh maktum chuná cactihuáyalh hasta acxni pacs kantaxtukonit nahuán huantu huaniputún c-xtapaksit Dios.

17 Alistalh tíyalh patum vaso xchuchut uva, paxcatcatzínilh Dios, xlihuat, chu chuná huanikolh:

—Cahuapítit yumá acatzunín, chu milipacscán calitakatztit.

18 Sampi xlicana ccahuaniyán pi nialh cac-tilikótnalh xchuchut uva hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni nilihuaya Dios huilínit nahuán xtapáksit c-xlicatlanca.

19 Alistalh tíyalh caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios, chu lakchákalh, maxquikolh xlimakalhtahuákat, chu chuna huanikolh:

—Hua yuma caxtalanchu litaxtuy quintiy-atlihua huantu cmacamastay caj mimpalacatacan laquimpi chuna tlan nacalakmaxtuyan. Chuna huixin catlahuapitit huantu lanchiyu ctlahuama laquimpi ankalhina naquililacapastacatit.

20 Chu na chuna tlahuapa acxni pi xuayankonitta, tíyalh yama pukotnu huantu xputajuma xchuchut uva, chu chuna huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva, ankalhin nacamalacapastacayan pi Dios catatlahuanitan aktum xasasti talaccaxlan lantla nalakmaxtukoy tachixcuhuttat, sampi yama quinkalhni huantu nastajtamakan, caj mimpalacatacan luhua namaluloka pi xlicana.

21 Huampi lacatancs cacatzitit pi yama chixcu huanti naquimacamastay, lanchu lacxtum macahuacaj quintahui c-mesa.

22 Sampi quit nacniy chuna lantla Dios laclhcahuilinit quimpalacata, huampi koxuta yama chixcu huanti naquimacamastay.

23 Yama xlimakalhtahuákat tzúculh lakalhasquinkoy xacstucan, chu chuna xlahuanikoy:

—¿Xati cahua namacamastay?

Xlimakalhtahuákat liaklhuhuatnankoy xati atzinu tlak talipahu

24 Alistalh xlacan tzúculh laljakslokoy caj xpalacata xati atzinu tlak talipahu nalitaxtuy, chu namapaksikoy amakapitzin.

²⁵ Jesús xkaxmatma xtachihuincán, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi c-xlakstipanacán ti ni lipahuankoy Dios, lactlanca xreyescán tlanca catzinikoy huanti mapaksikoy, chu huanti puxcunkoy, masqui xalikamán tlahuakoy huanti mapaksikoy, xlacán litaxtuputunkoy lampala luhua lacuan cristianos huanti xlicana tlahuakoy litlán.

²⁶ Huampi huixín huanti quilipahuanátit, ni chuná caticaquitaxtunín, sampi huanti tlak lená quilhtamacu, chu atzinú talipahuá makcatzicán huata xatlán xtachuná calitáxtulh ti tatlajiyú; chu huanti luhua mapaksinán huata xlá xtachuná cahuá lantla chatum caj scujni.

²⁷ Na chuná lantla huixín catziyátit pi yama huanti talipahu chixcú, acxni tahuilay c-mesa laquimpi nahuayán, luhua xtasacua antá yakó laquimpi namujunikoy xlihuat, chu naliscujkoy. Huampi huata tu quit quimpalacata, ni chuná quitaxtuma, sampi quit clama c-milakstipanacán lantla huanti xlicana caliscujmán.

²⁸ “Pacs huantu quit quiakspulama, chu huantu cilipuhuán, huixín ankalhín quintalapulayátit, chu na quintapatipátit.

²⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, xtachuná lantla Quintlat quimaxquiy quintapáksit laquimpi nalimapaksikoy xlakskatan, pus na chuná naccamaxquiyán mintapáksit huantu nalimapaksinanátit,

³⁰ laquimpi antá lacxtum naquincataniyátit, naquintapaxuhuayátit c-quimpumapaksín, chu laquimpi na natahuilayátit chatunu c-mimpumapaksincán antani namakmapaksiyátit

yama pulaccutuy xquilhtzucut Israel.”

*Jesús lichihuínán pi Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)*

³¹ Alistalh quimpuchinacan Jesús chuná huánilh Pedro:

—Simón, huix luhua cakáxpatti huantu cuanimán, sampi akskahuíní aya máxquicanit quilhtamacú laquimpi chú naliucxilhán c-milatámat lapí cana quilipahuana, chu tlan nacalactincxán milipacscán xtachuná la tlahuacán trigo acxni lacsacmakanicán palhma tu kalhiy laquimpi xlakstu trigo natamakaxtaka.

³² Huampi quit cpalacasquinián c-quioración laquimpi yama mintacanajlacán huantu quinkalhiniyátit niucxni natatlajiy, chinchu acxni huix aya laktaxtuniniátá nahuán huantu xliaktzankatayápat, pus chú huata camaktayakó amakapitzin mintacajlanín acxni xlacán na natoklhkocán c-xlatamatcán xtachuná lantla huix toklhcaniátá nahuán.

³³ Simón chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, quit luhua aktum ccatziy, masqui lacxtum caquintalipinca c-pulachin, chu masqui lacxtum quintamaknica.

³⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Pedro, huata luhua lacatancs cuaniputunán, lanchú acxni ni atasay nahuán puyu huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Talacatzuhuiy quilhtamacú acxni Jesús napatínán

35 Jesús chuná kalhasquinkolh xlimakalhtahuákat:

—Acxni yama quilhtamacú cticamalakachán lichatiyún, na ni ccamalenín xpumujucan mintumincán, chu ni pala hua mimpuxtokocán, chu ni pala hua mintatuhuanuncán, ¿pi huí tu ticaquitzankanín?

—Nitú quincatzankaninítán —kalhtinankolh xlacán.

36 —Puschí ccahuaniyán lanchú, pi huanti kalhiy xpumujucan xtumin calelh, chu huanti kalhiy xpúxtoko, pus huata na calelh; chu huanti nitú kalhiy xcuchilu, catamáhualh, hasta masqui luhua xlicasquinca castalh xtamaknu laquimpi chuná nakalhiy tumín, chu natamahuy huantu tzankanima.

37 Sampi lacatancs ccahuaniyán pi lanchiyú nakantaxtuy c-quilatamat huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: ‘Chuná limaxtuca xtachuná la chatum maknina chixcú, chu xlitamaklhtúmít.’ Pus chuná pacs nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit c-xtachihujin Dios caj quimpalacata.

38 Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, uhuí kantuy cuchilu.

Huata xlá kalhtikolh:

—Aya tlan, calahuantama.

Jesús tlahuy oración c-aktum caquihuín huanicán Getemaní

(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)

39 Alistalh Jesús táxtulh c-xacachiquin Jerusalén, chu antá álh c-monte de los Olivos lantla

maklhuuatá chuná xla xlismaninít, chu na stalanikolh xlimakalhtahuákat.

⁴⁰ Acxni antá chankolh, chuná huanikolh:

—Clacasquín pi chú pacs natlahuaniyátit oración Dios, chu casquinítit pi ni natatlajiyátit acxni camakatlajaputunán nítlan tapuhuán.

⁴¹ Jesús aya titapanunikolh, tzinú álh tlak lakamákat, chu antá tatzokóstalh laquimpi natlahuaniy oración Dios.

⁴² Chuná kalhtahuakánilh, huánilh: “Tlāti Dios, lapí huix chuná lacasquina, pus huata catlahuá lītlan caquimapanūni yuma tapatín huantū quit naquiakspulay. Huampi ni huá calalh quintalacasquín, huata xatlán huá cakantáxtulh mintalacasquín.”

⁴³ Chu acxnitiyá titasiyúnilh chatum ángel xala cakapún laquimpi namatlihuaklha.

⁴⁴ Chu acxni luhua lipecuā lantla xlipuhuama atzinú tlak litlihuaka xtlahuaniy oración Dios; hasta tzúculh xunuy, chu cxúnut tū stajtamákalh la xkalhni chaklh chaklh xtactama hasta catiyatna.

⁴⁵ Acxni chuná tlahuanikolh oración Dios, táyalh, chu lakankolh xlimakalhtahuákat, pus pacs xalhtatán manoklhukolh sampi luhua xmakatlajakonit xtalipuhuancán.

⁴⁶ Puschí huanikolh:

—¿Túhuan luhua lhtatapátit? Lacapala cataquítit, chu makcatzi catlahuanítit oración Dios laquimpi ni natatlajiyátit acxni nacamakatlajaputunán nítlan talacapastacni.

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Chunacú xchihuinama Jesús acxni putum táchilh lhuhua tachixcuhuítat. Huá xpulanitilhakoy Judas huanti na xtatapaksikoy xlikalhacutuycan xlimakalhtahuakat Jesús. Xlá laktalacatzúhuilh laquimpi naxakatliy, chu tlan nalacatzuca.

⁴⁸ Acxni chuná tlahuakolh, Jesús huánilh:

—Judas, ¿caj lantla huix quilacátzucti, huá chuná quilimacamaštápat quit, Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Chu huanti antá putum xtayakó Jesús, acxni xlacán ucxilhkolh huantu xlama, chuná huanikolh:

—Quimpuchinacán, ¿lá huix huana, pá climasipaninanahu quispadacán?

⁵⁰ Judas ni xakalhtinán acxni chatum xlimakalhtahuakat Jesús, lacapala xtat máxtulh cspada, chu caactínilh xtakan chatum xcscujni xapuxcu pali.

⁵¹ Huampi Jesús huánilh:

—Caj antá catamakaxtáktit, nialh tú catlahuátit.

Chanchu xlá xamánilh xtakan yama cscujnican pali, chu maakapácsalh.

⁵² Alistalh Jesús cacs lacaucxilhkolh yama xanapuxcun pali, chu mayulhnu huanti xmaktakalhnankoy c-tlanca templo, xahua lakkolutzinni mapaksinanín huanti xminkonit chipakoy, chu chuná huanikolh:

—¿Pi chatum tlanca makkalhana chixcú quit, lantla litanátit spada huantu naquilichipayátit xtachuná la chatum kalhaná?

⁵³ Acxni quit xaccatalamán chali chali c-tlanca templo, huixín ni pala maktum xquinchipátit, huampi hua chú hua huixín calakchanán tu natalahuayátit, sampi catzisni camaktayayán.

Pedro huan pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26:57-58, 69-75; Marcos 14:53-54, 66-72; Juan 18:12-18, 25-27)

⁵⁴ Chanchu chipaca Jesús, tachín lenca antá c-xchic xapuxcu pali, chu Pedro cstalanitilhay tzinú tlak lakamakat.

⁵⁵ Acxni antá chankolh c-puchihuín, antá malhcuyuca c-xtanquilhtin chiqui, chu pacs policías tahuilakolh c-xlikalhtlanca ama lhcúyat, chu na antá maktahui Pedro.

⁵⁶ Caj puntzú aya milh chatum tzumat mak-squití, acxni xlá úcxilhli pi antá xmaklahui antani xmalhcuyucanít, cacs lacaúcxilhli puntzú, chu chuná huanikolh amakapitzín:

—Huá chicá yuma chixcú na xtalatlahuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro ni kalhtasiyunikolh, chu chuná huánilh:

—Puscat, quit lacatancs cuaniyán pi ni pala tzinú clakapasa huanti huix huanípat.

⁵⁸ Caj tzinú chú alistalh, tiucxilhpá achatum, chu na lakapasli, chuná huánilh:

—Xlicana cuan huix na xtalapulaya yama chixcu Jesús.

Huampi Pedro huánilh:

—Huix aktzankanita, sampi ni quit xlá tamá.

⁵⁹ Cajcu max aktum hora xlatzalanít, acxni xmalulokmapá achatum, xquilhuama:

—Luhua xlicana pi na xahua yuma chixcú, na lacxtum xtalapulay Jesús, pus tuncán talakapasa,

sampi xlá na xtachuná chihuínán lantla tì xala c-Galilea.

⁶⁰ Chanchu Pedro tuncán kálhtilh:

—Huampi xlicana cuaniyán pì nì pala tzinú ccatziy huantu lichihuínámpat.

Acxnitiya amá, acxnì Pedro xchihuínamajcú, tásalh tantum puyú.

⁶¹ Chanchu Quimpuchinacán tì masqui xtanuma c-chiqui, laktalakáspitlì antani xyá, chu lantla xllakamákat lacúcxilhì Pedro, chu huata xlá lacapástaclì huantu xlá xuaninít: “Acxnì nì atasay nahuán puyú, huix aya huaninítatá nahuán maktutu pì nì quilakapasa.”

⁶² Pedro lacapala táxtulh c-quilhtín, chu caj chalípuhuana antá tzúculh tasay.

Likamanancán Jesús

(Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

⁶³ Huá chú chixcuhuín huanti xmaktakalhmakó Jesús tzúculh likamanankoy, chu tlan huilínikolh.

⁶⁴ Lìlakachìkolh mactum lhákát, chu tzúculh lakasnokkoy c-xlacán, chu chuná xuanikoy:

—Cahuanti tì huilínín.

⁶⁵ Chu lhuhua catuhua huantu xuanikoy caj lantla xlikalkamanankoy.

Xanapuxcun judíos makalhpalikoy Jesús

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24)

⁶⁶ Acxnì chu tituncúhuilh, pacs tamak-stokkolh xalakkolun mapaksinanín, chu xanapuxcun palijni, xahua laktzokninanín, c-xpumapaksincán; antá chú lenca Jesús c-xlcatincán, chu xlacán chuná kalhasquinkolh:

67 —Caquinc̄ahuani, ¿p̄i x̄licana huix yama Cristo huant̄i quin judíos kalhkalh̄ima hu namín quinc̄alakmaxtuyán?

Xlá chuná kalht̄ikolh:

—Hua lap̄i nacc̄ahuaniyán p̄i x̄licana, huixín n̄i caticanajlátit.

68 Chu na lap̄i quit nacc̄atlahuaniyán aktum takalhasquinín huant̄u quit xacl̄itamakt̄ayal, huixín n̄i caquintikalht̄ítit, chu n̄i pala caquintimakaxtáktit.

69 Huamp̄i aya talacatzuhuma quilhtamacú acxn̄i quit, Xatalacsacni Chixcú, cuilachá nahuán c-xpaxtun Quintlatican Dios, huant̄i tlanca xlacatzúcut, laquimp̄i lacxtum nactamapaksínán.

70 Chanchu x̄lipacscán, chuná kalhasquinkolh:

—Acxn̄i chuná huana, ¿p̄i hua l̄ihuamputuna p̄i x̄licana huix xCam Dios?

—X̄licana quit xCam Dios chuná lantla huixín quilhuampátit —kalht̄ikolh Jesús.

71 Xlacán chuná huankolh:

—¿Tú taji tilacasquina hu maluloknanín, samp̄i ch̄u quin man kalhakaxmatn̄itahu lantla l̄ikalhakaman̄it Dios?

23

Jesús lichancán c-xlacaṭin Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Alistal̄h putum pacs tayakolh, chu lenkolh Jesús c-xlacaṭin mapaksina Pilato.

² Acxn̄i antá chankolh, catuhuá tzucukolh listahuakoy, chu chuná xuankoy:

—Quin cmanoklhunítahu yuma chixcú acxni xlá xmalakaspityahuamakó tachixcuhuítat, xlá huan pi mat nítlan lantla clakaxokonanimahu gobierno xala c-Roma, xahuachí huampalay pi mat huá malaktaxtiná, huá litaxtuputún yama rey huanti namín quincamapaksiyan quin judíos.

³ Chanchu Pilato chuná kalhásquilh:

—¿Pi xlicana chuná lantla huankoy pi huix xreycan judíos litaxtuputuna?

—Xlicana tlan lapi chuná cahuá lantla huix huana —kálhtilh Jesús.

⁴ Pilato huanikolh xanapuxcun palijni, chu xlipacs tachixcuhuítat huanti antá xyakó:

—Quit nítú ctaksniy xtalakalhín huantu naliyahuy yuma chixcú.

⁵ Pus huata xlacán atzinú luhua palha tzucukolh quilhanikoy:

—Huampi tama chixcú quilhcaxyahuakoy tachixcuhuítat caj xpalacata huantu xlá liakchihuinanimakó, chunatá lantla timatzuquichá c-Galilea, chu aya chinít unú.

Jesús lichancán c-xlacañ Herodes

⁶ Acxni Pilato káxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, kalhasquininalh lapi xlicana Jesús xala c-Galilea xuanít.

⁷ Chanchu acxni huanica pi xlicana Jesús xala c-Galilea xuanít, huata xlá huá malakachánilh rey Herodes laquimpi huata huá namakalhapalij, sampi huá xlá xuí ligobrador c-Galilea, huampi acxni yama quilhtamacú xlá xminít paxialhnán c-Jerusalén.

8 Yama rey Herodes aya xkaxmatnit lantla xlichihuinancán xtascejut Jesús, chu acxn̄i ch̄ú úcxilhli, luhua paxúhualh sampi xlá xlicasquín pi antá c-xlacaṭin natlahuay aktum tlanca liṭacni tascújut.

9 Catuhúa huantu xlá kalhásquilh, huampi Jesús nitú kálhtilh.

10 Chu na antá xuilakó xanapuxcún palijni, chu laktzokninanin huanti cata catuhua xlimalacapumakó.

11 Chinchu yama Herodes tzúculh sitziniy, xahua xliputum xropa huanti na tzucukolh likalhakamanankoy; chu lantla likamanankolh malhakakolh mactum xatlan lhakat xtachuná la xla rey; chu alistalh Herodes malakachanipá Pilato.

12 Puschí huatiyá yama quilhtamacú rey Herodes, chu gobernador Pilato luhua xlicana amigos latlahuapalacolh sampi xalipulana luhua xlamakasitziy, chu ni xlaucxilhputún.

Lilhacán Jesús pi namaknicán

(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16)

13 Chanchu Pilato, tasanikolh, mamakstokkolh xanapuxcun palijni, chu huanti xmapaksikoy judíos, chu tachixcuhuítat xala cachiquín.

14 Chuná huanikolh:

—Huixín quilimininitántit yuma chixcú, sampi huanátit pi malakaspityahuakoy tachixcuhuítat; huampi quit aya ckalhputzananinit c-milacaṭincán, chu nitú cmaklhtaksnit talakalhín lantla tu huixín listahuayátit.

15 Pus na chuná Herodes, na nitú táksnilh xtalakalhín huantu naliyahuy, pus hua quincalimalakachanipalán. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pi yuma chixcú nitú tlahuanit huantu nitlán, chu huantu mininiy naclimamakninínán.

16 Chí huampi tu naactlahuay nacmapatiniy tzinú, chu acxni nakasnokkocán, nacmakaxtaka.

17-18 Huampi acxni xlacán kaxmatkolh pi namakaxtaka Jesús xlipacscán quilhxtum ankoy tzucukolh quilhanikoy, huankoy:

—¡Tama chixcú, camakni! ¡Huata xatlán caquincamakaxtakni Barrabás!

Pus acxni makatunu xlay xpaſcuajcan judíos xla takspuntzalín, gobernador Pilato, ankalhín cata cata xmakaxtaknikoy tachixcuhúitat chatum tachín, sampi xlacán luhua chuná csquinikoy.

19 Yama Barrabás, xlá xtamacanucanit c-pulachin sampi huá xlá xlacataquinanit, chu na makniná xuanit.

20 Pilato juerza xmakaxtakputún Jesús, chu xakatlipalakolh amaktum tachixcuhúitat.

21 Huampi huata xlacán atzinú palhá tzucukolh catasapalakoy, huankoy:

—¡Capakaxtokohuacá c-cruz! ¡Capakaxtokohuacá c-cruz!

22 Xlimaktutu Pilato chuná huanipalakolh:

—Huampi ¿tú talakalhín tlahuanit? Sampi quit nitú ctaksniy pala tú naclimalulokniy pi tlan nacmakniy. Huata caj nacakastacyahuay puntzú, chu nacmakaxtaka.

23 Huampi xlacán nitlán tlahuakolh, chu cax pixtlanca catasakolh, fuerza csquinimakó pi

Jesús capakxtokohuacacā c-cruz; chū nā chuná xquilhuamākó xanapuxcún palijni, laquimpī tlan cakantáxtulh huantu xlacán xlicasquinkoy.

²⁴ Acxni nialh cátzilh tū natlahuay, Pilato limapaksinalh natlahuacán huantu xlacán csquimākó.

²⁵ Puschí huá makaxtaknikolh yama chixcú huanti xtanumā c-pulachin xuanicán Barrabás, caj lacataquiná xuanit, chū xmakninanit, chinchū huata macamaxquikolh Jesús laquimpī natlahuaniko huantu xlapastacnikonit.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)

²⁶ Acxni tropa xlemākó Jesús laquimpī napakaxtokohuacakoy, c-tiji paxtokkolh chatum chixcú xala c-Cirene, xuanicán Simón; xlá quílalh çatuhuán, chipakolh tropa, chū juerza tlahuanikolh, mapaxtukokakolh pi natalén Jesús xcruz c-xkan.

²⁷ Lhuhua tachixcuhúitat estalamākó antani namaknicán Jesús, chū lhuhua lacchaján xtasamakó caj lantla xlaklipuhuamakó.

²⁸ Chanchū talakaspitnikolh Jesús, huanikolh:

—Huixín lacchaján xala c-Jerusalén, ni caquilaktasátit quit, huata xatlán miacstucán cacalaklipuhuancántit, chū mincamancán, caj xpalacata huantu nacaakspulayán.

²⁹ Sampi namín quilhtamacú acxni nahuancán: ‘Chapaxuhua lamākó huanti nitú kalhikoy xcamancán, yama lacchaján huanti luhua caj

chuná nī lalh malakatuncuhuínalh, chu huantī nī matziquinankolh.’

³⁰ Sampi acxni yama quilhtamacú lhuhua huantī nahuankoy: ‘Huata xatlán xquincaaktalamín kastínín, usuchí xquincamatzékni tlanca sipi laquimpi nī naquincalakchaánán yama tapatín huantu talacatzuhuimá.’

³¹ Pus luhua caj caucxílhtit, lapī chuná quimapatínicán quit tī nítú ctlahuanit tu nítlán, ¿tú nī natlahuanikoy huantī nítlán tu tlahuakonit?

³² Na xtalemaca achatuy makninanín laquimpi lacxtum natapakaxtokohuacakocan Jesús.

³³ Acxni lichankoca c-aktum kastín huanicán La Calavera; antá pakaxtokohuacaca Jesús, xahua yama chatuy chixcuhuín, chatum c-xpakstácat, chinchu hua achatum c-xpakxuqui.

³⁴ Acxni luhua xpakaxtokohuacamaca Jesús, xlá chuná huá:

—Tlati Dios, camatzankananikó huantu quint-lahuanimako, sampi xlacán nī catzikoy tlanca talakalhín huantu lanchiyú makantaxtimakó.

Yama tropa tzucukolh caj limacankoy suerte xatí luhua nalakchán nalén xlhakat Jesús.

³⁵ Lhuhua tachixcuhuítat antá xucxilhmakó, chu hasta na chuná ama xanapuxcun judíos xminkonit likalhakamanankoy, chu chuná xu-ankoy:

—Tama chixcú, mat tlan lakmaxtukonit lhuhua amakapítzín, pus huata chú xacstu calakmaxtuca, chu catáactalh c-cruz lapī xlicaná chú hua yamá lakmaxtuná, usu Mesías huantī lacsacnit Dios naquincalakmaxtuyán.

³⁶ Na chuná tropa xalikamán xtlahuakoy; xlaktalacatzuhikoy laquimpi nalikalhtoklhkoy namahukoy vinagre.

³⁷ Chuná xuanikoy:

—Hua lapī xlicana huix xreycan judíos, pus chiyú caacstulakmaxtuca.

³⁸ Nac xacpūn cruz antāni xuaca Jesús, cxtoko-huacacanīt tītzu tama, antá xtzokcanīt xatachi-huīn hebreo, latín, chū griego, chū chuná xuan: “Hua yuma chixcú, xreycan judíos.”

³⁹ Chanchū chaṭum tī antá lacxtum xṭapakxtokohuacacanīt, xlacaquilhñihuacama, xuanima:

—¡Hua lapī xlicana huix yuma Cristo huāntī namín quincalakmaxtuyān, pus chú caacstulakmaxtuca, chū na caquincalakmaxtu!

⁴⁰ Huāmpī kalhtīnalh aḥaṭum, quílnihl; huánihl:

—¿Pī nī ztinú huix lacapuhuanīya Dios, maṣqui na antá maṇ ṭapaṭināmpaṭ, chū nīpaṭ?

⁴¹ Quin maṣqui chuná paṭinamaḥu luhua catziyahu pī chuná quincamininiyān, sampī chuná lixokōnamahu huāntu tlahuanītaḥu, huāmpī yuma chixcú nītú tlahuama pala tú nītlán.

⁴² Xlā laklācalh Jesús, chū chuná huánihl:

—Quimpuchina Jesús, xtlahua tlanca litlān xquilacapastacpī acxñi huix natzucuya maṭaksinana c-akapún.

⁴³ Jesús kálhtihl:

—Luhua xlicana cuaniyān, pī chuj tuncán yuma quilhtamacú lacxtum quintaḥuilapi nahuán yama calilakātīt puṭáhuilh antāni huí Dios.

Jesús niy c-cruz

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30)

⁴⁴ M̄ax pala c̄astúnut xuanit acxni titapaklhtút̄ilh x̄licatlanca c̄atuxáhuat, hasta pala camaktutu hora c̄aḳotanún.

⁴⁵ Tam̄a chichiní, titalakapaklhtút̄ilh, ch̄u yama tlanca lhák̄at t̄u x̄l̄lakatlap̄anancán c-tlanca templo p̄makatuy tihua l̄antla titalácx̄t̄it̄li xacstu.

⁴⁶ Ch̄u luhua acxni Jesús chuná tásalh:

—¡T̄lati Dios, ch̄u antá c-mimacán cmakaxtaka quilistacna!

Acxni chuná tichihuinankolh, aya n̄ilh.

⁴⁷ Yama capitán romano, acxni úcxilh̄li huantu x̄quitaxtun̄it, x̄lá lacapástacl̄i Dios, ch̄u chuná huá:

—X̄licana yuma chixcú n̄itú xkalh̄iy cuenta.

⁴⁸ X̄lipacs l̄ilhuhua huanti antá x̄layakó, ch̄u huanti ucxilh̄kolh pacs t̄u x̄kantaxtun̄it, lacapala tapan̄ukolh, taspitkolh c-xchiccán, ch̄u caj l̄antla x̄tal̄ipuhuancán xcuxm̄ukaxit̄ilhakocán.

⁴⁹ Hua ch̄u x̄lipacs x̄tal̄alakapasn̄in, ch̄u makapitz̄in lacchaján t̄i lacxtum ctaminkon̄itanchá c-Galilea, x̄lacán antá tzinu tlak lakamákat x̄lacayakó, ch̄u xucxilh̄makó pacs huantu x̄quitaxtuma.

Maacnucán x̄tiyat̄lihua Jesús

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

⁵⁰ Antá x̄lama ch̄atum chixcú huanti n̄a x̄tatapaks̄ikoy judíos huanti x̄makmapaks̄inankoy c-Jerusalén, x̄lá luhua tlan x̄catziy, ch̄u luhua akst̄itum x̄lama c-x̄lacat̄in Dios,

xlá xuanicán José xala c-Arimatea, uma cachiqún antá xtapaksiy c-Judea.

⁵¹ Hua yuma chixcú nītlán tláhualh huantu xtamakmapaksinanín xtlahuanikonit Jesús, sampi xlá na aya xkalkalhima acxni lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat.

⁵² Pus hua chú tzaj lálalh Pilato, chu squínih lītlán pi camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús laquimpi namaacny.

⁵³ Pilato tlan tláhualh huantu huánih, chu xlá álh antani cxtokohuacacanit, chu acxni maactikolh c-cruz, pumáksuitli mactum tlanca lhakat, chu lelh c-aktum tahuaxni antani nití xamanucán nin. Yama tahuaxni, c-xlacan chíhuix xpaklhcanit, chu antá puhúilih xtiyatlihua Jesús.

⁵⁴ Hua yama quilhtamacú acxni chuná titáxtulh viernes xuanit, cakotanún acxni aya xlakchama quilhtamacú lantla jaxcán.

⁵⁵ Chanchu hua lacchaján huanti xtaminkonitanchá Jesús c-Galilea, xlacán stalanikolh José, chu ucxilhkolh antani maacnuca xtiyatlihua.

⁵⁶ Acxni chu quitapuspitkolh, chinkolh c-chiqui, chu antá lakcaxtlahuakolh xamuclhun lícuchun, chu perfume, chu lichalí jaxkolh sampi luhua chuná xui limapaksín.

24

Jesús lakastakuanán calinín

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

¹ Luhua tzisacu domingo, yama lacchaján lacapala ankolh c-lhucu antani xmaacnucanit

nin, chu xlemakó xamuclhun lícuchun tu xlakcaxtlahuakonit.

² Acxni antá chankolh c-lhucu, ucxilhkolh pi antani xuilicanit nialh antá xui yama chíhuix huantu xllakatalacanit.

³ Xlacán lacapala tanukolh c-lhucu, huampi nitú ucxilhkolh xtiyatlihua Quimpuchinacan Jesús.

⁴ Xlacán xpecuaxnikonit, chu hasta ni xcatzikoy xatú luhua xlanit, caj xalán acxni lantla lakatayakochi chatuy chixcuhuin, huampi luhua laksnapapán, chu lakstalankán xlhakacán huantu xlhakakonit.

⁵ Caj lantla xlacán xtapecuacán lakatat-zokostakolh hasta catiyatna, huampi yama chixcuhuin chuná huanikolh:

—¿Tú xpalachata putzayátit c-xlakstipan can ninin huanti lama xastacná?

⁶ Jesús unú xlá nití acxnuy, sampi lakastakuananit calinín. ¿Lantla pi nialh lacapastacátit huantu xlá cahuanín acxni lacxtum xcatalamán c-Galilea?

⁷ Xlá tichuanín pi namacamastacán c-xmacancan laclixcajnít chixcuhuin. Xlacán napaxtokohuacakoy c-cruz, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calinín.

⁸ Yama lacchaján acxnicú chú lacapastackolh xtachihuin Jesús.

⁹ Acxni quitaspitkolh c-lhucu, tuncán tzucukolh litachihuinankoy xkalhacahuitucan apóstoles, chu amakapitzín xpalachata xlipacs huantu xquiucxilhkonit.

10 Hua yuma lacchaján huanti ankolh macatzinikoy apóstoles huantu xlacán xquiucxilhkoni chuná xuanikocán: María Magdalena, Juana, María xtzi Santiago, chu amakapitzin lacchaján.

11 Huampi huata xapóstoles Jesús, ni pala tzinú canajlakolh huantu xlacán xquilhuamakó, sampi xpuhuankoy pi max caj xakuitikonit.

12 Huata Pedro lacapala táxtulh, chu takosún álh c-lhucu antani xmanucanit xtiyatlihua Jesús. Acxni talacánulh c-xpulacni, nitú úcxilhli xachatuminica Jesús, caj xman huá xmakó lhakat huantu xlimaksuitcanit. Luhua chí lanaj lacahuanit taspitpá c-chiqui, luhua xlapastactilhay huantu xkantaxtunít.

Nac xatiji Emaús Jesús tasiyunikoy chatuy xlimakalhtahuakat (Marcos 16:12-13)

13 Huatiya yama quilhtamacú, chatuy huanti xlipahuankoy Jesús, xtijitlahuamakó xamakó c-aktum actzu cachiqún antani huanicán Emaús, juerza tzinu lakamákat xuanit, max pala akcahuitu kilómetro hasta lantla c-Jerusalén.

14 Xlacán huá xlikalhchihuinantilhakoy yama catuhuá huantu xlanit.

15 Tílah pi lantla xlacán xKalhchihuinantilhakoy, luhua huatiyá Jesús mataxtuckolh, chu lacxtum tzúculh tatlahuankoy.

16 Huampi masqui xucxilhmakó, ni lalh lakapaskolh pi hua Jesús.

17 Puschí Jesús chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú tachihuín yumā huantu huixín lalixakatlitilhayátit? ¿Túcu lilipuhuampátit?

¹⁸ Chanчу chatum huanti xuanicán Cleofas, chuná kálhtilh:

—Xlipacs catzicán huantu lanit ni naj mákas c-Jerusalén. ¿Lántla pi cata caj miacstu chú antá tampi, чу ni catziya huantu antá lichihuinamacá?

¹⁹ Jesús huanikolh:

—Huampi caquihuanítit, ¿tú chinchu lanit?

Xlacán chuná huanikolh:

—Huantu akspúlah Jesús xala c-Nazaret. Quin xaclipulhcayahu lantla xlicana tlanca, чу talipahu xakchihuina Dios, caj xpalacata pi luhua lacatancs xchihuínán, чу na xkalhij litlihuaka, чу tlan xtlahuakoy lactlanca licacni tatatlahu c-xlacatincan tachixcuuítat.

²⁰ Huampi xanapuxcun palijni, чу quimapaksinacán malacapukolh laquimpi namapatinícán, чу chuná namaknicán, чу hasta tuxamata viernes lantla pakaxtokohuacaca c-cruz.

²¹ Quin luhua xaclipahuanahu, sampi xacpuhuanahu pi hua Cristo huanti naquincalakmaxtuyán xlipacs quin huanti xala c-Israel.

²² Masqui chá huatiya yuma quilhtamacu acxni spalh caxkakakolh, makapitzin lacchaján huanti quilakolh c-lhucu antani xmacnuacanit Jesús, tlan quincamakaklhán.

²³ Sampi acxni quitaspitkolh quincahuanín pi mat nitú xtanuma xtiyatlihua Jesús, чу xahuachí

mat chatuy ángeles xtasiyunikonit, hua chú chuná huanikolh pi mat xlama xastacná Jesús.

24 Na caj lipuntzú quilakolh makapitzin quintacanajlanincán hasta c-lhucu antani manuca xtiyatlihua, huampi xlicana chuná manoklhukolh lantla xuankonit yama lacchaján, huampi hua chú Jesús, nití ucxilhkolh.

25 Chanchu Jesús chuná huanikolh yama xlimakalhtahuakat.

—¡Koxutanín huixín, luhua xlicana lhuhua catzankaniyán talacapastacni! Xlicana pi ni lay canajlayátit huantu tilichihuinankolh xalakmakan profetas acxni tzokkolh huantu naakspulay tama Xatalacsacni Chixcú.

26 ¿Lántla pi ni catziyátit pi luhua xlasquinca xuanit chuná nalakchán yama Cristo huanti naminán calakmaxtuyán? Sampi chuná xlachcahuilicanit pi xlá pulaná napatiy huantu aya pátih, chú laquimpi chuná tlan namacamaxquicán yama tlanca putáhuilh c-akapún huantu nakalhiy.

27 Chanchu tzúculh malactituminikoy huantu huan c-Likalhtahuaka antani lichihuinán xlatamat ti namín Cristo, matzuquinikolh c-xlibro Moisés, chu limasputunikolh huantu huankoy c-xtalaktzokquincan xalakmakan profetas xpalacata.

28 Acxni chankolh c-Emaús, Jesús kas tlahuanikolh lampala titum xama.

29 Huampi xlacán fuerza squinikolh pi catatamakaxtakkolh, chu chuná huanikolh:

—Catlahua litlán, caquincatatamakaxtakti unú cachiqún, sampi lanchú aya kotanuy, aya anit

quilhtamacú.

Puschí xlá tatanukolh c-chiqui antani nalaktuncuikoy.

³⁰ Chanchu tílalh, pi acxni tahuilakolh c-puhuay, Jesús tíyalh mactum caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios xlíhuat, lakchákalh, chu maxquikolh.

³¹ Luhua acxnitiyá xlakastapucán actancs tililacahuánankolh, chu lakapaskolh pi huá Jesús; huampi acxnitiyá xlá caj xalán nialh tasiyulh.

³² Xacstucán chuná tzucukolh lahuanikoy chatunu chatunu:

—Luhua xlicana pi c-quinacucán hasta aktziyaj xcatzán acxni xlá xquincaxakatlitilhayán c-tiji, chu xquincamalacatancsaniyán huantu tatzok-tahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka.

³³ Chanchu nitú makakalhikolh, lacapala titacaxkolh huatiya ama hora, chu ampalakolh c-Jerusalén, chu antá lakchankolh antani xtamakstokkonit xakalhacahuitu apóstoles, chu amakapitzín huanti xlipahuankoy Jesús.

³⁴ Huata xlacán chuná huanikolh:

—Xlicana pi lakastakuananit calinin Quimpuchinacán sampi tasiyúnilh Simón Pedro.

³⁵ Chanchu yama chatuy huanti acu chankolh c-Jerusalén, na tzucukolh huankoy lantla tatanoklhkolh c-tiji chatum chixcú, chu na huankolh lantla lakapaskolh Jesús acxni xlá lakchákalh caxtalanchu.

*Jesús tasiyunikoy kalhacahuitu xapóstoles
(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23)*

³⁶ Xlacán chunacú xchihuīnamakó acxnī Jesús ítāt calakatayachá, chū chuná xakatlīkolh:

—¡Cakalhítit huixín tapaxuhuán!

³⁷ Pacs lipecuā tipecuankolh, xpuhuankoy pī māx caj nīn xucxilhmaqó.

³⁸ Huāmpī Jesús chuná huanīkolh:

—¿Túhuan aklituananītántit, chū lhpipak layátit? ¿Túhuan nī lay ličanajlayátit minacucán pī quit clama xastacná?

³⁹ Xahuachī caucxílhítit quimacán, chū quintuhanín, pī xliçana quit. Maşqui luhua caquixamátit, chū caquiucxílhítit sampī çatum nīn nītú kalhīy xlihua, nī pala xlúcut lantla ucxilhátit quit ckalhīy.

⁴⁰ Acxnī chuná huanīkolh, maşiyunīkolh xmacanín, chū xtuhuanín laquīmpī nacañajlakoy pī xliçana xastacná.

⁴¹ Huāmpī caj lantla xlacán xpaxuhuamakó, nī lay xcañajlakoy huāntu xucxilhmaqó, Jesús kalhasquīnkolh:

—¿Tú kalhīyátit unú pala tú actzu líhuat?

⁴² Puschī çatum máxquīlh actzu xataxpupu squīti, chū pakchū cera.

⁴³ Xlá maklhtínalh, chū antá c-xlacañincán hualh.

⁴⁴ Alīstālh chuná huanīkolh:

—Umá huāntu quit quiakspulanīt, pus hasta huatīyá yamá huāntu cticahuanín acxnī lacxtum xaccatalapūlayán, xpālacata pī juerza xlikantáxtut xuanīt huāntu tatzoktahuīlanīt caj quīmpālacata c-xtatzoknūn Moisés, chū c-xlibrojcan profetas, xahuā c-Salmos.

45 Chanchu pacs maakataksnikolh huantu xtatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka xpalacata.

46 Alistalh chuna huanikolh:

—Pus chuna tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pi quit Cristo, juerza quilinit xuanit, huampi caj xliaktutu quilhtamacu naclakastakuanan calinin.

47 Chu na chuna tatzoknit pi namaakahuanican quintachiuin c-xlicatlanca catuxahuat, namatzuquican c-Jerusalén. Naliakchihuinanacan pi xласquincа pacs tachixcuhuitat nalakpalikoy xalixcajnit xtalacapastacnican laquimpi chuna tlan namatzankananikocan xtalakalhincan.

48 Huixin testigos, chu namalulokatit canihua pi xlicana chuna quitaxtunit.

49 Xahuachi quit nacmacamin c-milatamatcan huantu Quintlat malacnunit; huampi ni napinatit alacatanu cachiquin, anta unu c-Jerusalén natamakaxtakatit hasta acxni namakhtinanatit yama tlanca litlihuaka huantu naminacha c-akapin.

*Jesús an c-akapin
(Marcos 16:19-20)*

50 Alistalh Jesús lenkolh c-Betania, chu acxni anta chankolh xla chaxli xmacan laquimpi nasculanatlahuakoy.

51 Chanchu tilalh pi lantla csiculanatlhuamakó tzuculh tatalhmaniy, chu lenca c-akapin.

52 Alistalh acxni xlacan xcacninanikonittá, titapuspitkolh c-Jerusalén, huampi luhua xpaxuhuamakó.

⁵³ Ankalhín xankoy c-tlanca templo laquimpi antá natastokkoy, chu xankalhin macxtum xmakapaxuhuakoy Dios.

cc

**Hua xasasti talaccaxlan quinTlatican
Jesucristo
New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac,
Highland)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonac, Highland

tos

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

cci

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

df936465-4138-5f59-b29c-cb397c2f3526